YAMAHA

MANUAL DEL PROPIETARIO

⚠ Lea este manual atentamente antes de utilizar este vehículo.

TMAX

MOTOCICLETA

XP560D (TMAX TECH MAX)

B3T-28199-S1

Información relativa a la seguridad 1

Descripción 2

Sistema de llave inteligente 3

Características especiales 4

Funciones de los instrumentos y mandos 5

Para su seguridad – comprobaciones previas 6

Utilización y puntos importantes para la conducción 7

Mantenimiento y ajustes periódicos 8

Cuidados y almacenamiento del scooter 9

Especificaciones 10

Información para el consumidor 11

Índice alfabético 12

SAU81560

⚠ Lea este manual atentamente antes de utilizar este vehículo. Este manual debe acompañar al vehículo si este se vende.

SAU81591

Declaración de conformidad:

Por la presente, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS, declara que el tipo de equipo radioeléctrico, Sistema inteligente sin llave, SKEA7B-01 (unidad inteligente) y SKEA7B-03 (unidad de mano) es conforme con la Directiva 2014/53/UE.
El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.mitsubishielectric.com/bu/automotive/doc/re.html

UNIDAD DE CONTROL REMOTO (unidad inteligente)
Banda de frecuencia: 125 kHz
Potencia máxima de radiofrecuencia: 107 dBμV/m a 10 metros

XMTR COMP. (unidad de mano)
Banda de frecuencia: 433.92 MHz
Potencia máxima de radiofrecuencia: 10 mW

Fabricante:
MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS
840, Chiyoda-machi, Himeji, Hyogo 670-8677, Japón

Importador:
YAMAHA MOTOR EUROPE N.V.
Koolhovenlaan 101, 1119 NC Schiphol-Rijk, 1117 ZN, Schiphol, Países Bajos

SAU79577

NOTA

Este modelo está equipado con el sistema My TMAX Connect GPS. Este sistema debe activarse para poder utilizarlo. Para saber cómo registrarse y activar el sistema, consulte las instrucciones en la Guía de utilización del portal de clientes de Vodafone.

www.my-tmax-connect.eu

SAU10114

¡Bienvenido al mundo de las motocicletas Yamaha!
Como propietario de una XP560D, se beneficia usted de la amplia experiencia de Yamaha y de la más avanzada tecnología en el diseño y la fabricación de productos de alta calidad que han dado a Yamaha su reputación de fiabilidad.
Lea este manual en su totalidad para disfrutar de todas las ventajas de su XP560D. El Manual del propietario no solo le enseñará cómo utilizar, revisar y mantener su scooter, sino además como protegerse a sí mismo y a otros de problemas y accidentes.
Además, los numerosos consejos contenidos en este manual le ayudarán a mantener su scooter en condiciones óptimas. Si necesita cualquier aclaración adicional, no dude en ponerse en contacto con su concesionario Yamaha.
El equipo de Yamaha le desea muchos paseos seguros y agradables. Recuerde, ¡la seguridad es lo primero!
Yamaha mejora constantemente el diseño y la calidad de sus productos. Por lo tanto, aunque este manual contiene la información más actual disponible en el momento de imprimirse, pueden existir pequeñas discrepancias entre su scooter y este manual. Si necesita cualquier aclaración relativa a este manual, consulte a su concesionario Yamaha.

SWA12412

⚠ ADVERTENCIA

Lea este manual atentamente y en su totalidad antes de utilizar este scooter.

Información importante relativa al manual

SAU10134

En este manual, la información particularmente importante se distingue mediante las siguientes anotaciones:

⚠	**Este es el símbolo de aviso de seguridad. Se utiliza para avisarle de un posible peligro de daños personales. Obedezca todos los mensajes de seguridad que siguen a este símbolo para evitar posibles daños personales o un accidente mortal.**
⚠ ADVERTENCIA	**ADVERTENCIA indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar un accidente mortal o daños personales graves.**
ATENCIÓN	**ATENCIÓN indica precauciones especiales que se deben adoptar para evitar que el vehículo u otros bienes resulten dañados.**
NOTA	NOTA proporciona información clave para facilitar o clarificar los procedimientos.

*El producto y las especificaciones pueden cambiar sin previo aviso.

SAU10202

XP560D
MANUAL DEL PROPIETARIO
©2021 Yamaha Motor Co., Ltd.
1ª edición, julio 2020
Todos los derechos reservados.
Toda reproducción o uso no autorizado
sin el consentimiento escrito de
Yamaha Motor Co., Ltd.
quedan expresamente prohibidos.
Impreso en Japón.

Tabla de contenidos

Información relativa a la seguridad 1-1
Otros aspectos de seguridad en la conducción 1-5

Descripción 2-1
Vista izquierda 2-1
Vista derecha 2-2
Mandos e instrumentos 2-3

Sistema de llave inteligente 3-1
Sistema de llave inteligente 3-1
Radio de alcance del sistema de llave inteligente 3-2
Manipulación de la llave inteligente y la llave mecánica 3-3
Llave inteligente 3-5
Cambio de la pila de la llave inteligente 3-5
Dar el contacto del vehículo 3-7
Quitar el contacto del vehículo 3-8
Cómo bloquear la dirección 3-9
Cómo se bloquea el caballete central 3-10
Acceso al compartimento portaobjetos y al depósito de gasolina 3-10
Modo de estacionamiento 3-12

Características especiales 4-1
Regulador de velocidad 4-1
D-mode (modo de conducción) 4-3
Sistema de control de tracción 4-4

Funciones de los instrumentos y mandos 5-1
Interruptores del manillar 5-1
Luces indicadoras y de aviso 5-2
Velocímetro 5-4
Tacómetro 5-5
Visor multifunción 5-5
Maneta del freno delantero 5-17
Maneta del freno trasero 5-18
Palanca de bloqueo del freno trasero 5-18
Sistema antibloqueo de frenos (ABS) 5-19
Tapón del depósito de gasolina 5-20
Gasolina 5-20
Tubo de desbordamiento del depósito de gasolina 5-22
Catalizador 5-22
Compartimentos portaobjetos 5-23
Espejos retrovisores 5-24
Conjunto amortiguador 5-25
Toma de corriente continua auxiliar 5-26
Caballete lateral 5-27
Sistema de corte del circuito de encendido 5-27

Para su seguridad – comprobaciones previas 6-1

Utilización y puntos importantes para la conducción 7-1
Rodaje del motor 7-1
Arranque del motor 7-2
Inicio de la marcha 7-3
Aceleración y desaceleración 7-3
Frenada 7-3
Consejos para reducir el consumo de gasolina 7-4
Estacionamiento 7-4

Mantenimiento y ajustes periódicos 8-1
Juego de herramientas 8-2
Cuadros de mantenimiento periódico 8-3
Cuadro de mantenimiento periódico del sistema de control de emisiones 8-3
Cuadro general de mantenimiento y engrase 8-5
Desmontaje y montaje de los paneles 8-9
Comprobación de las bujías 8-11
Bombona 8-12
Aceite de motor y cartucho del filtro de aceite 8-12
Por qué Yamalube 8-15

Tabla de contenidos

Líquido refrigerante 8-15
Cambio del filtro de aire del motor y limpieza del tubo de drenaje 8-17
Filtros de aire de la correa trapezoidal 8-18
Comprobación del ralentí del motor.....8-18
Comprobación del juego libre del puño del acelerador 8-18
Holgura de las válvulas 8-19
Neumáticos 8-19
Llantas de aleación 8-21
Comprobación del juego libre de las manetas de freno delantero y trasero.....8-22
Ajuste del cable de bloqueo del freno trasero.....8-22
Comprobación del bloqueo del freno trasero.....8-23
Comprobación de las pastillas de freno delantero y trasero.....8-24
Comprobación del nivel de líquido de frenos 8-24
Cambio del líquido de frenos 8-26
Correa de transmisión.....8-26
Comprobación y engrase de los cables.....8-27
Comprobación y engrase del puño del acelerador y el cable...8-27
Engrase de las manetas del freno delantero y trasero 8-28
Verificación y engrase del caballete central y el caballete lateral..... 8-28
Comprobación de la horquilla delantera 8-29
Comprobación de la dirección 8-29
Comprobación de los cojinetes de las ruedas..... 8-30
Batería 8-30
Cambio de fusibles..... 8-31
Luces del vehículo 8-34
Cambio de la bombilla de la luz de la matrícula 8-34
Localización de averías 8-35
Cuadro de identificación de averías 8-36
Modo de emergencia..... 8-38

Cuidados y almacenamiento del scooter 9-1
Precaución relativa al color mate ... 9-1
Cuidados 9-1
Almacenamiento 9-3

Especificaciones 10-1

Información para el consumidor..... 11-1
Números de identificación..... 11-1
Conector de diagnóstico.....11-2
Registro de los datos del vehículo.....11-2

Índice alfabético 12-1

⚠ Información relativa a la seguridad

SAU1026B

Sea un propietario responsable

Como propietario del vehículo, es usted responsable de su funcionamiento seguro y adecuado.

Los scooters son vehículos de dos ruedas. La seguridad de su uso y funcionamiento depende de la aplicación de las técnicas de conducción apropiadas, así como de la habilidad del conductor. Todo conductor debe conocer los requisitos siguientes antes de conducir este scooter.

Debe:

- Obtener instrucciones completas de una fuente competente sobre todos los aspectos del funcionamiento del scooter.
- Observar las advertencias y los requisitos de mantenimiento que se indican en el presente Manual del propietario.
- Obtener una formación cualificada en las técnicas de conducción seguras y apropiadas.
- Obtener un servicio técnico profesional según se indica en el presente Manual del propietario o cuando las condiciones mecánicas así lo requieran.
- Nunca conduzca un scooter sin la formación o la instrucción adecuada. Realice un curso de formación. Los principiantes deben recibir formación por parte de un instructor titulado. Póngase en contacto con un concesionario autorizado de scooters para obtener información sobre los cursos de formación más cercanos a su zona.

Seguridad en la conducción

Realice las comprobaciones previas cada vez que vaya a utilizar el vehículo para estar seguro de que se encuentra en condiciones seguras de funcionamiento. Si no revisa o mantiene el vehículo correctamente aumentarán las posibilidades de accidente o daños materiales. Consulte en la página 6-1 el listado de comprobaciones previas.

- Este scooter está diseñado para llevar al conductor y un pasajero.
- La mayor parte de los accidentes de tráfico entre coches y scooters se deben al hecho de que el conductor del coche no ha detectado ni reconocido el scooter. Muchos accidentes se han producido porque el conductor del coche no ha visto el scooter. Una medida muy eficaz para reducir las posibilidades de este tipo de accidente es el hacerse bien visible.

  Por tanto:

  - Lleve una chaqueta de color brillante.
  - Sea especialmente prudente al aproximarse a cruces y pasarlos, ya que los cruces son los lugares en los que se producen accidentes de scooter con mayor frecuencia.
  - Circule por donde los otros conductores puedan verle. Evite permanecer en los ángulos sin visión de otros conductores.
  - Nunca realice el mantenimiento de un scooter sin los conocimientos adecuados. Póngase en contacto con un concesionario autorizado de scooters para que le informe acerca del mantenimiento básico del scooter. Únicamente el personal certificado puede llevar a cabo determinados tipos de mantenimiento.
- En muchos accidentes están implicados conductores inexpertos. De hecho, muchos conductores que han

estado implicados en accidentes ni siquiera tienen un permiso de conducir vigente.
  - No conduzca sin estar cualificado y no preste su scooter a personas que no lo estén.
  - Conozca sus capacidades y sus límites. El hecho de permanecer dentro de sus límites le ayudará a evitar un accidente.
  - Le recomendamos que practique en un lugar donde no haya tráfico hasta que se haya familiarizado completamente con el scooter y todos sus mandos.
- Muchos accidentes se han debido a un error del conductor del scooter. Un error típico consiste en abrirse demasiado en una curva a causa del exceso de velocidad o el subviraje (ángulo de ladeo insuficiente para la velocidad).
  - Respete siempre el límite de velocidad y no circule nunca más rápido de lo que resulte adecuado según el estado de la calzada y el tráfico.
  - Señale siempre antes de girar o cambiar de carril. Cerciórese de que los otros conductores puedan verle.
- La postura del conductor y del pasajero es importante para poder mantener un control adecuado.
  - Para mantener el control del scooter durante la marcha, el conductor debe mantener ambas manos en el manillar y ambos pies en las estriberas.
  - El pasajero debe sujetarse siempre al conductor, a la correa del asiento o al asidero con las dos manos y mantener ambos pies en las estriberas del pasajero. No lleve nunca a un pasajero que no pueda mantener firmemente ambos pies en las estriberas.
- No conduzca nunca bajo los efectos del alcohol u otras drogas.
- Este scooter está diseñado únicamente para circular en calle/carretera. No es adecuado para caminos.

Protección personal

La mayoría de las muertes en accidentes de scooter se producen por lesiones en la cabeza. El uso de un casco de seguridad es esencial en la prevención o reducción de las lesiones en la cabeza.

- Utilice siempre un casco homologado.
- Utilice una máscara o gafas. El viento en los ojos sin proteger puede reducir la visión y retrasar la percepción de un peligro.
- El uso de una chaqueta, calzado, pantalones y guantes resistentes, etc., resulta eficaz para prevenir o reducir las abrasiones o laceraciones.
- No lleve nunca prendas amplias que puedan engancharse en los mandos o en las ruedas y provocar lesiones o un accidente.
- Utilice siempre ropa protectora que le cubra las piernas, los tobillos y los pies. El motor y el sistema de escape están muy calientes durante la marcha o después y pueden provocar quemaduras.
- El pasajero debe observar también las precauciones indicadas anteriormente.

Evite el envenenamiento por monóxido de carbono

Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono, un gas letal. La inhalación de monóxido de carbono puede provocar dolores de cabeza, mareo, somnolencia, nauseas, confusión y, por último, la muerte.

El monóxido de carbono es un gas incoloro, inodoro e insípido que puede estar presente aunque no se vea ni se huela nada procedente del escape del motor. Se pueden acumular en tiempo muy breve niveles letales de monóxido de carbono que le postrarán rápidamente y le impedirán salvarse. Asimismo, en lugares cerrados o mal ventilados pueden mantenerse niveles letales de monóxido de carbono durante horas o días. Si nota cualquier síntoma de envenenamiento por monóxido de carbono abandone el lugar inmediatamente, respire aire fresco y SOLICITE TRATAMIENTO MÉDICO.

- No ponga el motor en marcha en un lugar cerrado. Aunque intente eliminar los gases de escape con extractores o ventanas y puertas abiertas, el monóxido de carbono puede alcanzar rápidamente niveles peligrosos.
- No ponga en marcha el motor en lugares mal ventilados o parcialmente cerrados como cobertizos, garajes o cocheras.
- No ponga en marcha el motor en el exterior cuando los gases de escape puedan penetrar en un edificio a través de aberturas como ventanas y puertas.

Carga

La incorporación de accesorios o carga que modifiquen la distribución del peso del scooter puede reducir su estabilidad y manejabilidad. Para evitar la posibilidad de un accidente, tenga mucho cuidado al añadir carga o accesorios al scooter. Si ha añadido carga o accesorios al scooter, conduzca con mucha precaución. A continuación, además de información sobre accesorios, exponemos algunas reglas generales que se deben observar en caso de cargar equipaje o añadir accesorios al scooter:

El peso total del conductor, el pasajero, los accesorios y el equipaje no debe superar la carga máxima. **La utilización de un vehículo sobrecargado puede ocasionar un accidente.**

Carga máxima:
195 kg (430 lb)

Cuando lo cargue dentro de este límite de peso, tenga en cuenta lo siguiente:

- El peso del equipaje y los accesorios debe mantenerse lo más bajo y cerca posible del scooter. Sujete bien los objetos más pesados lo más cerca posible del centro del vehículo y distribuya el peso lo más uniformemente posible en ambos lados del scooter a fin de reducir al mínimo el desequilibrio o la inestabilidad.
- El desplazamiento de pesos puede crear un desequilibrio repentino. Verifique que los accesorios y la carga estén bien sujetos al scooter antes de iniciar la marcha. Compruebe con frecuencia las fijaciones de los accesorios y las sujeciones de la carga.
  - Ajuste correctamente la suspensión en función de la carga que lleve (únicamente en los modelos con suspensión ajustable) y compruebe el estado y la presión de los neumáticos.
  - No sujete nunca objetos grandes o pesados al manillar, la horquilla delantera o el guardabarros delantero. Dichos objetos pueden crear inestabilidad en el manejo o disminuir la respuesta de la dirección.
- **Este vehículo no está diseñado para arrastrar un remolque o para acoplarle un sidecar.**

Accesorios originales Yamaha

La elección de los accesorios para el vehículo es una decisión importante. Los accesorios originales Yamaha que se pueden

adquirir únicamente en los concesionarios Yamaha han sido diseñados, probados y aprobados por Yamaha para su vehículo. Muchas empresas sin relación con Yamaha fabrican repuestos y accesorios u ofrecen otras modificaciones para vehículos Yamaha. Yamaha no puede probar los productos que fabrican estas empresas. Por tanto, Yamaha no puede respaldar ni recomendar el uso de accesorios no vendidos por Yamaha ni modificaciones no recomendadas específicamente por Yamaha, incluso si las vende e instala un concesionario Yamaha.

Repuestos, accesorios y modificaciones no originales

Aunque algunos productos no originales pueden tener un diseño y una calidad similares a los accesorios originales Yamaha, debe tener presente que algunos de estos accesorios no originales o modificaciones no resultan adecuados debido a la posibilidad de que representen un peligro para usted u otras personas. La instalación de productos no originales o las modificaciones realizadas en su vehículo que alteren su diseño o sus características de funcionamiento pueden representar, para usted y otras personas, un peligro de daños personales graves o un accidente mortal. Es usted responsable de los daños personales relacionados con la alteración del vehículo. Cuando instale accesorios, tenga en cuenta las recomendaciones siguientes, así como las que se facilitan en el apartado "Carga".

- No instale nunca accesorios ni lleve cargas que puedan afectar a las prestaciones del scooter. Revise cuidadosamente el accesorio antes de utilizarlo, a fin de cerciorarse de que de ningún modo reduzca la distancia al suelo ni el ángulo de inclinación, ni limite el recorrido de la suspensión, el recorrido de la dirección o el funcionamiento de los mandos ni obstaculice las luces o reflectores.
  - Los accesorios montados en el manillar o en la zona de la horquilla delantera pueden crear inestabilidad por distribución de peso inadecuada o alteraciones aerodinámicas. Se debe limitar al máximo el número de accesorios montados en el manillar o en la zona de la horquilla delantera y tales accesorios deberán ser lo más ligeros posible.
  - Los accesorios voluminosos o grandes pueden afectar gravemente a la estabilidad del scooter por sus efectos aerodinámicos. El scooter puede adquirir una tendencia a levantarse por efecto del viento de frente o hacerse inestable con viento de costado. Estos accesorios, asimismo, pueden provocar inestabilidad al adelantar o ser adelantado por vehículos de gran tamaño.
  - Algunos accesorios pueden obligar al conductor a desplazarse de su posición normal de conducción. Esta posición inadecuada limita la libertad de movimiento del conductor y puede limitar su capacidad de control; por tanto, no se recomiendan tales accesorios.
- Tenga cuidado al añadir accesorios eléctricos. Si los accesorios eléctricos superan la capacidad del sistema del scooter, puede producirse una avería eléctrica, la cual puede provocar el apagado de las luces o la pérdida de potencia del motor, con el consiguiente peligro.

Neumáticos y llantas no originales

Los neumáticos y llantas con los que se entrega el scooter han sido diseñados conforme a las prestaciones del mismo y para aportar la combinación óptima de maneja-

bilidad, frenada y confort. Es posible que otros neumáticos, llantas, medidas y combinaciones no resulten adecuados. Consulte en la página 8-19 las especificaciones de los neumáticos e información adicional sobre su sustitución.

Transporte del scooter

Debe observar las instrucciones siguientes antes de transportar el scooter en otro vehículo.

- Retire todos los elementos sueltos del scooter.
- Oriente la rueda delantera en línea recta al remolque o a la caja del camión y bloquéela en un canal para evitar el movimiento.
- Asegure el scooter con sujeciones o correas adecuadas fijadas a piezas sólidas del scooter, como el bastidor o la abrazadera triple superior de la horquilla delantera (y no, por ejemplo, el manillar montado con piezas de goma, los intermitentes o cualquier pieza que se pueda romper). Elija la ubicación de las correas con detenimiento para evitar que generen fricción y rayen las superficies pintadas durante el transporte.
- Si es posible, la suspensión debe ir algo comprimida mediante las sujeciones para que el scooter no rebote excesivamente durante el transporte.

SAU57600

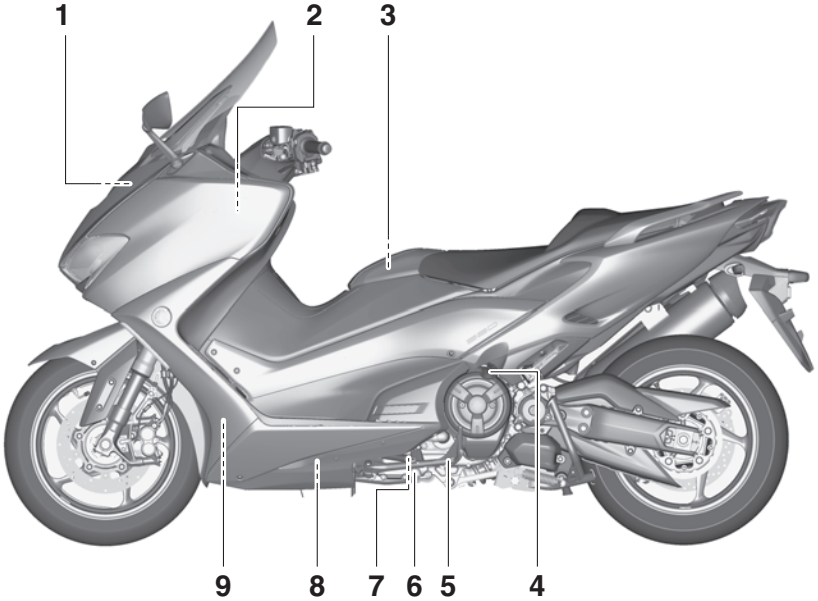
Otros aspectos de seguridad en la conducción

- No olvide señalar claramente cuando vaya a girar.
- En un camino mojado puede ser sumamente difícil frenar. Evite las frenadas súbitas, ya que el scooter puede derrapar. Frene lentamente para detenerse sobre una superficie mojada.
- Reduzca la velocidad cuando se aproxime a una esquina o a una curva. Después de una curva, acelere lentamente.
- Tenga cuidado al adelantar coches estacionados. Un conductor puede no haberle visto y abrir la puerta sobre usted.
- Cruces del tren, los rieles del tranvía, las planchas de hierro en lugares en obra y las tapas de alcantarilla pueden ser muy resbaladizos cuando están mojados. Reduzca la velocidad y crúcelos con cuidado. Mantenga el scooter en posición vertical; de lo contrario puede patinar y usted ser arrojado.
- Las pastillas y forros de freno pueden humedecerse al lavar el scooter. Si lava el scooter, revise los frenos antes de conducir.

- Lleve siempre casco, guantes, pantalones (apretados alrededor del dobladillo y el tobillo para que no ondeen) y una chaqueta de color brillante.
- No lleve demasiado equipaje sobre el scooter. Un scooter con sobrecarga es inestable. Utilice una correa resistente para sujetar los bultos sobre el portaequipajes (en caso de que el vehículo esté provisto de uno). Una carga suelta afectará a la estabilidad del scooter y puede distraer su atención de la carretera. (Véase la página 1-3).

SAU10411

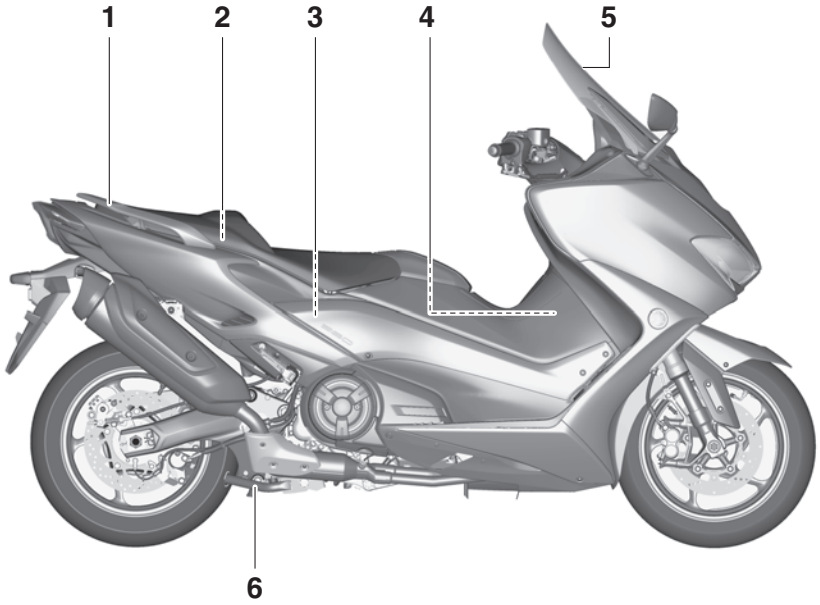
Vista izquierda



1. Fusibles (página 8-31)
2. Batería (página 8-30)
3. Tapón del depósito de gasolina (página 5-20)
4. Tapón de llenado de aceite del motor (página 8-12)
5. Caballete lateral (página 5-27)
6. Perno de drenaje del aceite del motor (página 8-12)
7. Mirilla de control del nivel de aceite del motor (página 8-12)
8. Cartucho del filtro de aceite (página 8-12)
9. Mirilla de control del nivel de líquido refrigerante (página 8-15)

SAU10421

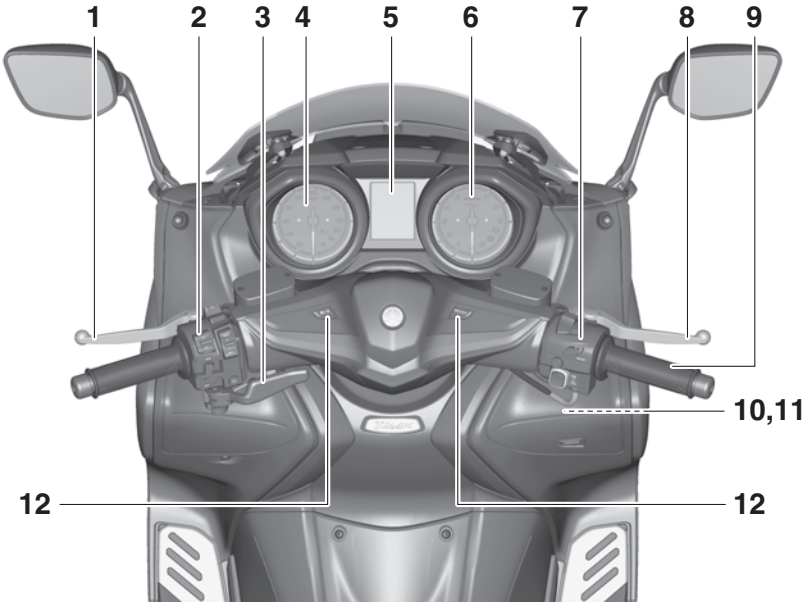
Vista derecha



1. Asa de agarre (página 7-3)
2. Juego de herramientas (página 8-2)
3. Compartimento portaobjetos trasero (página 5-23)
4. Filtro de aire (página 8-17)
5. Parabrisas (página 5-8)
6. Caballete central (página 8-28)

SAU10431

Mandos e instrumentos



1. Maneta del freno trasero (página 5-18)
2. Interruptores izquierdos del manillar (página 5-1)
3. Palanca de bloqueo del freno trasero (página 5-18)
4. Velocímetro (página 5-4)
5. Visor multifunción (página 5-5)
6. Tacómetro (página 5-5)
7. Interruptores derechos del manillar (página 5-1)
8. Maneta del freno delantero (página 5-17)
9. Puño del acelerador (página 8-18)
10. Compartimento portaobjetos delantero (página 5-23)
11. Toma de corriente continua (página 5-26)
12. Interruptores del sistema de llave inteligente (página 3-1)

SAU77202

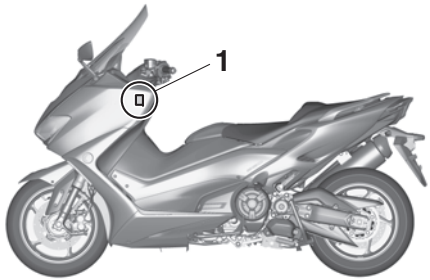
Sistema de llave inteligente

El sistema de llave inteligente permite utilizar el vehículo sin necesidad de una llave mecánica.

SWA14704

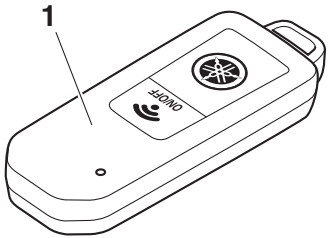
⚠ ADVERTENCIA

- **Mantenga los marcapasos o los desfibriladores cardiacos implantados, así como otros aparatos médicos eléctricos, alejados de la antena montada en el vehículo (ver la ilustración).**
- **Las ondas de radio transmitidas por la antena pueden afectar al funcionamiento de dichos dispositivos cuando están cerca.**
- **Si lleva un aparato médico eléctrico, consulte a un médico o al fabricante del dispositivo antes de utilizar este vehículo.**

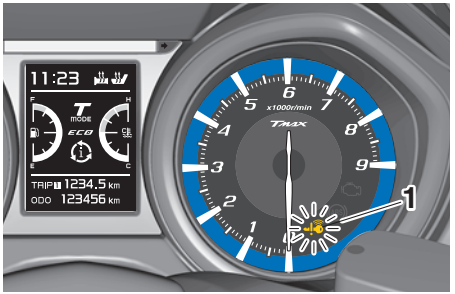


1. Antena montada en el vehículo

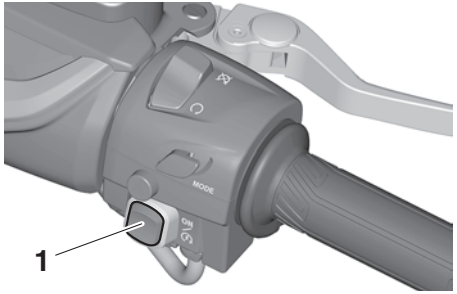
Además de la antena montada en el vehículo, el sistema de llave inteligente se compone de la llave inteligente, la luz indicadora del sistema de llave inteligente, el interruptor “ON/(⦿)” y los interruptores “OFF/LOCK” y “🔒/🔓”.



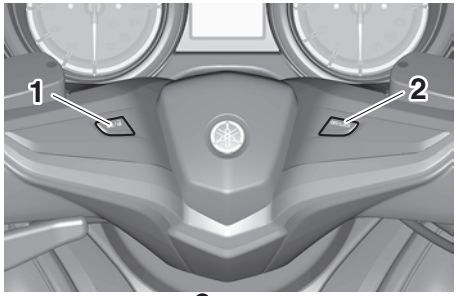
1. Llave inteligente



1. Luz indicadora del sistema de llave inteligente “ ”



1. Interruptor “ON/(⦿)”



1. Interruptor “ /”
2. Interruptor “OFF/LOCK”

SCA15764

ATENCIÓN

El sistema de llave inteligente utiliza ondas de radio de baja intensidad. Es posible que el sistema de llave inteligente no funcione en las situaciones siguientes.

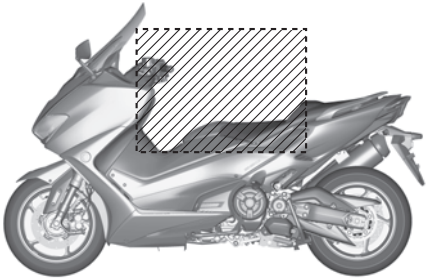
- **La llave inteligente está expuesta a ondas de radio de alta intensidad u otras interferencias electromagnéticas**
- **Hay instalaciones cercanas que emiten ondas de radio de alta intensidad (torres de TV o radio, centrales eléctricas, emisoras de radio, aeropuertos, etc.)**
- **Lleva o utiliza equipos de comunicación como radios o teléfonos móviles en proximidad de la llave inteligente**
- **La llave inteligente está en contacto con un objeto metálico o cubierta por él**
- **Hay cerca otros vehículos equipados con un sistema de llave inteligente**

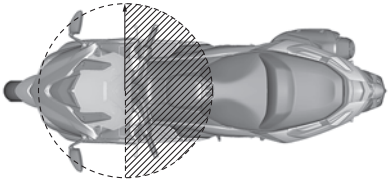
En tales situaciones, cambie la llave inteligente de lugar y repita la operación. Si sigue sin funcionar, utilice la llave mecánica para realizar la operación en modo de emergencia. (Véase la página 8-38).

SAU77214

Radio de alcance del sistema de llave inteligente

El radio de alcance del sistema de llave inteligente es de unos 80 cm (31.5 in) desde el centro del manillar.





NOTA

- Dado que el sistema de llave inteligente utiliza ondas de radio de baja intensidad, el radio de alcance puede verse afectado por el entorno.
- Cuando la pila de la llave inteligente está agotada, es posible que la llave no funcione o que su radio de alcance se reduzca mucho.
- Si la llave inteligente se desactiva, el vehículo no la reconocerá aunque se encuentre dentro del radio de alcance.
- Si se pulsa repetidamente el interruptor "ON/", el interruptor "OFF/LOCK" o el interruptor "/" cuando la llave inteligente se encuentra fuera del radio de alcance o no puede comunicar con el vehículo, todos los interruptores quedan temporalmente deshabilitados.
- Si se coloca la llave inteligente en el compartimento portaobjetos delantero o trasero, puede interrumpirse la comunicación entre la llave inteligente y el vehículo. Si se cierra el cofre trasero o el compartimento delantero con la llave inteligente en el interior, el sistema de llave inteligente puede quedar deshabilitado. Siempre debe llevar encima la llave inteligente.

SWA17952

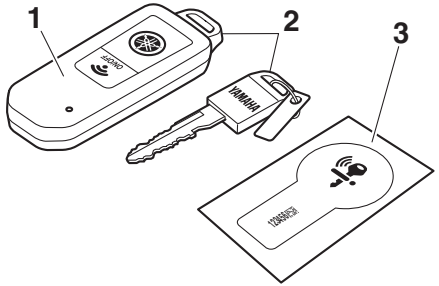
ADVERTENCIA

- **Debe llevar la llave inteligente con usted. No la guarde en el vehículo.**
- **Cuando la llave inteligente se encuentra dentro de radio de alcance, tenga el debido cuidado porque otras personas que no llevan la llave inteligente pueden arrancar el motor y utilizar el vehículo.**

SAU61647

Manipulación de la llave inteligente y la llave mecánica

Con el vehículo se suministra una llave inteligente (con una llave mecánica incorporada) y una llave mecánica de repuesto con una tarjeta de identificación. Guarde la llave mecánica de repuesto y la tarjeta por separado de la llave inteligente. Si pierde la llave inteligente o esta resulta dañada, o cuando se agote la pila, podrá utilizar la llave mecánica. Se puede abrir el asiento, introducir a mano el número de identificación del sistema de llave inteligente y, a continuación, utilizar el vehículo. (Consulte la página 8-38). Le recomendamos que **anote el número de identificación para casos de emergencia.**



1. Llave inteligente
2. Llave mecánica
3. Tarjeta con número de identificación

Si la llave inteligente y la tarjeta de identificación de la llave mecánica se pierden o resultan dañadas y no tiene anotado el número de identificación, será necesario cambiar todo el sistema de llave inteligente.

SCA21573

ATENCIÓN

La llave inteligente contiene componentes electrónicos de precisión. Observe las precauciones siguientes para evitar posibles fallos o daños.

- **No sitúe o guarde la llave inteligente en un compartimento portaobjetos. La llave inteligente puede resultar dañada por efecto de las vibraciones de marcha o el calor excesivo.**
- **No deje caer ni doble ni golpee la llave inteligente.**
- **No sumerja la llave inteligente en agua u otros líquidos.**
- **No coloque objetos pesados sobre la llave inteligente ni la someta a una tensión excesiva.**
- **No deje la llave inteligente en un situar expuesto a la luz solar directa, alta temperatura o humedad elevada.**
- **No perfore ni trate de modificar la llave inteligente.**
- **Mantenga la llave inteligente alejada de campos magnéticos intensos y objetos magnéticos como sujetallaves, televisores y ordenadores.**
- **Mantenga la llave inteligente alejada de aparatos médicos eléctricos.**
- **Evite el contacto de aceites, pulimentos, combustible o cualquier producto químico fuerte con la llave inteligente. La llave inteligente puede decolorarse o agrietarse.**

NOTA

- La pila de la llave inteligente dura aproximadamente dos años; no obstante, esta duración puede variar según las condiciones de funcionamiento.
- La pila de la llave inteligente se puede descargar aunque esté alejada del vehículo y no se utilice.
- Si la llave inteligente recibe ondas de radio de forma continua, la pila se descargará rápidamente. (Por ejemplo, en proximidad de aparatos eléctricos como televisores, radios u ordenadores).

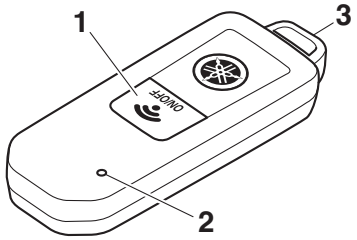
Cambie la pila de la llave inteligente si la luz indicadora del sistema de llave inteligente parpadea durante unos 20 segundos cuando se da el contacto o si la luz indicadora de la llave inteligente no se enciende cuando se pulsa el interruptor “ON/OFF”. (Consulte la página 3-5). Después de cambiar la pila de la llave inteligente, si el sistema de llave inteligente sigue sin funcionar haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha.

NOTA

- Puede registrar un máximo de seis llaves inteligentes en el mismo vehículo. Si necesita llaves inteligentes de repuesto, consulte a un concesionario Yamaha.
- Si pierde la llave inteligente, póngase en contacto inmediatamente con un concesionario Yamaha para evitar el robo del vehículo.

SAU77223

Llave inteligente



1. Interruptor “ON/OFF”
2. Luz indicadora de la llave inteligente
3. Llave mecánica

Cuando activa la llave inteligente y la sitúa dentro del radio de alcance, el sistema de llave inteligente le permite utilizar el vehículo sin necesidad de introducir una llave mecánica.
Si la llave inteligente está desactivada, no se puede utilizar el vehículo aunque se sitúe la llave dentro del radio de alcance.
Se puede comprobar el estado actual de la llave pulsando brevemente el interruptor “ON/OFF”.

- Parpadeo corto: la llave está activada
- Parpadeo largo: la llave está desactivada

Activación/desactivación de la llave inteligente

Para activar o desactivar la llave inteligente, pulse el interruptor “ON/OFF” durante un segundo. La luz indicadora de la llave inteligente parpadea. Si la llave emite un parpadeo corto, la llave está activada. Si la llave emite un parpadeo largo, la llave está desactivada.

NOTA

Con el fin de ahorrar energía de la batería del vehículo, el sistema de llave inteligente se desactiva de forma automática aproximadamente una semana después de utilizar el vehículo por última vez. En ese caso, pulse una vez el interruptor “ON/(⦿)” para activar el sistema de llave inteligente y, a continuación, vuelva a pulsarlo para dar el contacto del vehículo.

Utilización de la llave mecánica

Extraiga la llave mecánica de la llave inteligente. Después de utilizar la llave mecánica, vuelva a introducirla en la llave inteligente.

SAU79071

Cambio de la pila de la llave inteligente

Cambie la pila en las situaciones siguientes.

- La luz indicadora del sistema de llave inteligente parpadea durante unos 20 segundos cuando se da el contacto del vehículo.
- La luz indicadora de la llave inteligente no se enciende cuando se pulsa el interruptor “ON/OFF”.



1. Luz indicadora del sistema de llave inteligente “ ”

SWA20630

⚠ ADVERTENCIA

La llave inteligente contiene una pila de botón.

- **Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.**

- **Si el compartimento de la pila no cierra bien, deje de utilizar la llave inteligente y manténgala fuera del alcance de los niños.**

Peligro de explosión: no manipular la pila indebidamente.

- **Existe peligro de explosión si la pila se cambia incorrectamente.**
- **Cambiar únicamente por una pila del mismo tipo o equivalente.**
- **No exponer la llave inteligente a un calor excesivo como la luz solar o fuego.**

Peligro de quemadura química: no ingerir la pila.

- **En caso de ingestión, en solo 2 horas la pila puede provocar quemaduras químicas graves que pueden resultar mortales.**
- **Si cree que se han ingerido pilas o se han colocado en cualquier parte del cuerpo, solicite asistencia médica inmediatamente.**

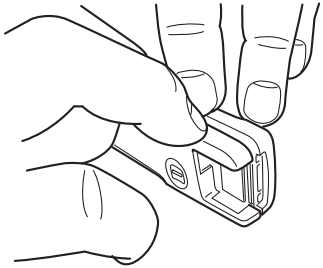
SCA24010

ATENCIÓN

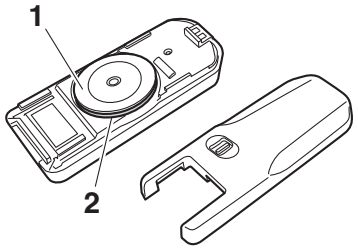
- **No fuerce excesivamente la llave inteligente cuando vaya a cambiar la pila.**
- **No utilice un destornillador u otro objeto duro para abrir la llave haciendo fuerza.**
- **Tome precauciones para evitar que la junta estanca resulte dañada o se ensucie.**
- **No toque los circuitos y terminales internos. Puede provocar fallos.**
- **Verifique que la pila quede correctamente colocada. Verifique la dirección del lado positivo/"+" de la pila.**

Para cambiar la pila de la llave inteligente

1. Haga palanca con cuidado para abrir la llave inteligente.



2. Retire la tapa de la pila y la junta tórica.



1. Tapa de la batería
2. Junta tórica

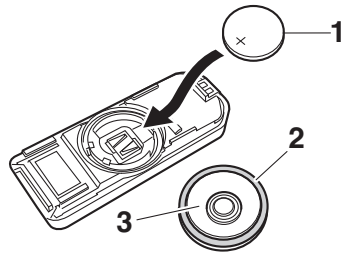
3. Desmonte la batería.

NOTA

Deseche la pila de acuerdo con los reglamentos locales.

4. Instale una pila nueva como se muestra. Observe la polaridad.

Pila especificada:
CR2025



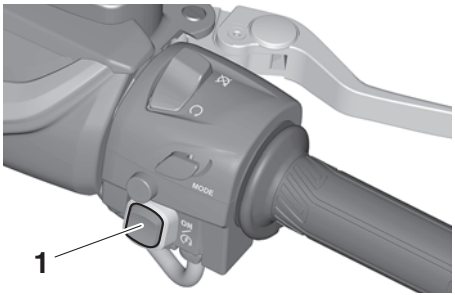
1. Batería
2. Junta tórica
3. Tapa de la batería

5. Coloque la junta tórica y la tapa de la pila.
6. Cierre la llave inteligente presionando con suavidad.

SAU77233

Dar el contacto del vehículo

1. Con la llave inteligente activada y dentro del radio de alcance, pulse brevemente el interruptor “ON/(⚷)”.



1. Interruptor “ON/(⚷)”

2. Una vez identificada la llave inteligente, el zumbador suena dos veces y la luz indicadora del sistema de llave inteligente se enciende brevemente. Todos los seguros se desbloquean automáticamente.

NOTA

- Si la dirección no se desbloquea automáticamente, la luz indicadora del sistema de llave inteligente parpadea. Intente mover el manillar a la izquierda o a la derecha con suavidad y, a continuación, pulse el interruptor “ON/(⚷)” una vez más.
- Si la dirección sigue bloqueada y no se desbloquea, la luz indicadora del sistema de llave inteligente parpadea lentamente. Mueva el manillar con suavidad a la izquierda y a la derecha para ayudar a desbloquear la dirección y, a continuación, vuelva a pulsar el interruptor “ON/(⚷)”.
- Si el caballete central no se desbloquea automáticamente, la luz indicadora del sistema de llave inteligente parpadea. Balancee con suavidad el vehículo hacia delante o hacia atrás y, a continuación, pulse el interruptor “ON/(⚷)” una vez más.
- Si el caballete central sigue bloqueado y no se suelta, la luz indicadora del sistema de llave inteligente parpadea lentamente. Balancee el vehículo hacia delante y hacia atrás para facilitar el desbloqueo del caballete central y, a continuación, vuelva a pulsar el interruptor “ON/(⚷)”.

SCA15826

ATENCIÓN

Si la dirección o el caballete central no se desbloquean y la luz indicadora del sistema de llave inteligente parpadea, haga revisar el sistema en un concesionario Yamaha.

3. El contacto del vehículo se da cuando todos los seguros se han desbloqueado. El visor multifunción se enciende.
4. Ya puede arrancar el motor. (Consulte la página 7-2).

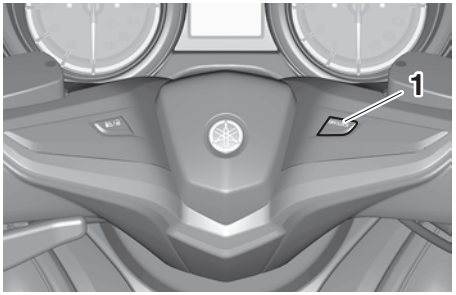
NOTA

Consulte en la página 8-38 información adicional del modo de emergencia y de cómo dar el contacto sin la llave inteligente.

SAU78033

Quitar el contacto del vehículo

Para quitar el contacto y parar el motor si está en marcha, pulse el interruptor "OFF/LOCK".



1. Interruptor "OFF/LOCK"

Una vez identificada la llave inteligente, el zumbador suena una vez para confirmar que se ha quitado el contacto y que se han desbloqueado la tapa del compartimento portaobjetos y la cubierta del tapón del depósito de gasolina.

NOTA

- El conductor debe quitar el contacto de forma manual.
- El contacto no se quita automáticamente aunque se sitúe la llave inteligente fuera del radio de alcance del sistema de llave inteligente.
- No se puede quitar el contacto con el interruptor "OFF/LOCK" cuando vehículo se está moviendo.

Si la llave inteligente no se encuentra dentro de radio de alcance o no comunica con el vehículo cuando se pulsa el interruptor "OFF/LOCK", el contacto no se quita y el zumbador suena durante tres segundos (también parpadea la luz indicadora del sistema de llave inteligente) para avisar de que no se ha quitado el contacto. Verifique la ubicación y el estado de la llave inteligente e intente quitar el contacto de nuevo.

NOTA

Sin la llave inteligente, se puede quitar el contacto volviendo a pulsar el interruptor "OFF/LOCK" mientras la luz indicadora del sistema de llave inteligente esté parpadeando.

Función de bloqueo automático

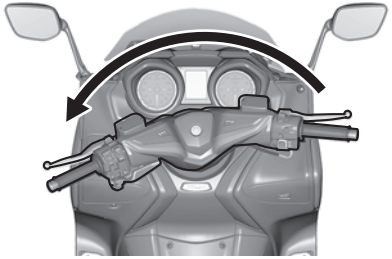
Después de parar el motor con el interruptor "OFF/LOCK" y también cuando se quita el contacto, todos los compartimentos portaobjetos y el tapón del depósito de gasolina se desbloquean. Transcurridos 60 segundos, todos los compartimentos se bloquean automáticamente.

Cuando se han desbloqueado con el interruptor "🔒/🔓", los compartimentos se bloquean automáticamente transcurridos 10 segundos.

SAU80002

Cómo bloquear la dirección

Con el contacto quitado, gire el manillar completamente a la izquierda y, a continuación, pulse brevemente el interruptor "OFF/LOCK".



NOTA

- Si la función de bloqueo de la dirección funciona correctamente, el zumbador suena una vez.
- Si la función de bloqueo de la dirección no funciona correctamente, el zumbador suena durante tres segundos y la luz indicadora del sistema de llave inteligente parpadea. Gire una vez más el manillar totalmente a la izquierda y vuelva a pulsar el interruptor "OFF/LOCK".

SWA14742

⚠ ADVERTENCIA

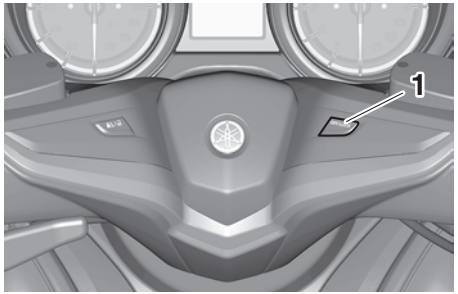
No accione el bloqueo de la dirección cuando el vehículo esté en movimiento.

3

SAU78052

Cómo se bloquea el caballete central

Aparque el vehículo sobre una superficie firme y horizontal y, a continuación, colóquelo sobre el caballete central. Pulse el interruptor "OFF/LOCK" durante un segundo.



1. Interruptor "OFF/LOCK"

NOTA

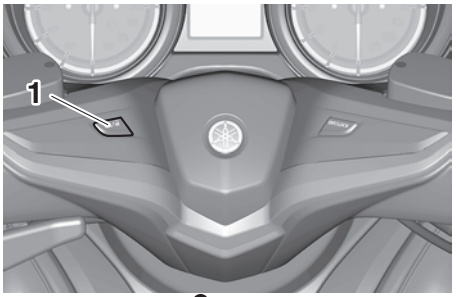
- Si el caballete central se bloquea correctamente, el zumbador suena una vez.
- Si el caballete central no se bloquea correctamente, el zumbador suena durante tres segundos y la luz indicadora del sistema de llave inteligente parpadea. Balancee el vehículo hacia delante o hacia atrás con suavidad y pulse el interruptor "OFF/LOCK" durante un segundo.

SAU81291

Acceso al compartimento portaobjetos y al depósito de gasolina

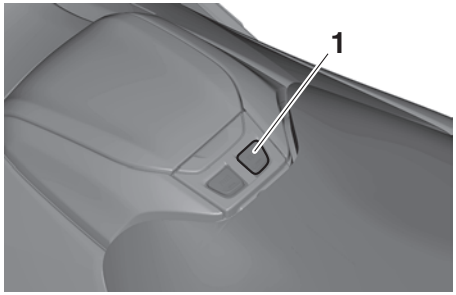
Para abrir el asiento

1. Coloque el vehículo sobre el caballete central.
2. Pulse brevemente el interruptor "🔒/🔓". Una vez identificada la llave inteligente, el zumbador suena dos veces.



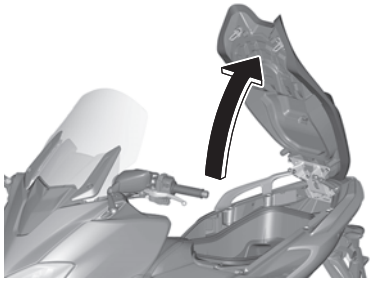
1. Interruptor "🔒/🔓"

3. Pulse el botón "SEAT" para que se desbloquee la cerradura del asiento.



1. Botón “SEAT”

4. Levante el asiento.



Para cerrar el asiento
Baje el asiento y presiónelo para que encaje en su sitio.

NOTA

- Antes de iniciar la marcha, compruebe que el asiento esté bien cerrado.
- En caso de emergencia, el asiento se puede abrir con una llave mecánica. (Consulte la página 8-38).

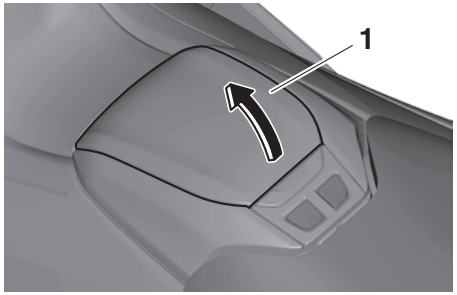
Para abrir el tapón del depósito de gasolina
Con la llave inteligente activada y dentro del radio de alcance, pulse brevemente el interruptor “ / ”. Una vez identificada la llave inteligente, el zumbador suena dos veces.

1. Pulse el botón “FUEL”.



1. Botón “FUEL”

2. Abra la tapa como se muestra.

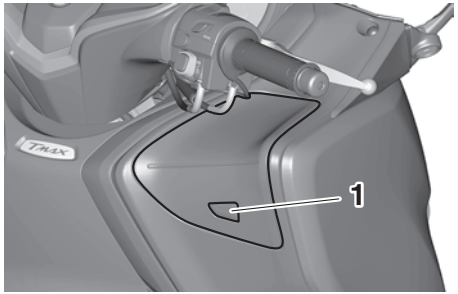


1. Tapa del tapón del depósito de gasolina

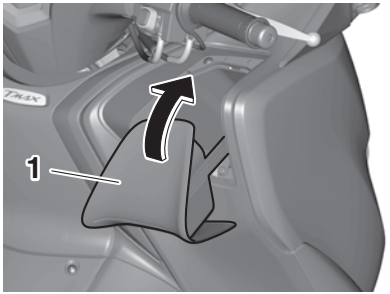
Para cerrar el tapón del depósito de gasolina
Empuje la tapa a su posición original.

Para abrir la tapa del compartimento portaobjetos delantero
Con la llave inteligente activada y dentro del radio de alcance, pulse brevemente el interruptor “ / ”. Una vez identificada la llave inteligente, el zumbador suena dos veces.

1. Pulse el botón situado en el centro de la tapa del compartimento delantero.

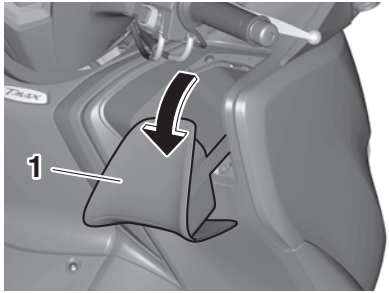


1. Botón



1. Tapa

2. Abra el compartimento delantero como se muestra.



1. Tapa

Para cerrar la tapa del compartimento delantero

Empuje la tapa a su posición original.

SAU80842

Modo de estacionamiento

La dirección se bloquea y las luces de emergencia y los intermitentes se pueden encender, pero el resto de los sistemas eléctricos están desconectados.

Activación del modo de estacionamiento

1. Bloquee la dirección. (Véase la página 3-9).
2. Pulse el interruptor "/" durante un segundo.

NOTA

Si la dirección no se ha bloqueado, el zumbador suena durante 3 segundos (la luz indicadora del sistema de llave inteligente parpadea también) y el vehículo no se sitúa en el modo de estacionamiento.

3. Una vez identificada la llave inteligente, el zumbador suena dos veces y el vehículo se sitúa en modo de estacionamiento. La luz indicadora del sistema de llave inteligente se enciende.

NOTA

El asiento, la cubierta del tapón del depósito de gasolina y el compartimento portaobjetos delantero no se pueden abrir en el modo de estacionamiento.

SCA20760

ATENCIÓN

El uso de las luces de emergencia o los intermitentes durante un periodo de tiempo prolongado podría ocasionar la descarga de la batería.

Desactivación del modo de estacionamiento

Pulse el interruptor "🔒/🔓". Una vez identificada la llave inteligente, el zumbador suena una vez y la luz indicadora del sistema de llave inteligente se apaga.

SAU77264

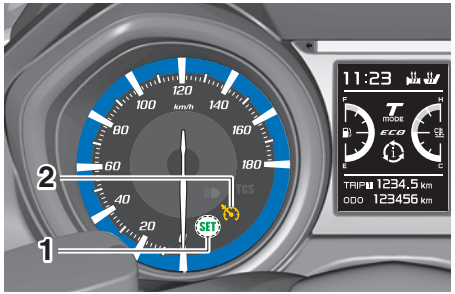
Regulador de velocidad

El regulador de velocidad está diseñado para mantener una velocidad de crucero definida entre 50 km/h (31 mi/h) y 140 km/h (87 mi/h) aproximadamente.

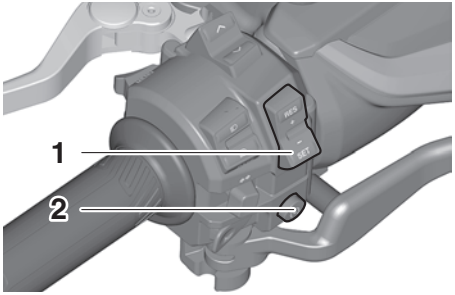
SWA20950

⚠ ADVERTENCIA

- **El uso inadecuado del sistema regulador de velocidad puede ocasionar la pérdida de control, con el consiguiente riesgo de accidente. No active el sistema regulador de velocidad con tráfico denso o mal tiempo, cuando la carretera presente muchas curvas o pendientes o cuando la superficie sea resbaladiza, irregular o de gravilla.**
- **Cuesta arriba o cuesta abajo, es posible que el sistema regulador de velocidad no mantenga la velocidad de crucero programada.**
- **Para evitar la activación accidental del sistema regulador de velocidad, desactívelo cuando no lo utilice. Compruebe que la luz indicadora del regulador de velocidad " " esté apagada.**



1. Luz indicadora de ajuste del regulador de velocidad "SET"
2. Luz indicadora del regulador de velocidad " "



1. Interruptor de ajuste de la velocidad de crucero "RES+/SET–"
2. Interruptor general del regulador de velocidad " "

Activación del regulador de velocidad

1. Pulse el interruptor de activación del regulador de velocidad " " para activarlo. La luz indicadora del sistema regulador de velocidad " " se enciende.
2. Pulse el lado "SET–" del interruptor de ajuste del regulador de velocidad para activar el sistema. La velocidad actual del vehículo pasa a ser la velocidad de crucero programada. Se enciende la luz indicadora de ajuste del regulador de velocidad "SET".

Ajuste de la velocidad de crucero programada

Mientras el sistema regulador de velocidad esté funcionando, pulse el lado "RES+" del interruptor de ajuste de la velocidad de crucero para incrementar la velocidad de crucero programada o el lado "SET–" para reducirla.

NOTA

Al pulsar el interruptor de ajuste una vez, la velocidad cambiará en incrementos de aproximadamente 2.0 km/h (1.2 mi/h). Si mantiene pulsado el lado "RES+" o "SET–" del interruptor de ajuste de la velocidad de

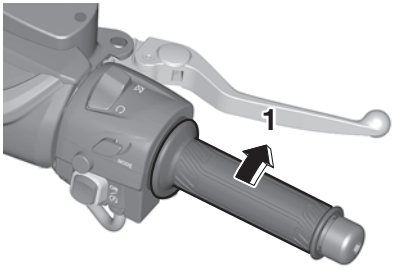
crucero, la velocidad aumenta o disminuye de forma continua hasta que suelte el interruptor.

Asimismo, puede incrementar la velocidad del vehículo de forma manual con el acelerador. Después de acelerar, puede programar una nueva velocidad de crucero pulsando el lado "SET–" del interruptor de ajuste. Si no programa una nueva velocidad de crucero, cuando suelte el puño del acelerador el vehículo desacelerará a la velocidad de crucero programada.

Desactivación del sistema regulador de velocidad

Para anular la velocidad de crucero programada efectúe una de las operaciones siguientes. La luz indicadora "SET" se apaga.

- Gire el puño del acelerador más allá de la posición cerrada en el sentido de desaceleración.



1. Dirección de desaceleración

- Accione el freno delantero o trasero.

NOTA

La velocidad disminuirá en cuanto desactive el sistema regulador de velocidad, salvo que gire el puño del acelerador.

Uso de la función de reactivación

Pulse el lado "RES+" del interruptor de ajuste de la velocidad de crucero para reactivar el sistema. Se restablece la velocidad previamente programada. La luz indicadora "SET" se enciende.

SWA16351

⚠ ADVERTENCIA

Es peligroso utilizar la función de reactivación cuando la velocidad de crucero programada anteriormente es demasiado alta para las condiciones del momento.

Desactivación del regulador de velocidad

Pulse el interruptor de activación del regulador de velocidad "" para desactivarlo. La luz indicadora "" y la luz indicadora "SET" se apagan.

NOTA

Siempre que se desactiva el regulador de velocidad o se quita el contacto del vehículo, la velocidad de crucero anteriormente programada se borra. No podrá utilizar la función de reactivación hasta que haya programado una nueva velocidad de crucero.

4

Desactivación automática del sistema regulador de velocidad

El regulador de velocidad se controla electrónicamente y está conectado a otros sistemas de control. El regulador de velocidad se desactiva automáticamente en las condiciones siguientes:

- El regulador de velocidad no puede mantener la velocidad de crucero programada (por ejemplo al subir una cuesta pronunciada).
- El sistema detecta que una rueda patina o derrapa. (Si está activado el sistema de control de tracción, el control de tracción se acopla).
- Fallo del motor, etc.

Si el regulador de velocidad se desactiva automáticamente, la luz indicadora " " se apaga y la luz indicadora "SET" parpadea durante 4 segundos.

Si el regulador de velocidad se desactiva automáticamente, pare y verifique que el vehículo se encuentre en buen estado de funcionamiento antes de continuar.

En vías con pendientes pronunciadas es posible que el regulador de velocidad no pueda mantener la velocidad de crucero programada.

- Cuesta arriba, la velocidad real del vehículo puede disminuir por debajo de la velocidad de crucero programada. En tal caso, acelere con el acelerador hasta obtener la velocidad deseada.
- Cuesta abajo, la velocidad real del vehículo puede aumentar por encima de la velocidad de crucero programada. En tal caso, no se puede utilizar el interruptor de ajuste para ajustar la velocidad de crucero programada. Utilice los frenos para reducir la velocidad del vehículo. Cuando se accionan los frenos, el regulador de velocidad se desactiva.

SAU81392

D-mode (modo de conducción)

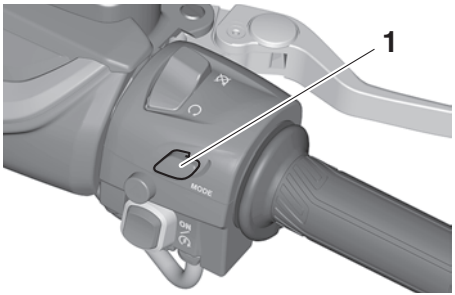
D-mode es un sistema de rendimiento del motor controlado de forma electrónica con dos modalidades (modo de recreo "T" y modo deportivo "S").

SWA18440

⚠ ADVERTENCIA

No cambie el modo de conducción con el vehículo en movimiento.

Con el puño del acelerador cerrado, pulse el interruptor de modo de conducción "MODE" para cambiar entre los modos "S" (deportivo) y "T" (recreo).



1. Selector de modo de conducción "MODE"

NOTA

- El modo de conducción actual se muestra en el indicador de modo de conducción (página 5-7).

- El modo de conducción actual se conserva cuando se quita el contacto.
- D-mode no se puede cambiar cuando el regulador de velocidad está activado.

Modo de recreo “T”
El modo de recreo “T” es adecuado para distintas condiciones de conducción.
Este modo permite disfrutar de una conducción fluida en toda la gama de velocidades.

Modo deportivo “S”
Este modo ofrece una respuesta más deportiva del motor a velocidad baja/media en comparación con el modo de recreo.

SAU88851
Sistema de control de tracción
El sistema de control de tracción (TCS) ayuda a mantener la tracción cuando se acelera en superficies resbaladizas, por ejemplo carreteras sin asfaltar o mojadas. Si los sensores detectan que la rueda trasera empieza a patinar (giro sin control), el sistema de control de tracción regula la potencia del motor según sea necesario hasta que se restablece la tracción.
Cuando el control de tracción está acoplado, la luz indicadora “TCS” parpadea. Puede notar variaciones en la respuesta del motor o en los ruidos del escape.

SWA18860
⚠ ADVERTENCIA
El sistema de control de tracción no debe sustituir a una conducción adecuada a las condiciones imperantes. El control de tracción no puede impedir una pérdida de tracción por exceso de velocidad al entrar en una curva, cuando se da un acelerón con la motocicleta muy inclinada o cuando se frena; tampoco puede impedir que la rueda delantera patine. Al igual que con cualquier vehículo, aproxímese con precaución a las superficies que puedan ser resbaladizas y evite las superficies muy resbaladizas.

Selección del sistema de control de tracción



1. Luz indicadora del sistema de control de tracción “TCS”

Cuando se da el contacto del vehículo, el control de tracción se activa automáticamente.
Para desactivar el sistema de control de tracción, consulte la página 5-11.

NOTA
- Desactive el sistema de control de tracción para ayudar a liberar la rueda trasera si el vehículo se atasca en barro, arena u otra superficie blanda.
- Cuando el vehículo se encuentre sobre el caballete central, no revolucione el motor durante un tiempo

prolongado. De lo contrario el sistema de control de tracción se deshabilitará automáticamente y deberá reiniciarse.

SCA16801

ATENCIÓN

Utilice únicamente los neumáticos de especificados. (Consulte la página 8-19). El uso de neumáticos de medidas diferentes impedirá que el sistema de control de tracción controle con precisión la rotación de las ruedas.

Reajustar el sistema de control de tracción

El sistema de control de tracción se deshabilita automáticamente en determinadas condiciones como, por ejemplo, cuando se detecta un fallo de un sensor o cuando gira una sola rueda durante varios segundos. En tales casos, la luz "TCS" indicadora se enciende.

Si el sistema de control de tracción se desactiva automáticamente, reinícielo circulando en condiciones normales.

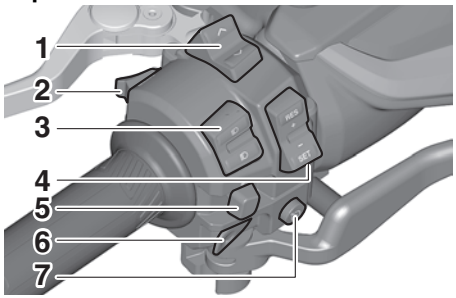
NOTA

Si la luz indicadora "TCS" permanece encendida, se puede utilizar el vehículo; no obstante, haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha lo antes posible.

SAU77490

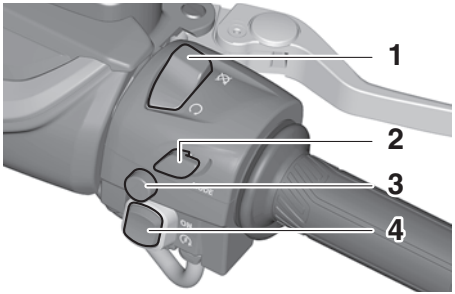
Interruptores del manillar

Izquierda



1. Interruptor de selección “ / ”
2. Interruptor de menú “MENU”
3. Conmutador de la luz de cruce/carretera/Interruptor de ráfagas “ / /PASS”
4. Interruptor de ajuste de la velocidad de crucero “RES+/SET–”
5. Interruptor de intermitencia “ / ”
6. Interruptor de la bocina “ ”
7. Interruptor general del regulador de velocidad “ ”

Derecha



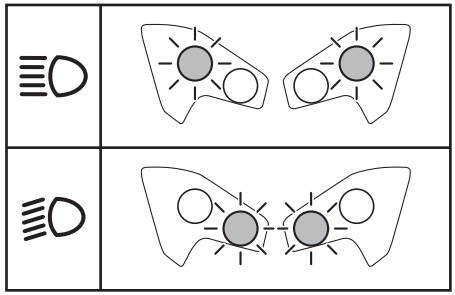
1. Interruptor de paro del motor “ / ”
2. Selector de modo de conducción “MODE”
3. Interruptor de luces de emergencia “ ”
4. Interruptor de contacto/arranque “ON/ ”

SAU54203

Conmutador de la luz de cruce/carretera/Interruptor de ráfagas “ / /PASS”

Sitúe este interruptor en “ ” para poner la luz de carretera y en “ ” para poner la luz de cruce.

Para hacer ráfagas, pulse el interruptor hacia abajo a la posición “PASS” mientras los faros estén en posición de luz de cruce.



SAU66040

Interruptor de intermitencia “ / ”

Para señalar un giro a la derecha, pulse este interruptor hacia la posición “ ”. Para señalar un giro a la izquierda, pulse este interruptor hacia la posición “ ”. Cuando lo suelte, el interruptor volverá a su posición central. Para apagar los intermitentes pulse el interruptor una vez éste haya regresado a su posición central.

SAU66030

Interruptor de la bocina “ ”

Pulse este interruptor para hacer sonar la bocina.

5

SAU77450

Interruptor de paro del motor “○/⊗”

Sitúe este interruptor en “○” antes de arrancar el motor. Sitúe este interruptor en “⊗” para parar el motor en caso de emergencia, por ejemplo si el vehículo vuelca o se atasca el cable del acelerador.

SAU77291

Interruptor de contacto/arranque “ON/⏻”

Con la llave inteligente activada y dentro del radio de alcance, pulse este interruptor para dar el contacto. A continuación, con el caballete lateral levantado y el freno delantero o trasero accionado, pulse este interruptor para accionar el arranque eléctrico. Véanse las instrucciones de arranque en la página 7-2 antes de arrancar el motor.

SAU79601

Interruptor de luces de emergencia “⚠”

Con el contacto dado o en modo de estacionamiento, utilice este interruptor para activar las luces de emergencia (parpadeo simultáneo de todos los intermitentes).

Las luces de emergencia se utilizan en caso de emergencia o para avisar a otros conductores cuando detenga su vehículo en un lugar en el que pueda representar un peligro para el tráfico.

SCA10062

ATENCIÓN

No utilice las luces de emergencia durante un periodo prolongado con el motor parado, ya que puede descargarse la batería.

SAU73952

Interruptores del regulador de velocidad

Véase en la página 4-1 una explicación del sistema regulador de velocidad.

SAU77301

Interruptor de menú “MENU”

Este interruptor se utiliza para efectuar cambios de ajuste en el indicador multifunción. (Véase la página 5-5).

SAU77311

Interruptor de selección “∧/∨”

Este interruptor se utiliza para efectuar cambios de ajuste en el indicador multifunción. (Véase la página 5-5).

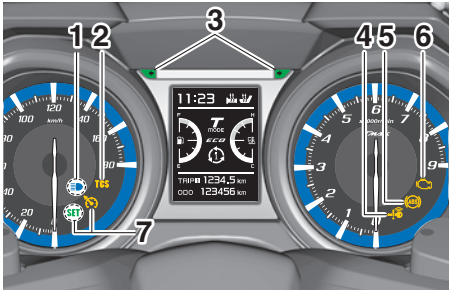
SAU73931

Selector de modo de conducción “MODE”

Consulte en la página 4-3 una explicación del modo de conducción.

SAU77123

Luces indicadoras y de aviso



1. Luz indicadora de la luz de carretera “”
2. Luz indicadora del sistema de control de tracción “TCS”
3. Luces indicadoras de intermitencia “” y “”
4. Luz indicadora del sistema de llave inteligente “”
5. Luz de aviso del sistema ABS “”
6. Luz indicadora de avería “”
7. Luces indicadoras del regulador de velocidad

SAU88680

Luces indicadoras de los intermitentes “” y “”

Cada luz indicadora parpadea cuando el correspondiente intermitente está activado.

SAU88690

Luz indicadora de la luz de carretera “ ”

La luz indicadora se enciende cuando están encendidas las luces de carretera.

SAU77551

Luces indicadoras del regulador de velocidad

Véase en la página 4-1 una explicación de estas luces indicadoras.

SAU88711

Luz indicadora de avería (MIL) “ ”

Esta luz se enciende o parpadea si se detecta una anomalía en el motor u otro sistema de control del vehículo. En ese caso, haga revisar el sistema de autodiagnóstico del vehículo en un concesionario Yamaha. El circuito eléctrico de la luz de aviso se puede comprobar dando el contacto. La luz debe encenderse durante unos segundos y luego apagarse. Si la luz no se enciende inicialmente cuando se da el contacto o permanece encendida, haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha.

SCA26820

ATENCIÓN

Si la luz MIL comienza a parpadear, reduzca el régimen del motor para evitar daños en el sistema de escape.

NOTA

El motor se controla de forma sensible para que el sistema de diagnóstico incorporado detecte el deterioro y el mal funcionamiento del sistema de control de emisiones. Debido a estas especificaciones, la luz MIL puede encenderse o parpadear a causa de modificaciones del vehículo, falta de mantenimiento o un uso excesivo o inadecuado del vehículo. Para evitarlo, tenga en cuenta estas precauciones.

- No intente modificar el software de la unidad de control del motor.
- No instale ningún accesorio eléctrico que interfiera con el control del motor.
- No utilice accesorios ni piezas no originales para la suspensión, bujías, inyectores, sistema de escape, etc.
- No modifique las especificaciones de la transmisión (cadena, piñones, llantas, neumáticos, etc.).
- No desmonte ni altere el sensor de O2, el sistema de inducción de aire ni piezas del escape (catalizadores o EXUP, etc.).
- Mantenga la correa trapezoidal y la correa de transmisión correctas (si está equipado).
- Mantenga la presión correcta de los neumáticos.
- No utilice el vehículo en condiciones extremas. Por ejemplo, apertura y cierre repetidos o excesivos del acelerador, acelerones, derrapajes, caballitos, etc.

SAU77075

Luz de aviso del sistema ABS “ ”

Esta luz de aviso se enciende cuando se detecta un fallo en el ABS. (Véase la página 5-19).

Cuando se da el contacto, esta luz se enciende y luego se apaga cuando el vehículo alcanza una velocidad de 10 km/h (6 mi/h). Si la luz de aviso:

- no se enciende cuando se da el contacto
- no se apaga después de circular a una velocidad de 10 km/h (6 mi/h) o superior
- se enciende o parpadea durante la marcha

es posible que el sistema antibloqueo de frenos no funcione correctamente. Haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha lo antes posible.

SWA16043

⚠ ADVERTENCIA

Si la luz de aviso del sistema ABS no se apaga al alcanzar los 10 km/h (6 mi/h) o si se enciende durante la marcha:

5

- **Extreme las precauciones para evitar el posible bloqueo de las ruedas en una frenada de emergencia.**
- **Haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha lo antes posible.**

NOTA

La luz de aviso del sistema ABS puede encenderse cuando se revoluciona el motor con el scooter sobre su caballete central, pero no se trata de una avería.

SAU88700

Luz indicadora del sistema de control de tracción "TCS"

Esta luz indicadora parpadea cuando se ha activado el control de tracción.
Si el sistema de control de tracción se desactiva, esta luz indicadora se enciende.

NOTA

Cuando se da el contacto del vehículo, la luz debe encenderse durante unos segundos y luego apagarse. Si la luz no se enciende o permanece encendida, haga comprobar el vehículo en un concesionario Yamaha.

SAU78083

Luz indicadora del sistema de llave inteligente "🔑"

Esta luz indicadora parpadea cuando hay comunicación entre el vehículo y la llave inteligente y cuando se realizan determinadas operaciones del sistema de llave inteligente.
La luz indicadora puede parpadear también cuando hay un error en el sistema de llave inteligente.

NOTA

Cuando se da el contacto del vehículo, la luz debe encenderse durante unos segundos y luego apagarse. Si la luz no se enciende o permanece encendida, haga comprobar el vehículo en un concesionario Yamaha.

SAU77131

Velocímetro

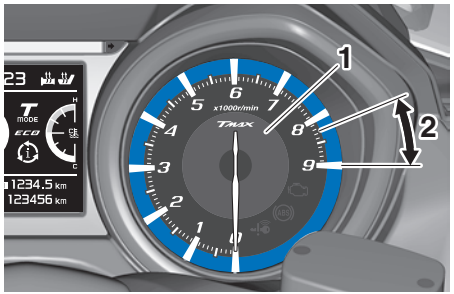


1. Velocímetro

El velocímetro indica la velocidad de desplazamiento del vehículo.
Cuando se da el contacto, la aguja del velocímetro recorre toda la escala de velocidades y vuelve a cero a fin de probar el circuito eléctrico.

SAU77141

Tacómetro



1. Tacómetro
2. Zona alta del tacómetro

El tacómetro indica el régimen del motor en revoluciones por minuto (r/min) del cigüeñal.
Cuando se da el contacto, la aguja del tacómetro recorre toda la escala de revoluciones y vuelve a cero a fin de probar el circuito eléctrico.

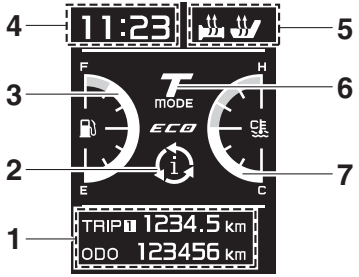
SCA23050

ATENCIÓN

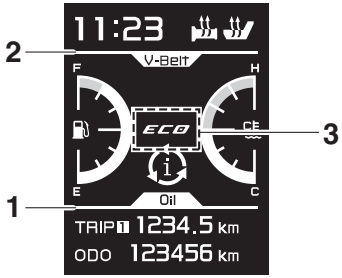
No revolucione el motor hasta la zona alta del tacómetro.
Zona alta del tacómetro: a partir de 8250 r/min

SAU91510

Visor multifunción



1. Indicador de información
2. Icono de selección de función
3. Indicador de gasolina
4. Reloj
5. Iconos de los calentadores de los puños del manillar/calentador del asiento
6. Indicador de modo de conducción
7. Indicador de temperatura del líquido refrigerante



1. Indicador de cambio de aceite “Oil”
2. Indicador de cambio de la correa trapezoidal “V-Belt”
3. Indicador Eco “ECO”

SWA12313

ADVERTENCIA

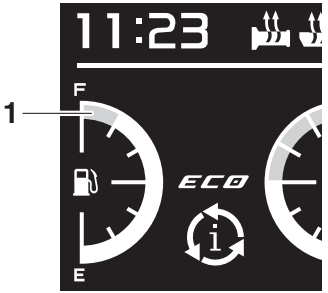
Asegúrese de parar el vehículo para manipular el visor multifunción. La manipulación del visor multifunción durante la marcha puede distraer al conductor y ocasionar un accidente.

NOTA

Algunos elementos del visor multifunción se pueden ajustar mediante el modo de ajuste. (Véase la página 5-11).

5

Indicador de gasolina



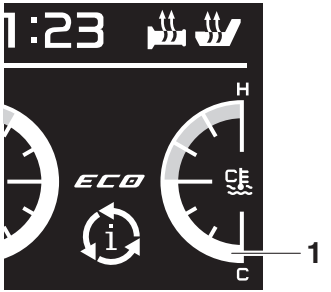
1. Indicador de gasolina

El indicador de gasolina indica la cantidad de gasolina que contiene el depósito. A medida que disminuye el nivel de gasolina, los segmentos del indicador se van apagando desde "F" (lleno) hasta "E" (vacío). Cuando el último segmento empiece a parpadear, ponga gasolina lo antes posible.

NOTA

Si el sistema detecta una anomalía en el circuito eléctrico del indicador de gasolina, el indicador parpadea repetidamente. Haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha.

Indicador de temperatura del líquido refrigerante



1. Indicador de temperatura del líquido refrigerante

La temperatura del líquido refrigerante varía con los cambios de tiempo y con la carga del motor. Si el segmento superior comienza a parpadear, el indicador de información cambia automáticamente a "C-TEMP" y la indicación "Hi" parpadea. Pare el vehículo y deje que se enfríe el motor. (Véase la página 8-37).

NOTA

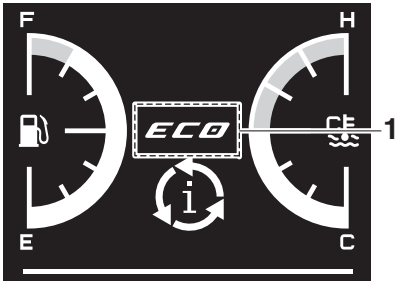
El indicador de información no se puede cambiar mientras el motor está caliente.

SCA10022

ATENCIÓN

No mantenga el motor en marcha si se está recalentando.

Indicador Eco



1. Indicador Eco "ECO"

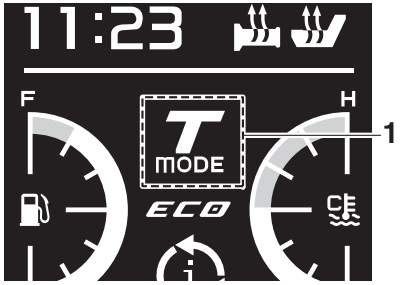
Este indicador se enciende cuando el vehículo está funcionando en modo ecológico y de ahorro de combustible. El indicador se apaga cuando el vehículo se para.

NOTA

Considere los consejos siguientes para reducir el consumo de gasolina:

- Evite revolucionar mucho el motor durante las aceleraciones.
- Circule a una velocidad constante.

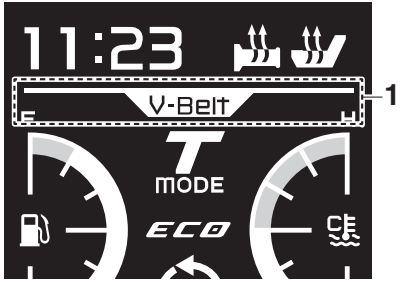
Indicador de modo de conducción



1. Indicador de modo de conducción

Esta indicación muestra el modo de conducción que se ha seleccionado: “S” deportivo o “T” recreo. (Véase la página 4-3).

Indicador de cambio de la correa trapezoidal



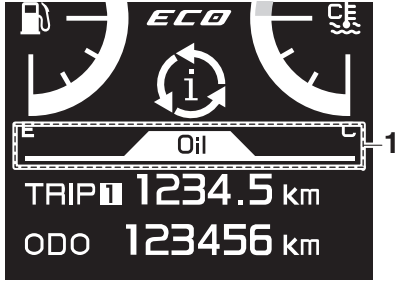
1. Indicador de cambio de la correa trapezoidal “V-Belt”

Este indicador parpadea cada 20000 km (12500 mi), cuando es necesario cambiar la correa trapezoidal.
Después de cambiar la correa, deberá reponer a cero el indicador de cambio de la correa trapezoidal. (Véase la página 5-13).

NOTA

Si se cambia la correa trapezoidal antes de que el indicador de cambio parpadee, se debe reponer a cero el indicador para que indique el siguiente cambio periódico en el momento correcto.

Indicador de cambio de aceite



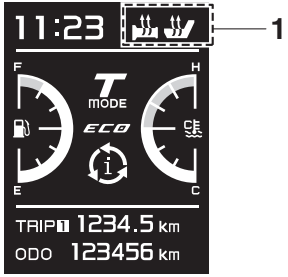
1. Indicador de cambio de aceite “Oil”

Este indicador parpadea al alcanzar los primeros 1000 km (600 mi), luego a los 5000 km (3000 mi) y posteriormente cada 5000 km (3000 mi) para indicar que se debe cambiar el aceite de motor.
Después de cambiar el aceite de motor, reponga el indicador de cambio de aceite. (Véase la página 5-13).

NOTA

Si se cambia el aceite del motor antes de que el indicador de cambio parpadee, se debe reponer a cero el indicador para que indique el siguiente cambio periódico en el momento correcto.

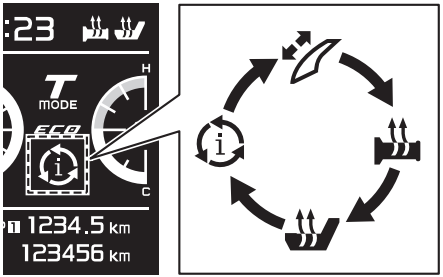
Iconos de los calentadores de los puños del manillar/calentador del asiento



1. Iconos de los calentadores de los puños del manillar/calentador del asiento

Los iconos aparecen cuando se están utilizando los calentadores de los puños o el calentador del asiento.

Selección de funciones



Pulse el interruptor “MENU” para cambiar entre la función de ajuste del parabrisas, la función de ajuste de los calentadores de los puños del manillar, la función de ajuste del calentador del asiento y la función de selección del indicador de información.

Ajuste de la posición del parabrisas

Para subir el parabrisas, pulse el lado “ ∧ ” del interruptor de selección. Para bajar el parabrisas, pulse el lado “ ∨ ” del interruptor de selección.

Ajuste de los calentadores de los puños del manillar

Este vehículo se puede equipar con calentadores de los puños del manillar; estos solo se pueden utilizar cuando el motor está en marcha. Los calentadores de los puños del manillar se pueden ajustar en 4 posiciones.

Posición de ajuste	Visor
Cerrado	
Baja	
Media	
Alta	

Para aumentar la temperatura de los calentadores de los puños del manillar, pulse el lado “ ∧ ” del interruptor de selección. Para reducir la temperatura de los calentadores de los puños del manillar, pulse el lado “ ∨ ” del interruptor de selección.

SCA17932

ATENCIÓN

- **No olvide usar guantes cuando utilice los calentadores de los puños del manillar.**
- **No utilice los calentadores de los puños del manillar con tiempo cálido.**
- **Si el puño del manillar o el puño del acelerador se desgasta o resulta dañado, deje de utilizar los calentadores y cambie los puños.**

Ajuste del calentador del asiento

Este vehículo se puede equipar con un calentador del asiento que solo se puede utilizar cuando el vehículo está en marcha. El calentador del asiento dispone de 4 ajustes.

Posición de ajuste	Visor
Cerrado	
Baja	
Media	
Alta	

Para aumentar la temperatura del calentador del asiento, pulse el lado “ ∧ ” del interruptor de selección. Para reducir la temperatura del calentador del asiento, pulse el lado “ ∨ ” del interruptor de selección.

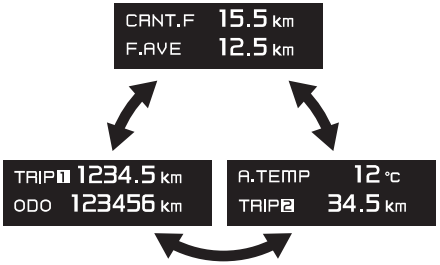
SCA23980

ATENCIÓN

- **No olvide llevar ropa protectora que le cubra las caderas y las piernas cuando utilice el calentador del asiento.**
- **Si la temperatura ambiente es de 20 °C (68 °F) o superior, no seleccione el nivel de temperatura alta del calentador del asiento.**
- **Si el asiento está desgastado o dañado, deje de utilizar el calentador del asiento y cambie el asiento.**

Cambio del indicador de información

Los elementos del indicador de información se agrupan en 3 páginas.



Pulse el lado "∧" o "∨" del interruptor de selección para cambiar entre las 3 páginas.

NOTA

Los elementos de cada página se pueden personalizar. (Consulte la página 5-15).

Cuentakilómetros:



El cuentakilómetros muestra la distancia total recorrida por el vehículo.

Cuentakilómetros parciales:





"TRIP1" y "TRIP2" muestran la distancia recorrida desde que se pusieron a cero por última vez.

Para poner a cero un cuentakilómetros parcial, utilice el interruptor de selección para seleccionar la página del indicador de información que contiene el cuentakilómetros parcial que desea poner a cero. Pulse el lado "∧" del interruptor de selección para que parpadee el cuentakilómetros parcial y, a continuación, vuelva a pulsar el lado "∧" del interruptor de selección durante un segundo mientras el cuentakilómetros parcial parpadea.

NOTA

- El cuentakilómetros se bloquea a 999999.
- Los cuentakilómetros parciales se ponen a cero y siguen contando cuando llegan a 9999.9.



Cuando quedan aproximadamente 3.0 L (0.79 US gal, 0.66 Imp.gal) de gasolina en el depósito, el último segmento del indicador de combustible comienza a parpadear. Asimismo, el indicador de información cambia automáticamente a cuentakilómetros parcial en reserva "F-TRIP" y comienza a contar la distancia recorrida desde ese punto.

En ese caso, pulse el interruptor de selección para cambiar la indicación en el orden siguiente:

F-TRIP ⟷ Indicación–1 ⟷ Indicación–2 ⟷ Indicación–3 ⟷ F-TRIP

Si no pone a cero el cuentakilómetros parcial en reserva de gasolina de forma manual, se pondrá a cero automáticamente después de repostar y recorrer 5 km (3 mi).

5

NOTA

No se puede entrar en el modo de ajuste (página 5-11) mientras "F-TRIP" está activado.

Autonomía estimada:



Indica la distancia estimada que se puede recorrer en las condiciones de marcha del momento con la gasolina que queda en el depósito.

Temperatura ambiente:



Indica la temperatura ambiente, entre –9 °C y 50 °C en incrementos de 1 °C. La temperatura indicada puede variar con respecto a la temperatura ambiente real.

NOTA

- Indica –9 °C aunque la temperatura detectada sea inferior.
- Indica 50 °C aunque la temperatura detectada sea superior.
- La precisión de la indicación de la temperatura puede verse afectada cuando se circula a menos de 20 km/h (12 mi/h) o al pararse en señales de tráfico y pasos a nivel.

Consumo medio de gasolina:



El consumo medio de gasolina "F.AVE" puede mostrarse en "km/L" o "L/100km". En los vehículos especificados para Reino Unido: "MPG". (Véase la página 5-14).

Para poner a cero el consumo medio de gasolina, utilice el interruptor de selección para seleccionar la página del indicador de información que contiene la indicación del consumo medio. Pulse el lado "⋀" del interruptor de selección para que parpadee la indicación del consumo medio de gasolina y, a continuación, vuelva a pulsar el lado "⋀" del interruptor de selección durante 1 segundo mientras la indicación parpadea.

NOTA

Después de poner a cero la indicación de consumo medio de gasolina, se muestra "– –.–" hasta que el vehículo ha recorrido 1 km (0.6 mi).

SCA15474

ATENCIÓN

Si hay un fallo en el funcionamiento, se visualizará "– –.–" continuamente. Haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha.

Consumo instantáneo de gasolina:



El consumo instantáneo de gasolina “CR-NT.F” puede mostrarse en “km/L” o “L/100km”. En los vehículos especificados para Reino Unido: “MPG”. (Véase la página 5-14).

NOTA

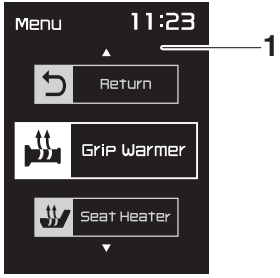
Cuando esté circulando a menos de 10 km/h (6 mi/h), se mostrará “– –.–”.

SCA15474

ATENCIÓN

Si hay un fallo en el funcionamiento, se visualizará “– –.–” continuamente. Haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha.

Modo de ajuste



1. Indicador del modo de ajuste

Pare el vehículo y, a continuación, pulse el interruptor “MENU” durante 2 segundos para entrar en el modo de ajuste. Para salir del modo de ajuste y volver al modo de indicación normal, vuelva a pulsar el interruptor “MENU” durante 2 segundos o seleccione “Return”.

NOTA

Cuando la luz indicadora de avería está encendida no se puede entrar en el modo de ajuste.

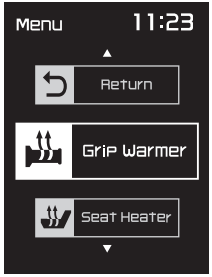
Elementos del menú

Categoría	Descripción
Grip Warmer	Esta función le permite seleccionar las posiciones de ajuste baja, media y alta en 10 niveles de temperatura.
Seat Heater	Esta función le permite seleccionar las posiciones de ajuste baja, media y alta en 10 niveles de temperatura.
Traction Control	Esta función permite activar o desactivar el sistema de control de tracción.
Maintenance	Esta función permite comprobar y poner a cero el intervalo de cambio de aceite (indicador), el intervalo de cambio de la correa trapezoidal (indicador) y el intervalo de mantenimiento “FREE”.
Unit	Esta función le permite cambiar las unidades de consumo de gasolina entre “L/100km” y “km/L”. En los vehículos especificados para Reino Unido: esta función no está disponible.
Display	Esta función permite cambiar los elementos que se muestran en los 3 indicadores de información.
Brightness	Esta función permite ajustar el brillo del panel de instrumentos.
Clock	Esta función le permite poner en hora el reloj.
All Reset	Esta función permite restablecer los ajustes de fábrica o predeterminados de todos los elementos excepto el cuentakilómetros, el reloj y los contadores de mantenimiento “Oil” y “V-Belt”.

5

Ajustes de los calentadores de los puños

1. Utilice el interruptor de selección para resaltar “Grip Warmer”.



2. Pulse el interruptor “MENU”. Se muestra la pantalla de ajuste de los calentadores de los puños.



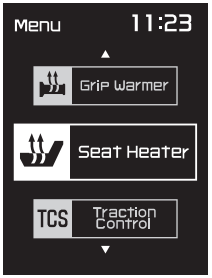
3. Pulse el interruptor “MENU”. Se resalta el nivel de temperatura de la posición de ajuste alta.
   Utilice el interruptor de selección para ajustar el nivel de temperatura y, a continuación, pulse el interruptor “MENU”.



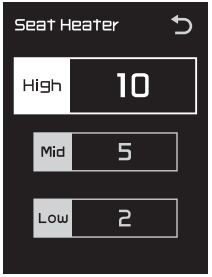
4. Utilice el interruptor de selección para resaltar “Mid” o “Low” y, a continuación, cambie la posición de ajuste del mismo modo que cambió la posición de ajuste alta.
5. Cuando haya terminado de efectuar los cambios, utilice el interruptor de selección para resaltar “ ⮌ ” y, a continuación, pulse el interruptor “MENU” para volver a la pantalla de menú.

Ajustes del calentador del asiento

1. Utilice el interruptor de selección para resaltar “Seat Heater”.



2. Pulse el interruptor “MENU”. Se muestra la pantalla de ajuste del calentador del asiento.



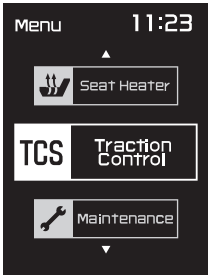
3. Pulse el interruptor “MENU”. Se resalta el nivel de temperatura de la posición de ajuste alta.
   Utilice el interruptor de selección para ajustar el nivel de temperatura y, a continuación, pulse el interruptor “MENU”.



4. Utilice el interruptor de selección para resaltar “Mid” o “Low” y, a continuación, cambie la posición de ajuste del mismo modo que cambió la posición de ajuste alta.
5. Cuando haya terminado de efectuar los cambios, utilice el interruptor de selección para resaltar “ ↩ ” y, a continuación, pulse el interruptor “MENU” para volver a la pantalla de menú.

Ajustes del sistema de control de tracción

1. Utilice el interruptor de selección para resaltar “Traction Control”.



2. Pulse el interruptor “MENU”. Se muestra la pantalla de ajuste del sistema de control de tracción.



3. Para desactivar “OFF” el sistema de control de tracción, pulse el lado “ ⌄ ” del interruptor de selección durante 2 segundos.



4. Para volver a activar “ON” el sistema de control de tracción, pulse el interruptor de selección “ ⌃ ”.

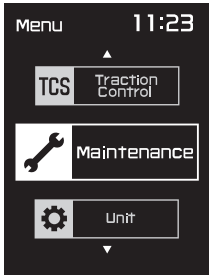
NOTA

Cuando se da el contacto del vehículo, el sistema de control de tracción se activa “ON” automáticamente.

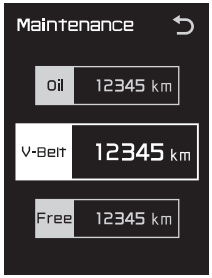
5. Cuando haya terminado de efectuar los ajustes, pulse el interruptor “MENU” para volver a la pantalla de menú.

Reinicio de los contadores de mantenimiento

1. Utilice el interruptor de selección para resaltar “Maintenance”.



2. Pulse el interruptor “MENU” y, a continuación, utilice el interruptor de selección para seleccionar el elemento que desea reiniciar.



3. Pulse el interruptor de “MENU” y, después de resaltar el elemento seleccionado, pulse el interruptor de selección “ ^ ” durante un segundo.



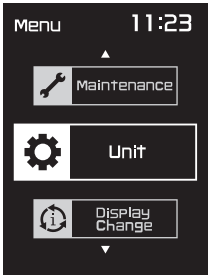
4. Cuando haya terminado de reiniciar, utilice el interruptor de selección para resaltar “ ⮌ ” y, a continuación, pulse el interruptor “MENU” para volver a la pantalla de menú.

Selección de las unidades

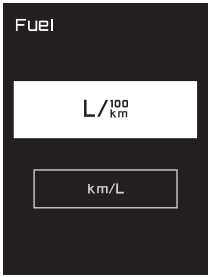
NOTA

Solo vehículos especificados para Reino Unido: Esta función no se indica en el modo de ajuste y no se puede seleccionar.

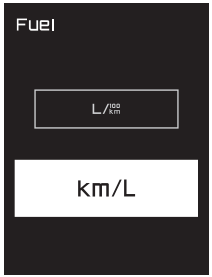
1. Utilice el interruptor de selección para resaltar “Unit”.



2. Pulse el interruptor “MENU”. Se muestra la pantalla de ajuste de las unidades.



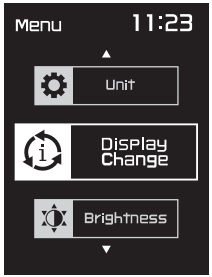
3. Utilice el interruptor de selección para seleccionar “L/100km” o “km/L”.



4. Pulse el interruptor “MENU” para hacer la selección y volver a la pantalla de menú.

Selección de los elementos del indicador

1. Utilice el interruptor de selección para resaltar “Display Change”.



2. Pulse el interruptor “MENU”, utilice el interruptor de selección para resaltar la indicación que desea cambiar y, a continuación, vuelva a pulsar el interruptor “MENU”.

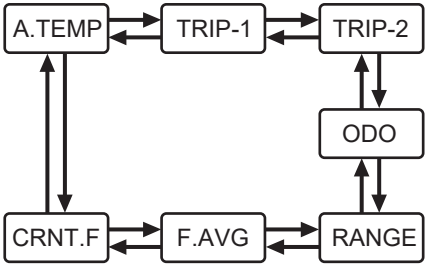


3. Utilice el interruptor de selección para resaltar el elemento que desea cambiar y, a continuación, pulse el interruptor “MENU”.



NOTA

El orden de los elementos que se muestran es el siguiente.



4. Utilice el interruptor de selección para seleccionar el elemento que desea mostrar y, a continuación, pulse el interruptor de menú “MENU”.

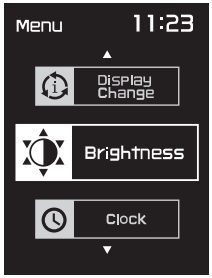


5

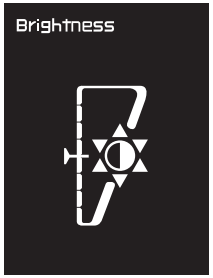
5. Cuando haya terminado de efectuar los cambios, utilice el interruptor de selección para resaltar " ↩ " y, a continuación, pulse el interruptor "MENU" para volver a la indicación anterior.
6. Utilice el interruptor de selección para resaltar " ↩ " y, a continuación, pulse el interruptor "MENU" para volver a la pantalla de menú.

Brillo del panel de instrumentos

1. Utilice el interruptor de selección para resaltar "Brightness".



2. Pulse el interruptor "MENU".
3. Utilice el interruptor de selección para seleccionar el nivel de brillo deseado.



4. Pulse el interruptor "MENU" para volver a la pantalla de menú.

Ajuste del reloj

NOTA

El reloj indica la hora en el sistema de 12 horas.

1. Utilice el interruptor de selección para resaltar "Clock".



2. Pulse el interruptor "MENU".
3. Cuando los dígitos de las horas estén resaltados, utilice el interruptor de selección para ajustar las horas.



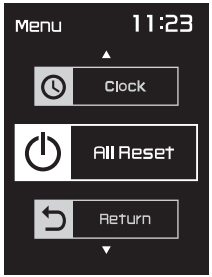
4. Pulse el interruptor "MENU"; los dígitos de los minutos se resaltan.



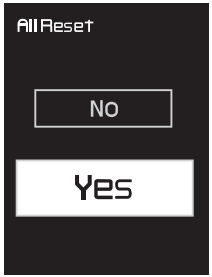
5. Utilice el interruptor de selección para ajustar los minutos.
6. Pulse el interruptor "MENU" para volver a la pantalla de menú.

Reinicio de todos los elementos del indicador

1. Utilice el interruptor de selección para resaltar “All Reset”.



2. Pulse el interruptor “MENU”.
3. Utilice el interruptor de selección para resaltar “YES” y, a continuación, pulse el interruptor “MENU”. Se restablecen los ajustes de fábrica o predeterminados de todos los elementos.



NOTA

El cuentakilómetros, el reloj, el contador de mantenimiento “Oil” y el contador de mantenimiento “V-Belt” no se reinician.

Para salir del modo de ajuste

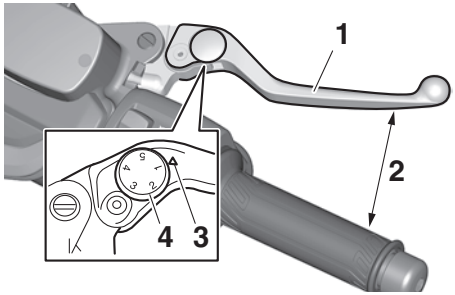
1. Utilice el interruptor de selección para resaltar “Return”.



2. Pulse el interruptor “MENU” para salir del modo de ajuste y volver al modo de indicación normal.

SAU44916

Maneta del freno delantero

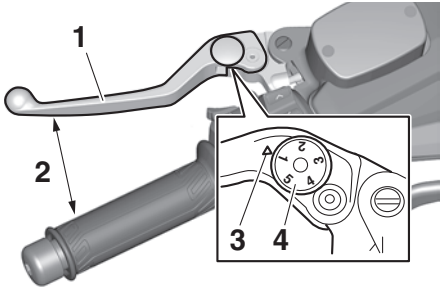


1. Maneta del freno delantero
2. Distancia
3. Marca de coincidencia
4. Dial de ajuste de la posición de la maneta de freno

La maneta de freno delantero está situada en el lado derecho del manillar. Para aplicar el freno delantero, tire de esta maneta hacia el puño del acelerador.
La maneta del freno delantero dispone de un dial de ajuste de la posición de la maneta. Para ajustar la distancia entre la maneta del freno delantero y el puño del acelerador, empuje la maneta para separarla del puño y gire el dial de ajuste. Verifique que el número de la posición de ajuste en el dial de ajuste se alinee con la marca de coincidencia en la maneta del freno.

SAU44926

Maneta del freno trasero

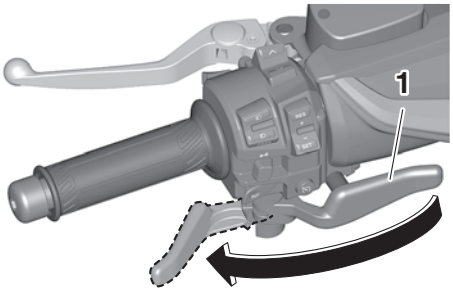


1. Maneta del freno trasero
2. Distancia
3. Marca de coincidencia
4. Dial de ajuste de la posición de la maneta de freno

La maneta del freno trasero está situada en el puño izquierdo del manillar. Para aplicar el freno trasero tire de esta maneta hacia el puño del manillar.
La maneta del freno trasero dispone de un dial de ajuste de la posición de la maneta. Para ajustar la distancia entre la maneta del freno trasero y el puño del manillar, empuje la maneta para separarla del puño y gire el dial de ajuste. Verifique que el número de la posición de ajuste en el dial de ajuste se alinee con la marca de coincidencia en la maneta del freno.

SAU63230

Palanca de bloqueo del freno trasero



1. Palanca de bloqueo del freno trasero

Este vehículo está provisto de una palanca de bloqueo del freno trasero que impide que la rueda trasera se mueva cuando el vehículo está parado en un semáforo, paso a nivel, etc.

Para bloquear la rueda trasera
Empuje la palanca de bloqueo del freno trasero hacia la izquierda hasta que encaje con un chasquido.

Para desbloquear la rueda trasera
Empuje la palanca de bloqueo del freno trasero a su posición original.

NOTA

Verifique que la rueda trasera no se mueva cuando esté accionada la palanca de bloqueo.

SWA12362

⚠ ADVERTENCIA

Nunca mueva la palanca de bloqueo del freno trasero hacia la izquierda mientras el vehículo está en movimiento, ya que podría perder el control y sufrir un accidente. Asegúrese de que el vehículo no está en movimiento antes de mover la palanca de bloqueo del freno trasero hacia la izquierda.

SAU65582

Sistema antibloqueo de frenos (ABS)

El ABS de este modelo dispone de un doble sistema de control electrónico que actúa de forma independiente sobre los frenos delantero y trasero.

Utilice los frenos con ABS del mismo modo que unos frenos convencionales. Si el ABS se activa, puede notar una vibración en las manetas del freno. En tal caso, siga frenando y deje que el ABS actúe; no "bombee" los frenos, pues se reduciría la efectividad de la frenada.

SWA16051

⚠ ADVERTENCIA

Mantenga siempre una distancia suficiente con el vehículo de delante en función de la velocidad, incluso con ABS.

- **El ABS funciona mejor con distancias de frenada largas.**
- **En algunas calzadas, como por ejemplo superficies irregulares o gravilla, la distancia de frenada puede ser mayor con ABS que sin ABS.**

El ABS se controla mediante una ECU que cambia al sistema de freno convencional en caso de que se produzca un fallo.

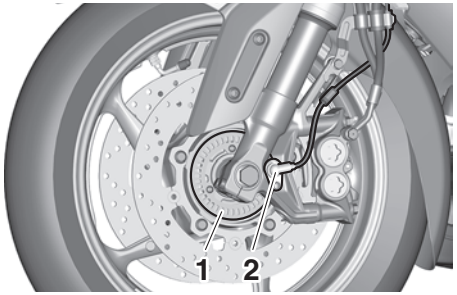
NOTA

- El ABS efectúa una prueba de autodiagnóstico cada vez que se da al contacto del vehículo y este circula a una velocidad de 10 km/h (6 mi/h) o superior. Durante dicha prueba se puede oír un chasquido y si se acciona, aunque solo sea levemente, una de las manetas del freno, se puede percibir una vibración en la maneta, pero ello no indica la existencia una avería.
- Este ABS dispone de una función de prueba que permite al conductor experimentar la vibración en las manetas del freno cuando el ABS está actuando. No obstante, consulte a su concesionario Yamaha puesto que se necesitan herramientas especiales.

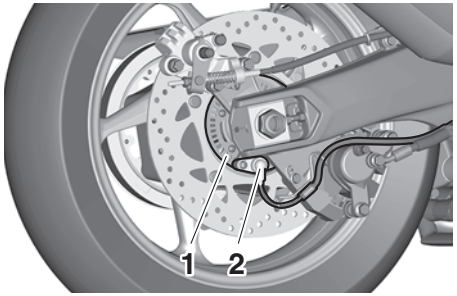
SCA20100

ATENCIÓN

Evite dañar el sensor de la rueda o el rotor del sensor de la rueda; ya que, de producirse, ocasionaría el incorrecto funcionamiento del sistema ABS.



1. Rotor del sensor de la rueda delantera
2. Sensor de la rueda delantera

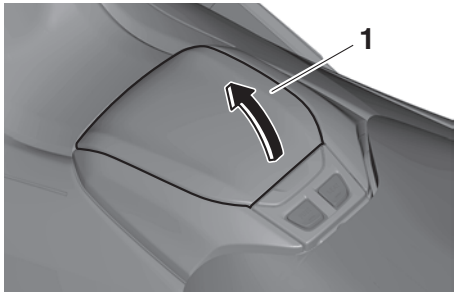


1. Rotor del sensor de la rueda trasera
2. Sensor de la rueda trasera

SAU77324

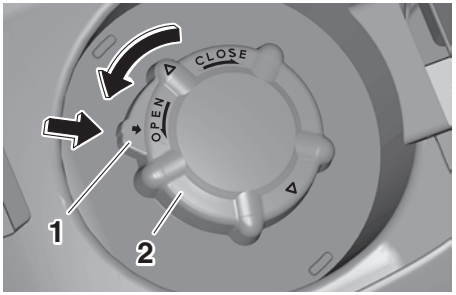
Tapón del depósito de gasolina

Para acceder al depósito de gasolina, abra la cubierta del tapón del depósito. (Véase la página 3-10).



1. Tapa del tapón del depósito de gasolina

Para extraer el tapón del depósito de gasolina, pulse el botón de desbloqueo y gire el tapón en el sentido contrario al de las agujas del reloj.



1. Botón de desbloqueo
2. Tapón del depósito de gasolina

Para colocar el tapón del depósito de gasolina, gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta que el botón de desbloqueo salte.

SWA11263

⚠ ADVERTENCIA

Verifique que el tapón del depósito de gasolina esté correctamente colocado y bloqueado en su sitio antes de utilizar el vehículo. Una fuga de gasolina significa peligro de incendio.

SAU13222

Gasolina

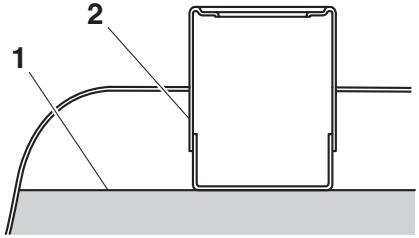
Verifique que haya suficiente gasolina en el depósito.

SWA10882

⚠ ADVERTENCIA

La gasolina y los vapores de gasolina son muy inflamables. Para evitar incendios y explosiones y reducir el riesgo de daños personales al repostar combustible, siga estas instrucciones.

1. Antes de poner gasolina, pare el motor y compruebe que no haya nadie sentado en el vehículo. No ponga nunca gasolina mientras fuma o en proximidad de chispas, llamas vivas u otras fuentes de ignición como los pilotos luminosos de calentadores de agua o secadoras de ropa.
2. No llene en exceso el depósito de gasolina. Para repostar, introduzca la tobera del surtidor en el orificio de llenado del depósito. Deje de llenar cuando la gasolina llegue a la parte inferior del tubo de llenado. La gasolina se expande con el calor y, por tanto, el calor del motor o del sol puede provocar que la gasolina se desborde del depósito.



1. Nivel de combustible máximo
2. Tubo de llenado del depósito de gasolina

3. Limpie inmediatamente la gasolina que se haya vertido. ***ATENCIÓN:*** **Elimine inmediatamente la gasolina derramada con un trapo limpio, seco y suave, ya que la gasolina puede dañar las superficies pintadas o las piezas de plástico.** [SCA10072]
4. Cierre bien el tapón del depósito de gasolina.

SWA15152

⚠ ADVERTENCIA

La gasolina es tóxica y puede provocar lesiones o la muerte. Manipule la gasolina con cuidado. No trasvase nunca gasolina haciendo sifón con la boca. En caso de ingestión de gasolina, inhalación de vapores de gasolina o contacto de gasolina con los ojos, acuda inmediatamente al médico. Si le cae gasolina sobre la piel, lávese con agua y jabón. Si le cae gasolina sobre la ropa, cámbiese.

SAU86072

El motor Yamaha está diseñado para funcionar con gasolina sin plomo de 95 octanos o superior. Si se produce autoencendido, utilice gasolina de otra marca o de mayor octanaje.

Gasolina recomendada:
Gasolina sin plomo (E10 aceptable)
Octanaje (RON):
95
Capacidad del depósito de gasolina:
15 L (4.0 US gal, 3.3 Imp.gal)
Reserva del depósito de gasolina:
3.0 L (0.79 US gal, 0.66 Imp.gal)



NOTA

- Esta marca identifica el combustible recomendado para este vehículo según especifica la reglamentación europea (EN228).
- Verifique que la tobera del surtidor de gasolina tenga la misma marca de identificación del combustible.

Gasohol

Existen dos tipos de gasohol: gasohol con etanol y gasohol con metanol. El gasohol con etanol se puede utilizar si el contenido de etanol no es superior al 10% (E10). Yamaha no recomienda el uso de gasohol con metanol porque puede dañar el sistema de combustible o provocar una disminución de las prestaciones del vehículo.

SCA11401

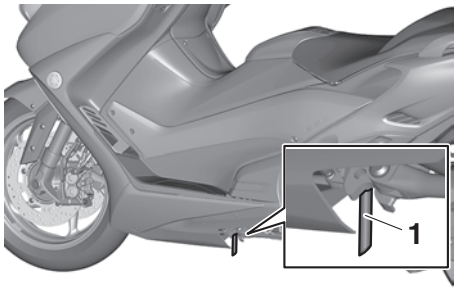
ATENCIÓN

Utilice únicamente gasolina sin plomo. El uso de gasolina con plomo provocará graves averías en piezas internas del motor tales como las válvulas, los aros del pistón, así como el sistema de escape.

5

SAU80201

Tubo de desbordamiento del depósito de gasolina



1. Tubo de desbordamiento del depósito de gasolina

Antes de utilizar el vehículo:

- Compruebe la conexión del tubo de desbordamiento del depósito de gasolina.
- Compruebe si el tubo de desbordamiento del depósito de gasolina presenta fisuras o daños y cámbielo según sea necesario.
- Verifique que el extremo del tubo de desbordamiento del depósito de gasolina no esté obstruido y límpielo si es necesario.
- Verifique que el extremo del tubo de desbordamiento del depósito de gasolina quede situado como se muestra.

NOTA

Consulte en la página 8-12 la información sobre la bombona.

SAU13435

Catalizador

El sistema de escape contiene uno o varios catalizadores para reducir las emisiones tóxicas del escape.

SWA10863

⚠ ADVERTENCIA

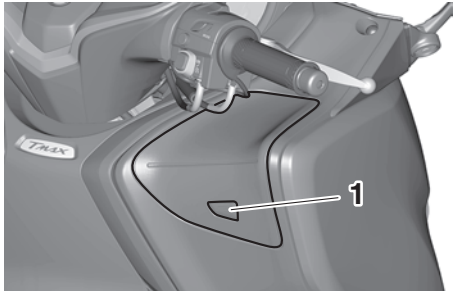
El sistema de escape permanece caliente después del funcionamiento. Para prevenir el riesgo de incendio o quemaduras:

- **No estacione el vehículo en lugares en los que se pueda producir un incendio, como por ejemplo cerca de rastrojos u otros materiales que arden con facilidad.**
- **Estacione el vehículo en un lugar en que resulte difícil que los peatones o niños toquen el sistema de escape cuando esté caliente.**
- **Verifique que el sistema de escape se haya enfriado antes de realizar cualquier operación de mantenimiento.**
- **No deje el motor al ralentí más de unos pocos minutos. Un tiempo prolongado al ralentí puede provocar la acumulación de calor.**

SAU88752

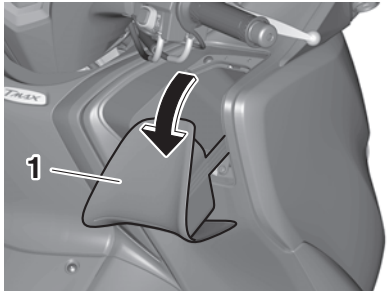
Compartimentos portaobjetos

Compartimento portaobjetos delantero
Para abrir el compartimento portaobjetos, pulse el botón.



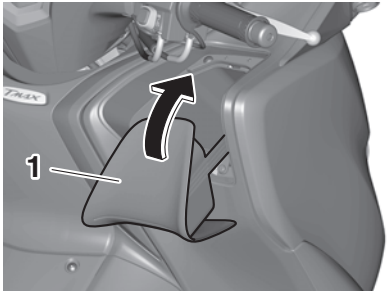
1. Botón

Abra la tapa como se muestra.



1. Tapa

Para cerrar el compartimento portaobjetos, sitúe la tapa en su posición original.

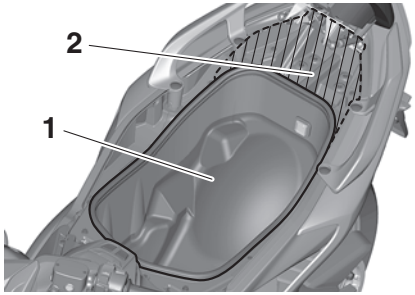


1. Tapa

NOTA

Este compartimento está provisto de cerradura electrónica. (Véase la página 3-11).

Compartimento portaobjetos trasero
Este compartimento portaobjetos está diseñado para alojar un casco integral o dos cascos de 3/4. ***ATENCIÓN:*** **La zona sombreada no es un compartimento porta objetos. No coloque ningún objeto en esa zona, ya que podrían resultar dañados los goznes del asiento.** [SCA16092]



1. Compartimento portaobjetos trasero
2. Zona sombreada

NOTA

- Algunos cascos no se pueden guardar en el compartimento portaobjetos trasero debido a su tamaño o forma.
- No deje el vehículo desatendido con el asiento abierto.
- No coloque la llave inteligente en el interior de un compartimento portaobjetos. Puede quedar bloqueada en el interior y es posible que el sistema de llave inteligente no funcione con normalidad.

5

SCA15964

ATENCIÓN

- **No deje abierto el asiento durante un periodo prolongado, ya que la luz puede provocar la descarga de la batería.**
- **Debido a que el compartimento portaobjetos puede mojarse al lavar el vehículo, envuelva los artículos almacenados en el compartimento en una bolsa de plástico.**
- **Para evitar que se extienda la humedad por el compartimento portaobjetos y prevenir la formación de moho, envuelva los objetos húmedos en una bolsa de plástico antes de guardarlos en el compartimento.**
- **No guarde en el compartimento objetos de valor o que se puedan romper.**
- **Dado que el compartimento portaobjetos acumula calor procedente del motor y de la luz solar, no guarde en el compartimento nada sensible al calor, como comida o artículos inflamables.**

SWA20960

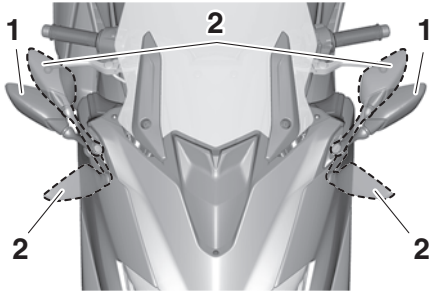
⚠ ADVERTENCIA

- **No sobrepase el límite de carga de 1.0 kg (2 lb) del compartimento portaobjetos delantero.**
- **No sobrepase el límite de carga de 5.0 kg (11 lb) del compartimento portaobjetos trasero.**
- **No sobrepase la carga máxima de 195 kg (430 lb) del vehículo.**

SAU39672

Espejos retrovisores

Los espejos retrovisores de este vehículo se pueden plegar hacia delatante o hacia atrás cuando se vaya a estacionar en espacios estrechos. Antes de iniciar la marcha vuelva a situar los espejos retrovisores en su posición original.



1. Posición de marcha
2. Posición de estacionamiento

SWA14372

⚠ ADVERTENCIA

No olvide volver a situar los espejos retrovisores en su posición original antes de iniciar la marcha.

Conjunto amortiguador

SAU77585

SWA10222

⚠ ADVERTENCIA

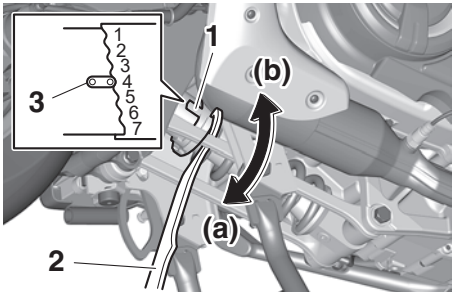
Este conjunto amortiguador contiene gas nitrógeno a alta presión. Lea y asimile la información siguiente antes de manipular el conjunto amortiguador.

- **No manipule ni trate de abrir el conjunto del cilindro.**
- **No exponga el conjunto amortiguador a llamas vivas u otras fuentes elevadas de calor. Puede provocar la explosión de la unidad por exceso de presión del gas.**
- **No deforme ni dañe de ninguna manera el cilindro. Un cilindro dañado no amortiguará bien.**
- **No deseche usted mismo un conjunto amortiguador dañado o desgastado. Lleve el conjunto amortiguador a un concesionario Yamaha para cualquier servicio que requiera.**

Este modelo está equipado con suspensión ajustable. La precarga del muelle y la amortiguación en extensión se pueden ajustar.

Precarga del muelle

Gire el aro de ajuste en la dirección (a) para incrementar la precarga del muelle.
Gire el aro de ajuste en la dirección (b) para reducir la precarga del muelle.



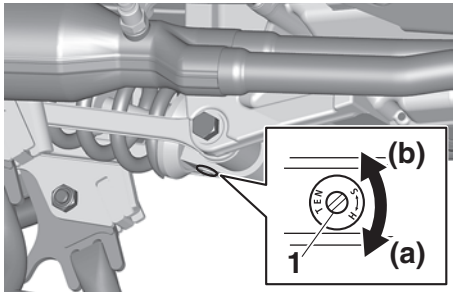
1. Aro de ajuste de la precarga del muelle
2. Llave especial
3. Indicador de posición

- Alinee la muesca correspondiente del aro de ajuste con el indicador de posición del amortiguador.
- Utilice la llave especial que se incluye en el juego de herramientas para realizar el ajuste.

Posición de ajuste de la precarga del muelle:
Mínima (blanda):
7
Normal:
4
Máxima (dura):
1

Extensión

Gire el tornillo de ajuste en la dirección (a) para incrementar la amortiguación en extensión.
Gire el tornillo de ajuste en la dirección (b) para reducir la amortiguación en extensión.
Para ajustar la amortiguación en extensión, gire el regulador en la dirección (a) hasta que se detenga y, a continuación, cuente las vueltas en la dirección (b).



1. Tornillo de ajuste del hidraúlico de extensión

5

Posición de ajuste de la extensión:
Mínima (blanda):
3 vuelta(s) en la dirección (b)
Normal:
1.25 vuelta(s) en la dirección (b)
Máxima (dura):
0 vuelta(s) en la dirección (b)

NOTA

Al girarlo en la dirección (b), el regulador de la amortiguación puede girar más allá de las especificaciones; dichos ajustes no tienen efecto y pueden dañar la suspensión.

SCA10102

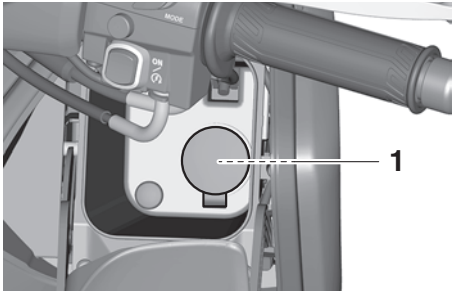
ATENCIÓN

Para evitar que el mecanismo resulte dañado, no trate de girar más allá de las posiciones de ajuste máxima o mínima.

SAU77352

Toma de corriente continua auxiliar

Este modelo está equipado con una toma de corriente continua auxiliar de 12 V. La toma de corriente continua se encuentra en el interior del compartimento delantero.



1. Toma de corriente continua

SCA15432

ATENCIÓN

El accesorio conectado a la toma de corriente continua no debe utilizarse con el motor parado y la carga no debe superar nunca 24 W (2 A) pues, de lo contrario, puede fundirse el fusible o descargarse la batería.

Para utilizar la toma de corriente continua auxiliar

1. Abra el compartimento delantero.
2. Quite el contacto.
3. Extraiga la tapa de la toma de corriente continua.
4. Apague el accesorio.
5. Introduzca el enchufe del accesorio en la toma de corriente continua auxiliar.
6. Dé el contacto y arranque el motor.
7. Encienda el accesorio.

NOTA

Después de utilizar la motocicleta, no olvide apagar el accesorio, desconectarlo y, a continuación, colocar la tapa de la toma de corriente continua.

SWA14361

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar una descarga eléctrica o un cortocircuito, compruebe que esté colocado el capuchón cuando no utilice la toma de corriente continua.

SAU15306

Caballete lateral

El caballete lateral se encuentra en el lado izquierdo del bastidor. Levante el caballete lateral o bájelo con el pie mientras sujeta el vehículo en posición vertical.

NOTA

El interruptor incorporado del caballete lateral forma parte del sistema de corte del circuito de encendido, que corta el encendido en determinadas situaciones. (Véase la siguiente sección para una explicación del sistema de corte del circuito de encendido).

SWA10242

⚠ ADVERTENCIA

No se debe conducir el vehículo con el caballete lateral bajado o si éste no puede subirse correctamente (o no se mantiene arriba); de lo contrario, el caballete lateral puede tocar el suelo y distraer al conductor, con el consiguiente riesgo de que éste pierda el control. El sistema Yamaha de corte del circuito de encendido ha sido diseñado para ayudar al conductor a cumplir con la responsabilidad de subir el caballete lateral antes de iniciar la marcha. Por tanto, compruebe regularmente este sistema y hágalo reparar en un concesionario Yamaha si no funciona correctamente.

SAU63612

Sistema de corte del circuito de encendido

El sistema de corte del circuito de encendido (formado por el interruptor del caballete lateral y los interruptores de la luz de freno) tiene las funciones siguientes.

- Impide el arranque cuando el caballete lateral está levantado pero no está accionado ninguno de los frenos.
- Impide el arranque cuando está accionado uno de los frenos pero el caballete lateral permanece bajado.
- Para el motor cuando se baja el caballete lateral.

Compruebe periódicamente el funcionamiento del sistema de corte del circuito de encendido conforme al procedimiento siguiente.

Con el motor parado:
1. Baje el caballete lateral.
2. Compruebe que el interruptor de paro del motor esté activado.
3. Dé el contacto.
4. Mantenga accionado el freno delantero o trasero.
5. Pulse el interruptor "ON/(⏻)".
¿Arranca el motor?

NO — **Sí** → Es posible que el interruptor del caballete lateral no funcione correctamente. **No debe utilizar el scooter** hasta que lo haya revisado un concesionario Yamaha.

Con el motor todavía parado:
6. Suba el caballete lateral.
7. Mantenga accionado el freno delantero o trasero.
8. Pulse el interruptor "ON/(⏻)".
¿Arranca el motor?

Sí — **NO** → Es posible que el interruptor de freno no funcione correctamente. **No debe utilizar el scooter** hasta que lo haya revisado un concesionario Yamaha.

Con el motor todavía en marcha:
9. Baje el caballete lateral.
¿Se cala el motor?

Sí — **NO** → Es posible que el interruptor del caballete lateral no funcione correctamente. **No debe utilizar el scooter** hasta que lo haya revisado un concesionario Yamaha.

El sistema está correcto. **Se puede utilizar el scooter.**

⚠ ADVERTENCIA

- **El vehículo debe colocarse sobre el caballete central durante esta revisión.**
- **Si observa alguna anomalía, haga revisar el sistema en un concesionario Yamaha antes de utilizar el vehículo.**

SAU1559B

Revise el vehículo cada vez que lo utilice para estar seguro de que se encuentra en condiciones de funcionamiento seguras. Observe siempre los procedimientos y programas de revisión y mantenimiento que se describen en el manual.

SWA11152

⚠ ADVERTENCIA

Si no revisa o mantiene el vehículo correctamente aumentarán las posibilidades de accidente o daños materiales. No utilice el vehículo si observa cualquier anomalía. Si una anomalía no puede resolverse mediante los procedimientos que se facilitan en este manual, haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha.

Antes de utilizar este vehículo, compruebe los puntos siguientes:

ELEMENTO	COMPROBACIONES	PÁGINA
Gasolina	• Comprobar nivel en el depósito de gasolina. • Poner gasolina si es necesario. • Comprobar si existen fugas en la línea de combustible. • Verificar que el tubo de desbordamiento del depósito de gasolina no esté obstruido, agrietado o dañado y comprobar la conexión del tubo.	5-20, 5-22
Aceite de motor	• Comprobar nivel de aceite en el motor. • Si es necesario, añadir aceite del tipo recomendado hasta el nivel especificado. • Comprobar si existen fugas.	8-12
Líquido refrigerante	• Comprobar nivel en el depósito de líquido refrigerante. • Si es necesario, añadir líquido refrigerante del tipo recomendado hasta el nivel especificado. • Comprobar si existen fugas en el sistema de refrigeración.	8-15
Freno delantero	• Comprobar funcionamiento. • Si el funcionamiento es blando o esponjoso, solicitar a un concesionario Yamaha que purgue el sistema hidráulico. • Compruebe el desgaste de las pastillas de freno. • Cambiar si es necesario. • Comprobar nivel de líquido en el depósito. • Si es necesario, añada el líquido de freno recomendado hasta el nivel que se especifica. • Comprobar si existen fugas en el sistema hidráulico.	8-22, 8-24, 8-24

Para su seguridad – comprobaciones previas

ELEMENTO	COMPROBACIONES	PÁGINA
Freno trasero	• Comprobar funcionamiento. • Si el funcionamiento es blando o esponjoso, solicitar a un concesionario Yamaha que purgue el sistema hidráulico. • Compruebe el desgaste de las pastillas de freno. • Cambiar si es necesario. • Comprobar nivel de líquido en el depósito. • Si es necesario, añada el líquido de freno recomendado hasta el nivel que se especifica. • Comprobar si existen fugas en el sistema hidráulico.	8-22, 8-24, 8-24
Puño del acelerador	• Verificar si el funcionamiento es suave. • Compruebe el juego libre del puño del acelerador. • Si es necesario, solicite a un concesionario Yamaha que ajuste el juego libre del puño del acelerador y lubrique el cable y la caja del puño.	8-18, 8-27
Ruedas y neumáticos	• Comprobar si están dañados. • Comprobar estado de los neumáticos y profundidad del dibujo. • Comprobar la presión. • Corregir si es necesario.	8-19, 8-21
Manetas de freno	• Verificar si el funcionamiento es suave. • Lubricar los puntos de pivote de las manetas si es necesario.	8-28
Caballete central, caballete lateral	• Verificar si el funcionamiento es suave. • Lubricar los pivotes si es necesario.	8-28
Fijaciones del bastidor	• Comprobar que todas las tuercas, pernos y tornillos estén correctamente apretados. • Apretar si es necesario.	—
Instrumentos, luces, señales e interruptores	• Comprobar funcionamiento. • Corregir si es necesario.	—
Interruptor del caballete lateral	• Comprobar funcionamiento del sistema de corte del circuito de encendido. • Si el sistema no funciona correctamente, solicitar a un concesionario Yamaha que revise el vehículo.	5-27
Correa de transmisión	• Comprobar el estado de la correa. • Cambiarla si está dañada.	8-26

SAU15952

Lea atentamente el manual para familiarizarse con todos los mandos. Si tiene dudas sobre algún mando o función, consulte a su concesionario Yamaha.

SWA10272

⚠ ADVERTENCIA

Si no se familiariza con los mandos puede perder el control, con el consiguiente riesgo de accidente o daños personales.

SAU16842

Rodaje del motor

No existe un periodo más importante para la vida del motor que el comprendido entre 0 y 1600 km (1000 mi). Por esta razón, debe leer atentamente el material siguiente.

Puesto que el motor es nuevo, no lo fuerce excesivamente durante los primeros 1600 km (1000 mi). Las diferentes piezas del motor se desgastan y pulen hasta sus holguras correctas de trabajo. Durante este periodo debe evitar el funcionamiento prolongado a todo gas o cualquier condición que pueda provocar el sobrecalentamiento del motor.

SAU81480

0–1000 km (0–600 mi)

Evite un funcionamiento prolongado a más de 5100 r/min. ***ATENCIÓN:*** **A los 1000 km (600 mi) de funcionamiento se debe cambiar el aceite del motor y sustituir el cartucho o elemento del filtro.** [SCA11283]

1000–1600 km (600–1000 mi)

Evite un funcionamiento prolongado a más de 6100 r/min.

1600 km (1000 mi) y más

Ya puede utilizar el vehículo normalmente.

SCA25880

ATENCIÓN

- **Mantenga el régimen del motor fuera de la zona alta.**
- **Si surge algún problema durante el rodaje del motor lleve inmediatamente el vehículo a un concesionario Yamaha para que lo revisen.**

7

SAU88770

Arranque del motor

El sistema de corte del circuito de encendido permite arrancar cuando el caballete lateral está levantado.

Para arrancar el motor

1. Con la llave inteligente activada, acérquese al vehículo.
2. Pulse el interruptor "ON/(≋)" y sitúe el interruptor de paro del motor en la posición de marcha.
   Una vez identificada la llave inteligente, el zumbador suena dos veces y el caballete central y la dirección (si están bloqueados) se desbloquean.
3. Verifique que el indicador y la o las luces de aviso se enciendan durante unos segundos y luego se apaguen. (Véase la página 5-2).

NOTA

- No arranque el motor si permanece encendida la luz indicadora de fallo.
- La luz de aviso del sistema ABS debe encenderse y permanecer encendida hasta que el vehículo alcance una velocidad de 10 km/h (6 mi/h).

SCA24110

ATENCIÓN

Si una luz indicadora o de aviso no funciona como se describe más arriba, haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha.

4. Cierre completamente el acelerador.
5. Mientras acciona el freno delantero o trasero, pulse el interruptor "ON/(≋)".
6. Suelte el interruptor "ON/(≋)" cuando el motor arranque o después de 5 segundos. Espere 10 segundos antes de volver a pulsar el interruptor para dejar que se restablezca el voltaje de la batería.

SCA11043

ATENCIÓN

Para prolongar al máximo la vida útil del motor, ¡nunca acelere mucho con el motor frío!

SAU88780

NOTA

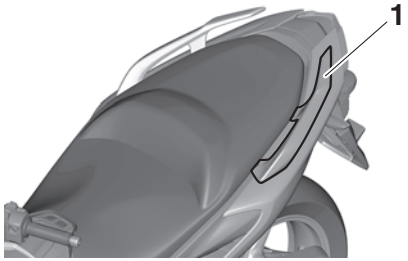
Este modelo está equipado con:

- un sensor de ángulo de inclinación. Este sensor para el motor en caso de vuelco del vehículo. En tal caso, la luz indicadora de avería se enciende, pero no se trata de una avería. Quite el contacto y, a continuación, vuelva a darlo para que se apague la luz indicadora. De lo contrario el motor no arrancará, aunque gire al pulsar el interruptor de arranque.
- un sistema de paro automático del motor. El motor se para automáticamente si se deja al ralentí durante 20 minutos. Si el motor se para, pulse el interruptor de arranque para volver a ponerlo en marcha.

SAU45093

Inicio de la marcha

1. Mientras mantiene apretada la maneta del freno trasero con la mano izquierda y sujeta el asa de agarre con la mano derecha, empuje el scooter fuera del caballete central.

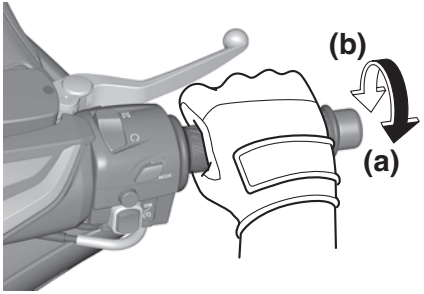


1. Asa de agarre

2. Ocupe el asiento y ajuste los espejos retrovisores.
3. Encienda los intermitentes.
4. Compruebe si viene tráfico y luego gire lentamente el puño del acelerador (en el lado derecho) para iniciar la marcha.
5. Apague los intermitentes.

SAU16782

Aceleración y desaceleración



La velocidad puede ajustarse abriendo y cerrando el acelerador. Para incrementar la velocidad, gire el puño del acelerador en la dirección (a). Para reducir la velocidad, gire el puño del acelerador en la dirección (b).

SAU60650

Frenada

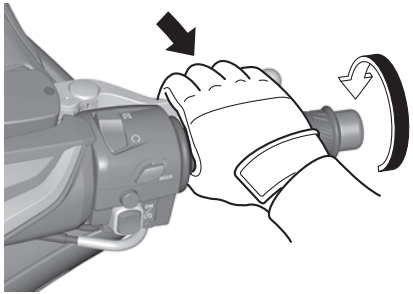
SWA17790

⚠ ADVERTENCIA

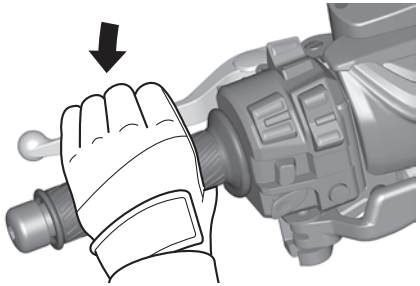
- **Evite frenar fuerte o bruscamente (en especial cuando esté inclinado hacia un lado), ya que el vehículo puede derrapar o volcar.**
- **Cruces del tren, los rieles del tranvía, las planchas de hierro en lugares en obra y las tapas de alcantarilla pueden ser muy resbaladizos cuando están mojados. Por lo tanto, reduzca la velocidad cuando se aproxime a dichos lugares y crúcelos con precaución.**
- **Tenga en cuenta que frenar sobre una calzada húmeda es mucho más difícil.**
- **Conduzca despacio al bajar una pendiente, ya que frenar puede resultar muy difícil.**

1. Cierre completamente el acelerador.
2. Aplique simultáneamente los frenos delantero y trasero aumentando la presión de forma gradual.

Delante



Detrás



SAU16821

Consejos para reducir el consumo de gasolina

El consumo de gasolina depende en gran medida del estilo de conducción. Considere los consejos siguientes para reducir el consumo de gasolina:

- Evite revolucionar mucho el motor durante las aceleraciones.
- Evite revolucionar mucho el motor en punto muerto.
- Pare el motor en lugar de dejarlo a ralentí durante periodos prolongados (p. ej. en los atascos, en los semáforos o en los pasos a nivel).

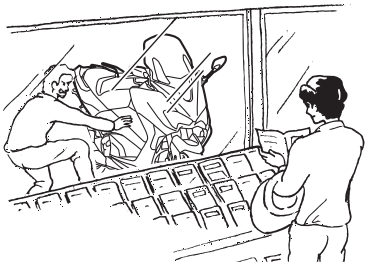
SAU77962

Estacionamiento

Cuando estacione el vehículo, quite el contacto y, a continuación, desactive la llave inteligente.

Si baja el caballete lateral con el motor en marcha, el motor se para y suena el zumbador para evitar que se olvide de quitar el contacto. Para detener el zumbador, quite el contacto o eleve el caballete lateral.

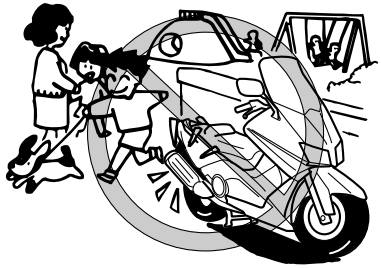
Cuando deje el vehículo, no olvide bloquear la dirección y el caballete central. Llévese la llave inteligente con usted.



NOTA

- Después de estacionar, si la llave inteligente no está apagada y se encuentra dentro del radio de alcance, otras personas pueden arrancar el motor y utilizar el vehículo.

- El zumbador de alarma del caballete lateral puede ajustarse para que no se active. Póngase en contacto con su concesionario Yamaha.



SWA10312

⚠ ADVERTENCIA

- **El motor y el sistema de escape pueden calentarse mucho; estacione en un lugar en el que resulte difícil que los peatones o los niños puedan tocarlos y quemarse.**
- **No estacione en una pendiente o sobre suelo blando, ya que el vehículo puede volcar, con el consiguiente riesgo de que se produzca una fuga de gasolina y un incendio.**
- **No estacione cerca de restrojos u otros materiales inflamables en los que se pueda prender fuego.**

SAU17246

Con una revisión, un ajuste y un engrase periódicos su vehículo se mantendrá en un estado óptimo de seguridad y eficiencia. La seguridad es una obligación del propietario/usuario del vehículo. En las páginas siguientes se explican los puntos de revisión, ajuste y engrase del vehículo más importantes.

Los intervalos que se indican en los cuadros de mantenimiento periódicos deben considerarse simplemente como una guía general para condiciones normales de utilización. No obstante, según la meteorología, el terreno, el área geográfica y las condiciones particulares de uso, puede ser necesario acortar los intervalos de mantenimiento.

SWA10322

⚠ ADVERTENCIA

Si no se realiza el mantenimiento debido del vehículo o si los trabajos de mantenimiento se realizan de forma incorrecta, puede aumentar el riesgo de sufrir daños personales o un accidente mortal durante el mantenimiento o el uso del vehículo. Si no está familiarizado con el mantenimiento del vehículo, confíelo a un concesionario Yamaha.

SWA15123

⚠ ADVERTENCIA

Salvo que se especifique otra cosa, pare el motor para realizar cualquier operación de mantenimiento.

- **Con el motor en marcha, las piezas en movimiento pueden atrapar partes del cuerpo o de la vestimenta y los componentes eléctricos pueden provocar descargas o un incendio.**
- **El tener el motor en marcha durante el mantenimiento puede ocasionar lesiones oculares, quemaduras, un incendio o el envenenamiento por monóxido de carbono, que puede ser mortal. Consulte en la página 1-2 información adicional sobre el monóxido de carbono.**

SWA15461

⚠ ADVERTENCIA

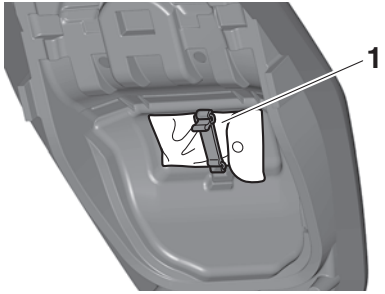
Los discos de freno, las pinzas, los tambores y los forros pueden alcanzar una temperatura muy alta durante el uso. Para evitar quemaduras, permita que los componentes del freno se enfríen antes de tocarlos.

SAU17303

Los controles de emisiones no solo sirven para mantener limpio el aire, sino que además resultan vitales para el funcionamiento correcto del motor y la obtención de unas prestaciones máximas. En los cuadros de mantenimiento periódico siguientes se han agrupado por separado los servicios relacionados con el control de emisiones. Dichos servicios requieren datos, conocimientos y equipos especializados. El mantenimiento, la sustitución o la reparación de los dispositivos y sistemas de control de emisiones pueden ser realizadas por cualquier taller o persona acreditados (si procede). Los concesionarios Yamaha están capacitados y equipados para realizar estos servicios específicos.

SAU85230

Juego de herramientas



1. Juego de herramientas

El juego de herramientas se encuentra en la ubicación indicada.
El objeto de la información que se incluye en este manual y de las herramientas que se suministran en el juego de herramientas es ayudarle a realizar las operaciones de mantenimiento preventivo y pequeñas reparaciones. No obstante, se necesita una llave dinamométrica y otras herramientas para realizar correctamente determinadas operaciones de mantenimiento.

NOTA

Si no dispone de las herramientas o la experiencia necesarias para realizar un trabajo determinado, confíelo a su concesionario Yamaha.

Mantenimiento y ajustes periódicos

SAU71033

Cuadros de mantenimiento periódico

NOTA

- Las operaciones marcadas con un asterisco debe realizarlas su concesionario Yamaha, ya que requieren herramientas y datos especiales, así como cualificación técnica.
- A partir de los 50000 km (30000 mi), repetir los intervalos de mantenimiento comenzando por el de los 10000 km (6000 mi).
- **Las comprobaciones anuales deben efectuarse cada año, salvo si en su lugar se realiza un mantenimiento basado en la distancia.**

SAU71051

Cuadro de mantenimiento periódico del sistema de control de emisiones

N.º		ELEMENTO	COMPROBACIÓN U OPERACIÓN DE MANTENIMIENTO	LECTURA DEL CUENTAKILÓMETROS					COMPROBACIÓN ANUAL
				1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)	
1	*	Línea de combustible	• Comprobar si los tubos de gasolina están agrietados o dañados. • Cambiar si es necesario.		√	√	√	√	√
2	*	Bujías	• Comprobar estado. • Ajustar la distancia entre electrodos y limpiar.		√		√		
			• Cambiar.			√		√	
3	*	Holgura de la válvula	• Comprobar y ajustar.	Cada 40000 km (24000 mi)					
4	*	Inyección de gasolina	• Comprobar el ralentí del motor.	√	√	√	√	√	√
			• Comprobar y ajustar la sincronización.		√	√	√	√	√
5	*	Sistema de escape	• Compruebe si hay fugas. • Apretar si es necesario. • Cambiar las juntas según sea necesario.	√	√	√	√	√	

N.º		ELEMENTO	COMPROBACIÓN U OPERACIÓN DE MANTENIMIENTO	LECTURA DEL CUENTAKILÓMETROS					COMPRO-BACIÓN ANUAL
				1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)	
6	*	**Sistema de control de emisiones por evaporación**	• Comprobar si el sistema de control está dañado. • Cambiar si es necesario.			√		√	

SAU71353

Cuadro general de mantenimiento y engrase

N.º		ELEMENTO	COMPROBACIÓN U OPERACIÓN DE MANTENIMIENTO	LECTURA DEL CUENTAKILÓMETROS					COMPROBACIÓN ANUAL
				1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)	
1	*	**Comprobación del sistema de diagnóstico**	• Efectuar una comprobación dinámica con la herramienta de diagnóstico Yamaha. • Comprobar los códigos de error.	√	√	√	√	√	√
2	*	**Filtro de aire**	• Cambiar.			√		√	
3	*	**Tubo colector de la caja del filtro de aire**	• Limpiar.	√	√	√	√	√	
4	*	**Filtros de aire de la caja de la correa trapezoidal**	• Limpiar.		√		√		
			• Cambiar.			√		√	
5	*	**Freno delantero**	• Comprobar funcionamiento, nivel de líquido y fugas. • Cambiar las pastillas de freno si es necesario.	√	√	√	√	√	√
6	*	**Freno trasero**	• Comprobar funcionamiento, nivel de líquido y fugas. • Cambiar las pastillas de freno si es necesario.	√	√	√	√	√	√
7	*	**Tubos de freno**	• Comprobar si está agrietado o dañado.		√	√	√	√	√
			• Cambiar.	Cada 4 años					
8	*	**Líquido de frenos**	• Cambiar.	Cada 2 años					
9		**Cable de bloqueo del freno trasero**	• Comprobar la longitud del cable. • Ajustar si es necesario.	En el intervalo inicial y 4000 km (2400 mi) después de los primeros 1000 km (600 mi) y, posteriormente, cada 5000 km (3000 mi).					
10	*	**Bloqueo del freno trasero**	• Comprobar funcionamiento. • Ajustar.	√	√	√	√	√	√

N.º		ELEMENTO	COMPROBACIÓN U OPERACIÓN DE MANTENIMIENTO	LECTURA DEL CUENTAKILÓMETROS					COMPROBACIÓN ANUAL
				1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)	
11	*	**Ruedas**	• Comprobar si están descentradas o dañadas. • Cambiar si es necesario.		√	√	√	√	
12	*	**Neumáticos**	• Comprobar la profundidad del dibujo y si está dañado. • Cambiar si es necesario. • Comprobar la presión. • Corregir si es necesario.		√	√	√	√	√
13	*	**Cojinetes de rueda**	• Comprobar si los cojinetes están flojos o dañados.		√	√	√	√	
14	*	**Correa de transmisión**	• Comprobar el estado de la correa. • Cambiarla si está dañada. • Comprobar tensión de la correa. • Ajustar si es necesario.	En el intervalo inicial y cada 10000 km (6000 mi) hasta los 40000 km (24000 mi) y, posteriormente, cada 5000 km (3000 mi).					
15	*	**Plato de accionamiento y eje posterior**	• Lubricar.			√		√	
16	*	**Cojinetes de dirección**	• Comprobar que los conjuntos de cojinetes no estén flojos.	√	√		√		
			• Recubrir moderadamente con grasa a base de jabón de litio.			√		√	
17	*	**Fijaciones del bastidor**	• Comprobar que todas las tuercas, pernos y tornillos estén correctamente apretados.		√	√	√	√	√
18		**Eje pivote de las manetas de freno delantero y trasero**	• Lubricar con grasa de silicona.		√	√	√	√	√

8

N.º		ELEMENTO	COMPROBACIÓN U OPERACIÓN DE MANTENIMIENTO	LECTURA DEL CUENTAKILÓMETROS					COMPROBACIÓN ANUAL
				1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)	
19	*	**Caballete lateral, caballete central**	• Comprobar funcionamiento. • Lubricar con grasa a base de jabón de litio.		√	√	√	√	√
20	*	**Interruptor del caballete lateral**	• Compruebe el funcionamiento y cámbielo según sea necesario.	√	√	√	√	√	√
21	*	**Horquilla delantera**	• Comprobar funcionamiento y si existen fugas de aceite. • Cambiar si es necesario.		√	√	√	√	
22	*	**Conjunto amortiguador**	• Comprobar funcionamiento y si existen fugas de aceite. • Cambiar si es necesario.		√	√	√	√	
23	*	**Puntos de pivote del brazo de acoplamiento y del brazo de relé de la suspensión trasera**	• Comprobar funcionamiento.		√	√	√	√	
24		**Aceite de motor**	• Cambiar (calentar el motor antes de vaciarlo). • Comprobar nivel de aceite y si existen fugas.	Al cumplirse el intervalo inicial y cuando el indicador de cambio de aceite parpadee o se encienda.					√
25		**Cartucho del filtro de aceite del motor**	• Cambiar.	√		√		√	
26	*	**Sistema de refrigeración**	• Comprobar nivel de líquido refrigerante y si existen fugas en el vehículo.		√	√	√	√	√
			• Cambiar.	Cada 3 años					
27	*	**Correa trapezoidal**	• Cambiar.	Cuando el indicador de cambio de la correa trapezoidal parpadee [cada 20000 km (12000 mi)]					

8

N.º		ELEMENTO	COMPROBACIÓN U OPERACIÓN DE MANTENIMIENTO	LECTURA DEL CUENTAKILÓMETROS					COMPROBACIÓN ANUAL
				1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)	
28	*	**Interruptores de freno delantero y trasero**	• Comprobar funcionamiento.	√	√	√	√	√	√
29	*	**Piezas móviles y cables**	• Lubricar.		√	√	√	√	√
30	*	**Caja y cable del puño del acelerador**	• Comprobar funcionamiento y juego. • Ajustar el juego del cable del acelerador si es necesario. • Lubricar la caja y el cable del puño del acelerador.		√	√	√	√	√
31	*	**Luces, señales e interruptores**	• Comprobar funcionamiento. • Ajustar la luz del faro.	√	√	√	√	√	√

SAU72781

8

NOTA

Filtros de aire

- El motor utiliza un filtro de aire desechable de papel revestido de aceite. El filtro no puede limpiarse con aire comprimido, pues resultaría dañado.
- Si suele utilizar el vehículo con lluvia o polvo, haga cambiar los filtros de aire del motor y de la caja de la correa trapezoidal con más frecuencia.

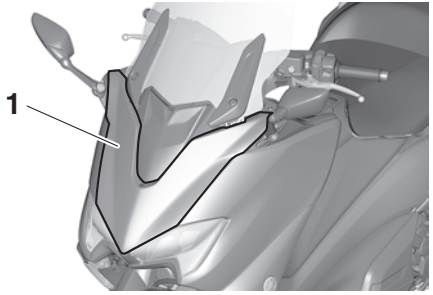
Mantenimiento del freno hidráulico

- Compruebe periódicamente los niveles de líquido de frenos en los depósitos y añada líquido según sea necesario.
- Cada 2 años cambie los componentes internos de las bombas y pinzas de freno y el líquido de frenos.
- Cambie los tubos de freno cada 4 años, o antes si están agrietados o dañados.

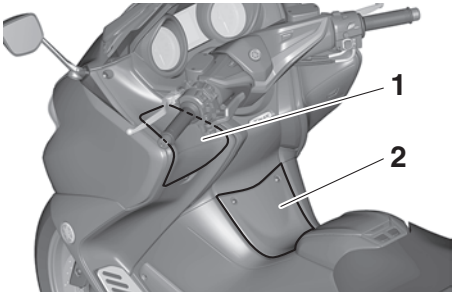
SAU18773

Desmontaje y montaje de los paneles

Los paneles que se muestran deben desmontarse para poder realizar algunas de las operaciones de mantenimiento que se describen en este capítulo. Consulte este apartado cada vez que necesite desmontar y montar un panel.



1. Panel A



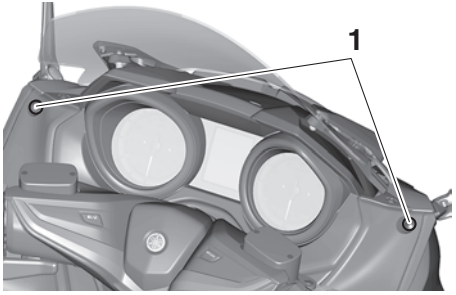
1. Panel B
2. Panel C

SAU77482

Panel A

Para desmontar el panel

1. Quite los tornillos.

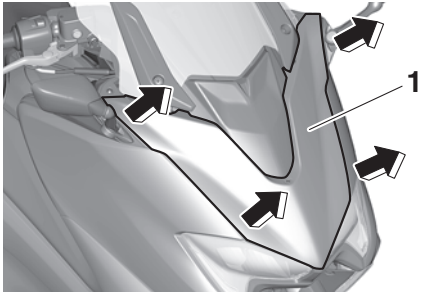


1. Tornillo



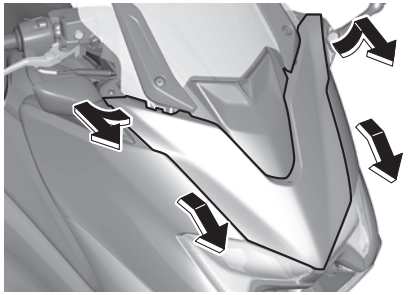
1. Tornillo

2. Suelte los lados del panel tirando de los lados superiores izquierdo y derecho para desengancharlos, como se muestra.



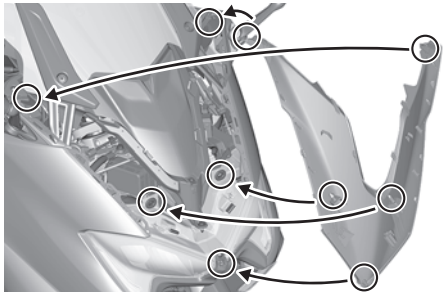
1. Panel A

3. Desmonte el panel como se muestra.



Para montar el panel

1. Introduzca las pestañas en los lados superiores izquierdo y derecho del panel.
2. Alinee los salientes centrales e inferiores y, a continuación, empuje el panel a su posición original.

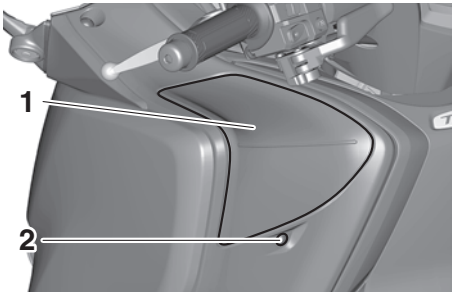


3. Coloque los tornillos.

Panel B

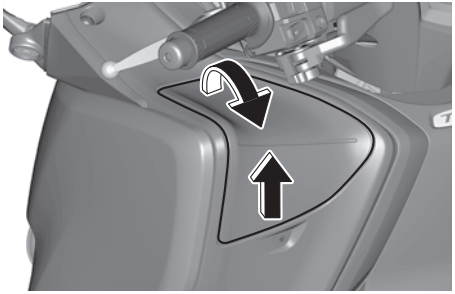
Para desmontar el panel

1. Quite el tornillo.



1. Panel B
2. Tornillo

2. Levante con suavidad la parte superior del panel y, a continuación, desplace el panel hacia arriba.



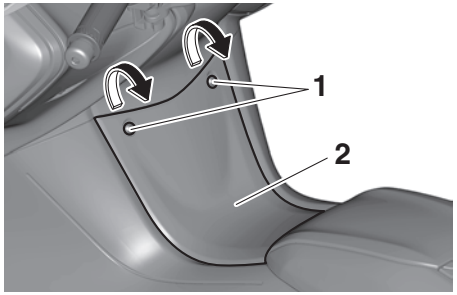
Para montar el panel

Coloque el panel en su posición original y apriete el tornillo.

Panel C

Para desmontar el panel

Quite los tornillos y seguidamente extraiga el panel tirando de él hacia fuera.



1. Tornillo
2. Panel C

Para montar el panel

Coloque el panel en su posición original y apriete los tornillos.

SAU19643

Comprobación de las bujías

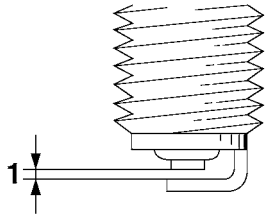
Las bujías son componentes importantes del motor; deben ser revisadas periódicamente, de preferencia por un concesionario Yamaha. El calor y los depósitos de material provocan la erosión lenta de cualquier bujía, por lo que estas deben desmontarse y revisar su funcionamiento de acuerdo con el cuadro de mantenimiento periódico y engrase. Además, el estado de las bujías puede reflejar el estado del motor.

Compruebe que el aislamiento de porcelana que rodea al electrodo central en cada bujía tenga un color canela de tono entre medio y claro (éste es el color ideal cuando se utiliza el vehículo normalmente) y que todas las bujías tengan el mismo color. Si alguna de las bujías presenta un color claramente diferente, puede que el motor no funcione adecuadamente. No trate de diagnosticar usted mismo estas averías. En lugar de ello, haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha.

Si una bujía presenta signos de erosión del electrodo y una acumulación excesiva de carbono u otros depósitos, debe cambiarse.

Bujía especificada:
NGK/LMAR7G

Antes de montar una bujía, debe medir la distancia entre electrodos de la misma con una galga y ajustarla al valor especificado según sea necesario.



1. Distancia entre electrodos de la bujía

Distancia entre electrodos de la bujía:
0.7–0.8 mm (0.028–0.031 in)

Limpie la superficie de la junta de la bujía y su superficie de contacto; seguidamente elimine toda suciedad de las roscas de la bujía.

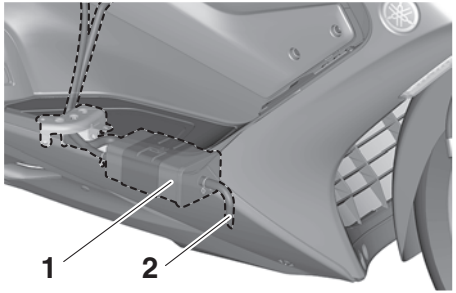
Par de apriete:
Bujía:
13 N·m (1.3 kgf·m, 9.6 lb·ft)

NOTA

Si no dispone de una llave dinamométrica para montar la bujía, una buena estimación del par de apriete correcto es 1/4–1/2 vuelta después de haberla apretado a mano. No obstante, deberá apretar la bujía con el par especificado tan pronto como sea posible.

SAU36112

Bombona



1. Bombona
2. Respiradero de la bombona

Este modelo está equipado con una bombona para evitar la descarga de vapores de gasolina a la atmósfera. Antes de utilizar este vehículo, efectúe las comprobaciones siguientes:

- Comprobar las conexiones de todos los tubos.
- Comprobar si los tubos y la bombona presentan grietas o roturas. Cambiarla si está dañada.
- Verificar que el respiradero de la bombona no esté obstruido y, si es necesario, limpiarlo.

SAU77364

Aceite de motor y cartucho del filtro de aceite

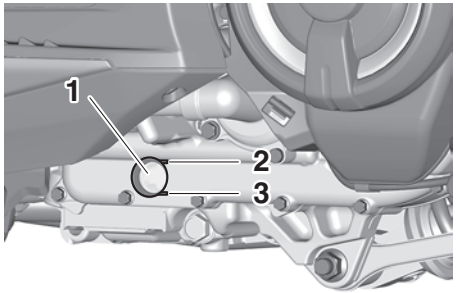
Debe comprobar el nivel de aceite del motor antes de cada utilización. Además, debe cambiar el aceite y el cartucho del filtro de aceite según los intervalos que se especifican en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase.

Para comprobar el nivel de aceite del motor

1. Coloque el vehículo sobre el caballete central. Si está ligeramente inclinada hacia un lado, la lectura puede resultar errónea.
2. Arranque el motor, caliéntelo durante dos minutos y luego párelo.
3. Espere dos minutos hasta que el nivel de aceite se asiente.
4. Compruebe el nivel de aceite por la mirilla de control situada en la parte inferior izquierda del cárter.

NOTA

El aceite del motor debe situarse entre las marcas de nivel máximo y mínimo.



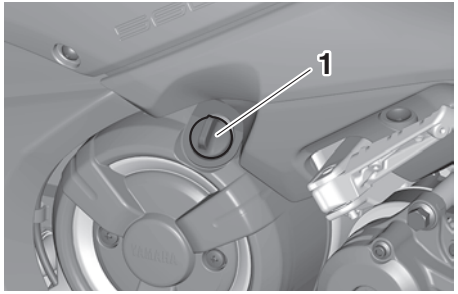
1. Mirilla de control del nivel de aceite del motor
2. Marca de nivel máximo
3. Marca de nivel mínimo

5. Si el aceite del motor se encuentra por debajo de la marca de nivel mínimo, añada una cantidad suficiente de aceite del tipo recomendado hasta el nivel correcto.

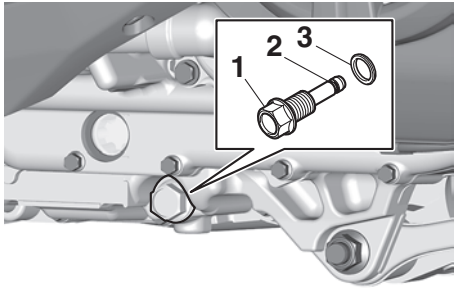
Para cambiar el aceite del motor (y cambiar el cartucho del filtro de aceite)

1. Sitúe el vehículo sobre una superficie horizontal.
2. Arranque el motor, deje que se caliente unos minutos y luego párelo.
3. Coloque una bandeja debajo del motor para recoger el aceite usado.

4. Retire el tapón de llenado de aceite del motor y, a continuación, el perno de drenaje de aceite del motor y la junta.



1. Tapón de llenado de aceite del motor



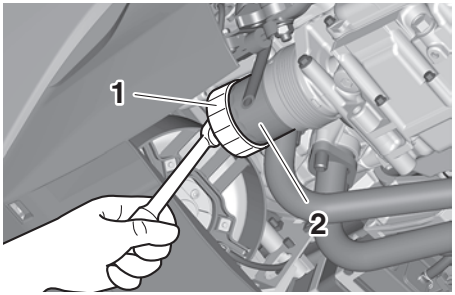
1. Perno de drenaje del aceite del motor
2. Junta tórica
3. Junta

5. Compruebe si la junta tórica está dañada y cámbiela según sea necesario.

NOTA

Omita los pasos 6–8 si no va a cambiar el cartucho del filtro de aceite.

6. Desmonte el cartucho del filtro de aceite con una llave para filtros de aceite.

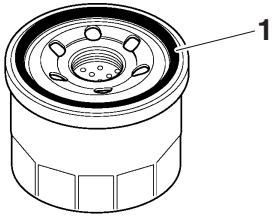


1. Llave del filtro de aceite
2. Cartucho del filtro de aceite

NOTA

Puede adquirir una llave para filtros de aceite en un concesionario Yamaha.

7. Aplique una capa fina de aceite de motor limpio a la junta tórica del nuevo cartucho del filtro de aceite.

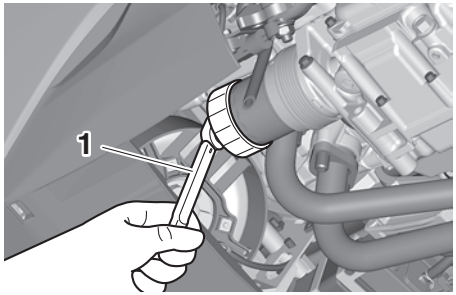


1. Junta tórica

NOTA

Verifique que la junta tórica quede bien asentada.

8. Coloque el nuevo cartucho del filtro de aceite y seguidamente apriételo con una llave dinamométrica hasta alcanzar la torsión especificada.



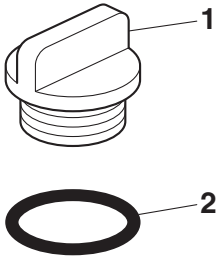
1. Dinamométrica

Par de apriete:
Cartucho del filtro de aceite:
17 N·m (1.7 kgf·m, 13 lb·ft)

9. Coloque el perno de drenaje de aceite del motor con la junta nueva y apriételo con el par especificado.

Par de apriete:
Perno de drenaje del aceite del motor:
43 N·m (4.3 kgf·m, 32 lb·ft)

10. Compruebe si la junta tórica está dañada y cámbiela según sea necesario.



1. Tapón de llenado de aceite del motor
2. Junta tórica

11. Añada la cantidad especificada del aceite de motor recomendado y seguidamente coloque y apriete el tapón de llenado de aceite.

Aceite de motor:
Marca recomendada:
YAMALUBE
Grados de viscosidad SAE:
10W-40
Calidad de aceite de motor recomendado:
API servicio tipo SG o superior, norma JASO MA
Cantidad de aceite:
Cambio de aceite:
2.60 L (2.75 US qt, 2.29 Imp.qt)
Con desmontaje del filtro de aceite:
2.90 L (3.07 US qt, 2.55 Imp.qt)

NOTA

No olvide limpiar el aceite que se haya derramado sobre cualquier pieza una vez se hayan enfriado el motor y el sistema de escape.

SCA11621

ATENCIÓN

- **Para evitar que el embrague patine (puesto que el aceite del motor también lubrica el embrague), no mezcle ningún aditivo químico. No utilice aceites con la especificación diésel "CD" ni aceites de calidad superior a la especificada. Además, no utilice aceites con la etiqueta "ENERGY CONSERVING II" o superior.**
- **Asegúrese de que no penetre ningún material extraño en el cárter.**

12. Arranque el motor y déjelo al ralentí durante unos minutos mientras comprueba si existe alguna fuga de aceite. Si pierde aceite, pare inmediatamente el motor y averigüe la causa.
13. Pare el motor, compruebe el nivel de aceite y corríjalo según sea necesario.
14. Reinicie el indicador de cambio de aceite. (Véase la página 5-11).

SAU85450

Por qué Yamalube

El aceite YAMALUBE es un producto original YAMAHA nacido de la pasión y la convicción de los ingenieros de que el aceite de motor es un importante componente líquido del motor. Formamos equipos de especialistas en los campos de la ingeniería mecánica, la química, la electrónica y las pruebas en pista para que desarrollen el motor y el aceite que dicho motor utilizará. Los aceites Yamalube aprovechan al máximo las cualidades del aceite base y lo mezclan con el equilibrio ideal de aditivos para que el producto final cumpla nuestros niveles de prestaciones. De este modo, los aceites minerales, semisintéticos y sintéticos Yamalube tienen su propio carácter y valor distintivos. La experiencia acumulada por Yamaha a lo largo de muchos años de investigación y desarrollo en materia de aceite desde la década de 1960 contribuye a hacer de Yamalube la mejor elección para su motor Yamaha.

YAMALUBE®

SAUS1203

Líquido refrigerante

El nivel de líquido refrigerante se debe comprobar con regularidad. Además, debe cambiar el líquido refrigerante según los intervalos que se especifican en el cuadro de mantenimiento periódico.

Líquido refrigerante recomendado:
Líquido refrigerante YAMALUBE
Cantidad de líquido refrigerante:
Depósito de líquido refrigerante (marca de nivel máximo):
0.25 L (0.26 US qt, 0.22 Imp.qt)
Radiador (incluidos todos los pasos):
1.54 L (1.63 US qt, 1.36 Imp.qt)

NOTA

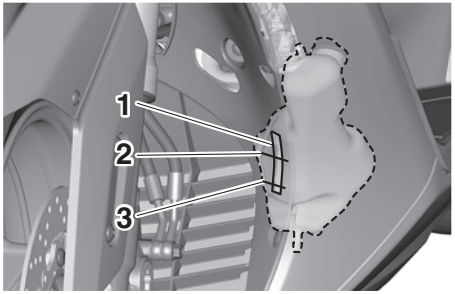
Si no dispone de líquido refrigerante original Yamaha, utilice un anticongelante al etileno glicol con inhibidores de corrosión para motores de aluminio, mezclado con agua destilada en una proporción de 1:1.

SAU52025

Para comprobar el nivel de líquido refrigerante

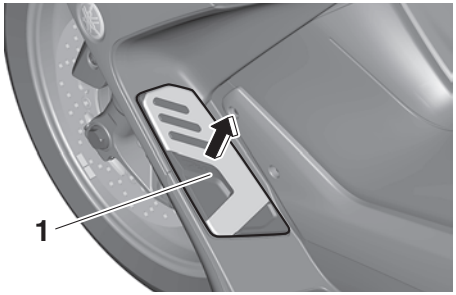
Dado que el nivel de líquido refrigerante varía con la temperatura del motor, se debe comprobar con el motor frío.

1. Estacione el vehículo sobre una superficie horizontal.
2. Mantenga el vehículo vertical o colóquelo sobre el caballete central.
3. Observe el nivel de líquido refrigerante por la mirilla de control.



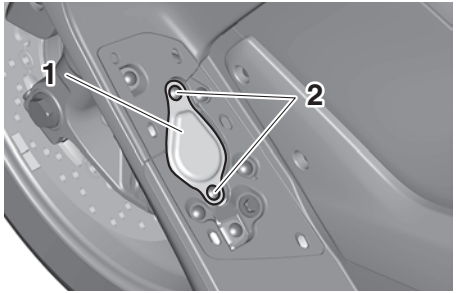
1. Mirilla de control del nivel de líquido refrigerante
2. Marca de nivel máximo
3. Marca de nivel mínimo

4. Si el líquido refrigerante se encuentra en la marca de nivel mínimo o por debajo de la misma, levante la esterilla del reposapiés izquierdo para retirarla.



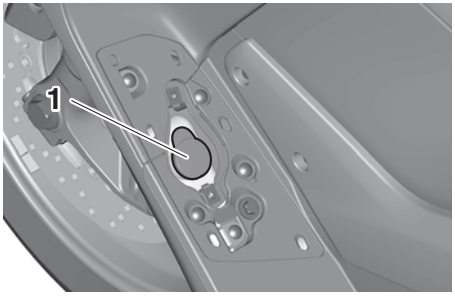
1. Alfombrilla

5. Retire la tapa del depósito de líquido refrigerante extrayendo los tornillos.



1. Cubierta del depósito de líquido refrigerante
2. Tornillo

6. Quite el tapón del depósito de líquido refrigerante. **¡ADVERTENCIA! Quite solamente el tapón del depósito de líquido refrigerante. No quite nunca el tapón del radiador cuando el motor esté caliente.** [SWA15162]



1. Tapón del depósito de líquido refrigerante

7. Añada líquido refrigerante hasta la marca de nivel máximo. ***ATENCIÓN:*** **Si no dispone de líquido refrigerante, utilice en su lugar agua destilada o agua blanda del grifo. No utilice agua dura o agua salada, ya que resultan perjudiciales para el motor. Si ha utilizado agua en lugar de líquido refrigerante, sustitúyala por este lo antes posible; de lo contrario el sistema de refrigeración no estará protegido contra las heladas y la corrosión. Si ha añadido agua al líquido refrigerante, haga comprobar lo antes posible en un concesionario Yamaha el contenido de anticongelante en el líquido refrigerante; de lo contrario disminuirá la eficacia del líquido refrigerante.** [SCA10473]
8. Coloque la tapa del depósito de líquido refrigerante.
9. Coloque la tapa del depósito de líquido refrigerante.
10. Coloque la esterilla del reposapiés.

SAU33032

Cambio del líquido refrigerante

Debe cambiar el líquido refrigerante según los intervalos que se especifican en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase. Haga cambiar el líquido refrigerante en un concesionario Yamaha. **¡ADVERTENCIA! No quite nunca el tapón del radiador cuando el motor esté caliente.** [SWA10382]

8

SAU88800

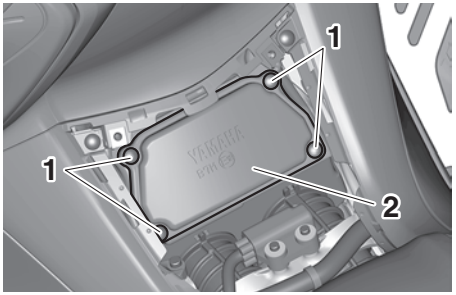
Cambio del filtro de aire del motor y limpieza del tubo de drenaje

El filtro de aire del motor debe cambiarse según los intervalos que se especifican en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase. Cambie el filtro de aire con más frecuencia si suele conducir en condiciones de humedad o polvo.

Asimismo, el tubo de drenaje de la caja del filtro de aire se debe revisar y limpiar en un concesionario Yamaha a los intervalos especificados en el cuadro de mantenimiento y engrase periódicos.

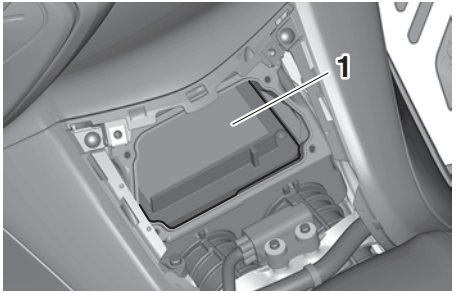
Para cambiar el filtro de aire

1. Desmonte el panel C. (Véase la página 8-9).
2. Desmonte la cubierta de la caja del filtro de aire quitando los tornillos.



1. Tornillo
2. Cubierta de la caja del filtro de aire

3. Extraiga el filtro de aire.



1. Filtro de aire

4. Introduzca un filtro de aire nuevo en la caja del filtro de aire. ***ATENCIÓN:*** **Verifique que el filtro de aire esté correctamente asentado en la caja del filtro de aire. El motor no se debe utilizar nunca sin el filtro de aire montado; de lo contrario, el o los pistones y/o cilindros pueden desgastarse excesivamente.** [SCA10482]
5. Monte la cubierta de la caja del filtro de aire colocando los tornillos.
6. Monte el panel.

SAU80970

Filtros de aire de la correa trapezoidal

Los filtros de aire de la correa trapezoidal deben revisarse según los intervalos que se especifican en el cuadro de mantenimiento periódico. Haga revisar estos filtros de aire con mayor frecuencia si suele utilizar el vehículo en condiciones de humedad o polvo.

SAU44735

Comprobación del ralentí del motor

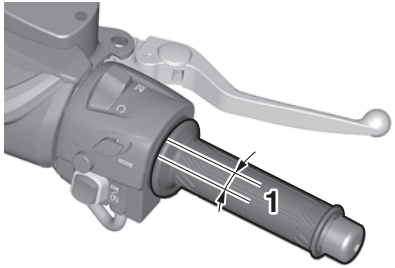
Compruebe el ralentí del motor y, si es necesario, solicite que lo corrijan en un concesionario Yamaha.

Ralentí del motor:
1100–1300 r/min

SAU21386

Comprobación del juego libre del puño del acelerador

Mida el juego del puño del acelerador como se muestra.



1. Juego libre del puño del acelerador

Juego libre del puño del acelerador:
1.0–3.0 mm (0.04–0.12 in)

Compruebe periódicamente el juego libre del puño del acelerador y, si es necesario, hágalo ajustar en un concesionario Yamaha.

SAU21403

Holgura de las válvulas

Las válvulas son un componente importante del motor. Dado que la holgura de las válvulas varía con el uso, se debe comprobar y ajustar a los intervalos que se especifican en el cuadro de mantenimiento periódico. El desajuste de las válvulas puede ocasionar una mezcla de aire-gasolina inadecuada, ruido del motor y, en última instancia, puede dañar el motor. Para evitarlo, haga comprobar y ajustar la holgura de las válvulas a intervalos regulares en su concesionario Yamaha.

NOTA

Este servicio debe realizarse con el motor frío.

SAU77621

Neumáticos

Los neumáticos son el único contacto entre el vehículo y la carretera. La seguridad en todas las condiciones de conducción depende de un área relativamente pequeña de contacto con la carretera. Por tanto, es fundamental mantener los neumáticos en buen estado en todo momento y cambiarlos por los neumáticos especificados en el momento adecuado.

Presión de aire de los neumáticos

Debe comprobar la presión de aire de los neumáticos antes de cada utilización y, si es necesario, ajustarla.

SWA10504

⚠ ADVERTENCIA

La utilización de este vehículo con una presión incorrecta de los neumáticos puede provocar la pérdida de control, con la consecuencia de daños personales graves o un accidente mortal.

- **La presión de los neumáticos debe comprobarse y ajustarse con los neumáticos en frío (es decir, cuando la temperatura de los neumáticos sea igual a la temperatura ambiente).**
- **La presión de los neumáticos debe ajustarse en función de la velocidad, el peso total del conductor, el pasajero, el equipaje y los accesorios homologados para este modelo.**

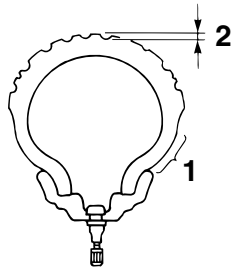
Presión de los neumáticos en frío:
1 persona:
Delantero:
225 kPa (2.25 kgf/cm², 33 psi)
Trasero:
250 kPa (2.50 kgf/cm², 36 psi)
2 personas:
Delantero:
225 kPa (2.25 kgf/cm², 33 psi)
Trasero:
280 kPa (2.80 kgf/cm², 41 psi)
Carga máxima:
Vehículo:
195 kg (430 lb)
La carga máxima del vehículo es el peso total del conductor, el pasajero, la carga y cualquier accesorio.

SWA10512

⚠ ADVERTENCIA

No sobrecargue nunca el vehículo. La utilización de un vehículo sobrecargado puede ocasionar un accidente.

Revisión de los neumáticos



1. Flanco del neumático
2. Profundidad del dibujo de la banda de rodadura del neumático

Debe comprobar los neumáticos antes de cada utilización. Si la profundidad del dibujo del neumático en el centro alcanza el límite especificado, si hay un clavo o fragmentos de cristal en el neumático o si el flanco está agrietado, haga cambiar el neumático inmediatamente en un concesionario Yamaha.

Profundidad mínima del dibujo del neumático (delantero y trasero):
1.6 mm (0.06 in)

NOTA

Los límites de la profundidad del dibujo pueden variar de un país a otro. Cumpla siempre los reglamentos locales.

SWA10472

⚠ ADVERTENCIA

- **Si los neumáticos están excesivamente gastados, hágalos cambiar en un concesionario Yamaha. Además de ser ilegal, el uso del vehículo con unos neumáticos excesivamente gastados reduce la estabilidad y puede provocar la pérdida del control.**
- **La sustitución de toda pieza relacionada con las ruedas y los frenos, incluidos los neumáticos, debe confiarse a un concesionario Yamaha que dispone de los conocimientos y experiencia profesional necesarios para ello.**
- **Conduzca a velocidades moderadas después de cambiar un neumático, ya que la superficie de éste debe "rodarse" para desarrollar sus características óptimas.**

Información relativa a los neumáticos

Este modelo está equipado con neumáticos sin cámara provistos de válvula de aire. Los neumáticos envejecen, aunque no se hayan utilizado o solo se hayan utilizado ocasionalmente. Las grietas en el dibujo del neumático y en la goma del flanco, a veces acompañadas de deformación de la carcasa, son una prueba de envejecimiento. Especialistas en neumáticos deberán comprobar los neumáticos viejos y envejecidos para determinar su idoneidad para uso futuro.

SWA16101

⚠ ADVERTENCIA

- **Los neumáticos delantero y trasero deben ser de la misma marca y diseño; de lo contrario, las características de manejabilidad del vehiculo pueden ser diferentes, lo que podría ocasionar un accidente.**
- **Verifique siempre que los tapones de las válvulas estén bien colocados a fin de evitar fugas de aire.**
- **Utilice únicamente los tapones y núcleos de válvula relacionados a continuación a fin de evitar que los neumáticos se desinflen durante la marcha a alta velocidad.**

Después de realizar pruebas exhaustivas, Yamaha solamente ha aprobado para este modelo los neumáticos que se relacionan a continuación.

Neumático delantero:
Tamaño:
120/70R15M/C 56H
Marca/modelo:
BRIDGESTONE/BATTLAX SCF
Válvula de aire del neumático:
PVR59A
Núcleo de la válvula:
#9100 (original)

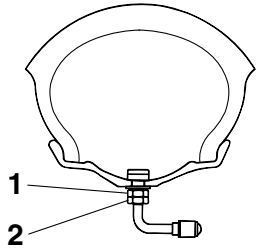
Neumático trasero:
Tamaño:
160/60R15M/C 67H
Marca/modelo:
BRIDGESTONE/BATTLAX SCR
Válvula de aire del neumático:
TR412
Núcleo de la válvula:
#9100 (original)

SAU51921

Llantas de aleación

Para asegurar unas prestaciones óptimas, la durabilidad y el funcionamiento seguro del vehículo, tome nota de los puntos siguientes relativos a las ruedas especificadas.

- Antes de cada utilización debe comprobar si las llantas de las ruedas presentan grietas, dobladuras, deformación u otros daños. Si observa algún daño, haga cambiar la rueda en un concesionario Yamaha. No intente realizar ni la más mínima reparación en una rueda. Una rueda deformada o agrietada debe sustituirse.
- La rueda se debe equilibrar siempre que se haya cambiado la llanta o el neumático. Una rueda no equilibrada puede reducir las prestaciones, limitar la manejabilidad y reducir la vida útil del neumático.
- Después de reparar o cambiar el neumático de la rueda delantera, apriete la tuerca del vástago de la válvula y la contratuerca con los pares especificados.



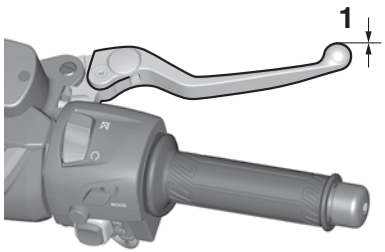
1. Tuerca del vástago de la válvula
2. Contratuerca del vástago de la válvula

Pares de apriete:
Tuerca del vástago de la válvula:
2.0 N·m (0.20 kgf·m, 1.5 lb·ft)
Contratuerca del vástago de la válvula:
3.0 N·m (0.30 kgf·m, 2.2 lb·ft)

SAU50861

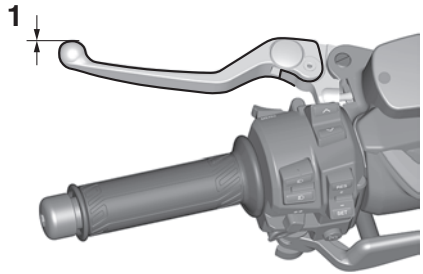
Comprobación del juego libre de las manetas de freno delantero y trasero

Delante



1. Sin juego libre de la maneta de freno

Detrás



1. Sin juego libre de la maneta de freno

No debe existir ningún juego en los extremos de las manetas de freno. Si hay juego, haga revisar el sistema de frenos en un concesionario Yamaha.

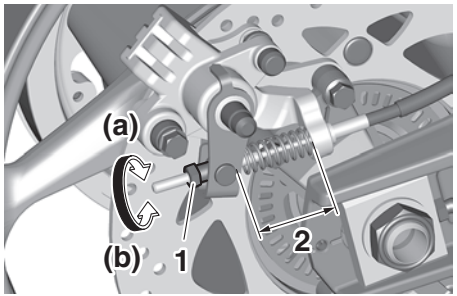
SWA14212

⚠ ADVERTENCIA

Un tacto blando o esponjoso de la maneta del freno puede indicar la presencia de aire en el sistema hidráulico. Si hay aire en el sistema hidráulico hágalo purgar en un concesionario Yamaha antes de utilizar el vehículo. La presencia de aire en el sistema hidráulico reducirá las prestaciones del freno, lo cual puede provocar la pérdida de control y ser causa de accidente.

SAU53033

Ajuste del cable de bloqueo del freno trasero



1. Tuerca de ajuste
2. Longitud del cable de bloqueo del freno trasero

Longitud del cable de bloqueo del freno trasero:
43–45 mm (1.69–1.77 in)

Compruebe periódicamente la longitud del cable de bloqueo del freno trasero y ajústela según sea necesario.

1. Suelte la palanca de bloqueo del freno trasero.
2. Para incrementar la longitud del cable de bloqueo del freno trasero, gire la tuerca de ajuste situada en la pinza del freno trasero en la dirección (a).

Para reducir la longitud del cable de bloqueo del freno trasero, gire la tuerca de ajuste en la dirección (b).

3. Verifique que la palanca de bloqueo del freno trasero (página 5-18) funcione correctamente y que la rueda trasera gire libremente cuando el freno está desbloqueado.

SWA20290

⚠ ADVERTENCIA

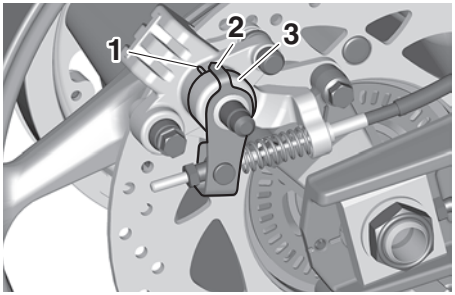
Si no consigue obtener el ajuste correcto con el procedimiento descrito, acuda a un concesionario Yamaha para efectuar el ajuste.

SAU52293

Comprobación del bloqueo del freno trasero

Debe comprobar el bloqueo del freno trasero según los intervalos que se especifican en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase.

1. Ajuste el cable de bloqueo del freno trasero.
2. Bloquee el freno trasero y, a continuación, empuje el vehículo para verificar si el bloqueo funciona correctamente.
3. La pinza de bloqueo del freno trasero está provista de un indicador de desgaste que permite comprobar la pastillas de bloqueo. Para comprobar las pastillas de bloqueo del freno trasero, observe la posición del indicador cuando acciona la palanca de bloqueo. Si el indicador ha sobrepasado la ranura de indicación de desgaste, haga revisar el bloqueo del freno trasero en un concesionario Yamaha.
4. Verifique que la funda de goma no esté rasgada o agrietada.

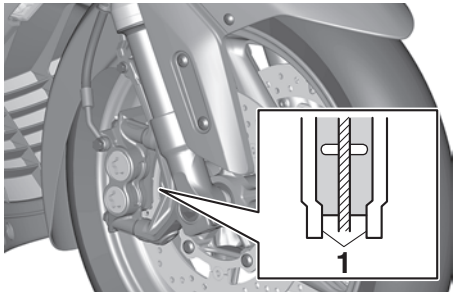


1. Ranura indicadora de desgaste
2. Indicador de desgaste
3. Funda de goma

SAU22312

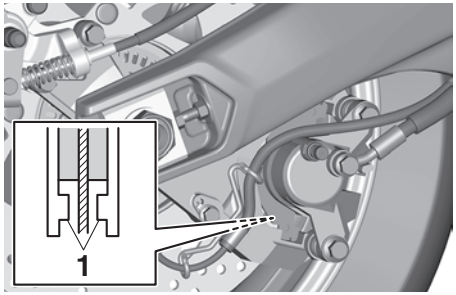
Comprobación de las pastillas de freno delantero y trasero

Freno delantero



1. Indicador de desgaste de la pastilla de freno

Freno trasero



1. Indicador de desgaste de la pastilla de freno

Debe comprobar el desgaste de las pastillas de freno delantero y trasero según los intervalos que se especifican en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase. Cada pastilla de freno dispone de un indicador de desgaste que le permite comprobar éste sin necesidad de desmontar el freno. Para comprobar el desgaste de la pastilla de freno, observe la posición del indicador de desgaste mientras aplica el freno. Si una pastilla de freno se ha desgastado hasta el punto en que el indicador de desgaste casi toca el disco de freno, solicite a un concesionario Yamaha que cambie el conjunto de las pastillas de freno.

SAU22584

Comprobación del nivel de líquido de frenos

Antes de utilizar el vehículo, verifique que el líquido de frenos se encuentre por encima de la marca de nivel mínimo.

NOTA

Para realizar la comprobación, verifique que el depósito esté paralelo al suelo.

Líquido de frenos especificado:
DOT 4

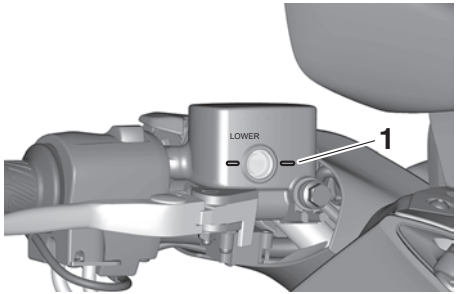
SCA17641

ATENCIÓN

El líquido de frenos puede dañar las superficies pintadas o las piezas de plástico. Elimine siempre inmediatamente el líquido que se haya derramado.

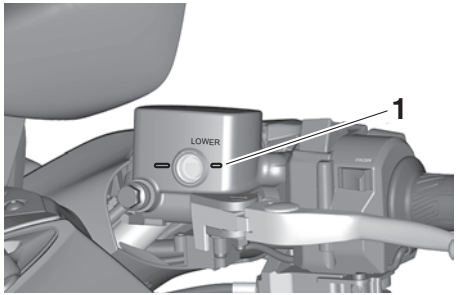
8

Freno delantero



1. Marca de nivel mínimo

Freno trasero



1. Marca de nivel mínimo

A medida que las pastillas de freno se desgastan, es normal que el nivel de líquido de freno disminuya de forma gradual.

- Un nivel bajo de líquido de frenos puede ser indicativo del desgaste de las pastillas o de una fuga en el sistema; por tanto, debe comprobar si las pastillas de freno están desgastadas o si hay una fuga en el sistema de frenos.
- Si el nivel de líquido de frenos disminuye de forma repentina, solicite a un concesionario Yamaha que averigüe la causa antes de seguir utilizando el vehículo.

SWA15991

⚠ ADVERTENCIA

Un mantenimiento inadecuado puede mermar la capacidad de frenada. Observe las precauciones siguientes:

- **Si el líquido de frenos es insuficiente, puede penetrar aire en el sistema y reducirse la capacidad de frenada.**
- **Limpie el tapón de llenado antes de extraerlo. Utilice únicamente líquido de frenos DOT 4 procedente de un recipiente precintado.**
- **Utilice únicamente el líquido de frenos especificado; de lo contrario pueden deteriorarse las juntas de goma y producirse fugas.**
- **Añada el mismo tipo de líquido de freno. Si se añade un líquido de frenos distinto a DOT 4 puede producirse una reacción química perjudicial.**
- **Evite que penetre agua en el depósito cuando añada líquido. El agua reducirá significativamente el punto de ebullición del líquido y puede provocar una obstrucción por vapor.**

SAU22734

Cambio del líquido de frenos

Haga cambiar el líquido de frenos cada 2 años en un concesionario Yamaha. Además, se deben cambiar las juntas de las bombas y pinzas de freno, así como los tubos de freno, según los intervalos indicados a continuación o antes si están dañados o presenten fugas.

- Juntas de freno: cada 2 años
- Tubos de freno: cada 4 años

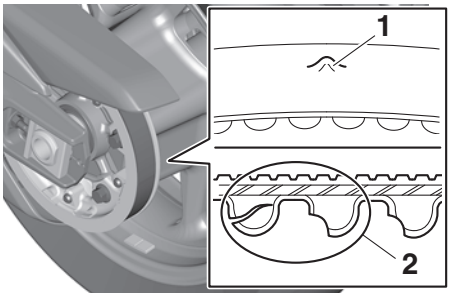
SAU88810

Correa de transmisión

La correa de transmisión debe revisarse visualmente antes de cada utilización. Compruebe si hay un desgaste excesivo, daños y suciedad. Asimismo, se debe comprobar y ajustar la tensión de la correa de transmisión en un concesionario Yamaha a los intervalos especificados en el cuadro de mantenimiento periódico.

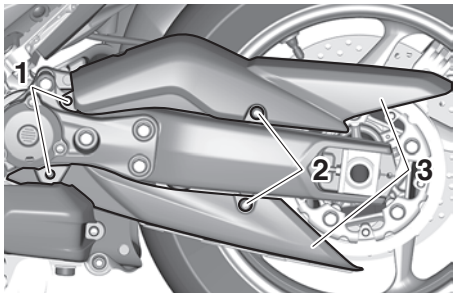
Comprobación de la correa de transmisión

1. En una superficie horizontal, sitúe el vehículo sobre su caballete central.
2. Gire la rueda trasera y compruebe si la superficie de la correa presenta signos de desgaste o daños.



1. Daños por piedras
2. Daño por diente

3. Si observa grietas, un desgaste excesivo o daños, haga revisar o cambiar la correa en un concesionario Yamaha.
4. Si la correa de transmisión o el piñón de la correa de transmisión están sucios, desmonte las cubiertas de la correa de transmisión extrayendo los pernos y las fijaciones rápidas.



1. Fijación rápida
2. Perno
3. Cubierta de la correa de transmisión

5. Limpie la correa de transmisión y elimine cualquier residuo del piñón de la correa. ***ATENCIÓN:*** **Evite que se acumule suciedad o arena en la zona de la correa de transmisión, ya que de lo contrario la correa se desgastará rápidamente.** [SCA26970]

6. Monte las cubiertas de la correa de transmisión colocando los pernos y las fijaciones rápidas.

SAU23098

Comprobación y engrase de los cables

Antes de cada utilización debe comprobar el funcionamiento y el estado de todos los cables de control, así como engrasar los cables y sus extremos si es necesario. Si un cable está dañado o no se mueve con suavidad, hágalo revisar o cambiar por un concesionario Yamaha. **¡ADVERTENCIA! Si se daña el alojamiento exterior de los cables, es posible que se origine óxido en el interior y que se causen interferencias con el movimiento del cable. Cambie los cables dañados lo antes posible para evitar situaciones que no sean seguras.** [SWA10712]

Lubricante recomendado:
Lubricante para cables de Yamaha o cualquier otro lubricante adecuado

SAU23115

Comprobación y engrase del puño del acelerador y el cable

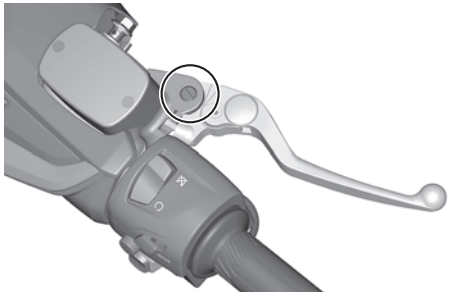
Antes de cada utilización se debe comprobar el funcionamiento del puño del acelerador. Asimismo, se debe engrasar el cable en un concesionario Yamaha según los intervalos especificados en el cuadro de mantenimiento periódico.

El cable del acelerador está provisto de una cubierta de goma. Verifique que la cubierta esté bien colocada. Aunque esté bien colocada, la cubierta no protege por completo el cable contra la penetración de agua. Por tanto, evite echar agua directamente sobre la cubierta o el cable cuando lave el vehículo. Si la cubierta del cable se ensucia, límpiela con un trapo húmedo.

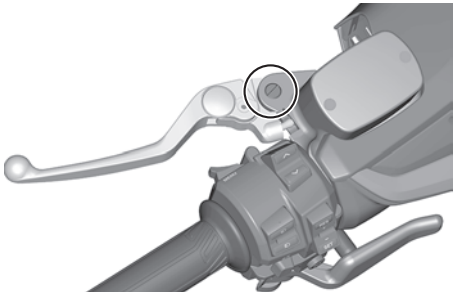
SAU23173

Engrase de las manetas del freno delantero y trasero

Maneta del freno delantero



Maneta del freno trasero

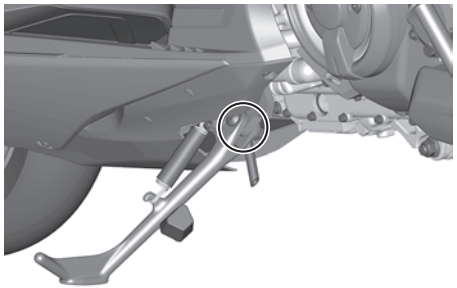


Los puntos de pivote de las manetas del freno delantero y trasero deben engrasarse esporádicamente según los intervalos especificados en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase.

Lubricante recomendado:
Grasa de silicona

SAU23215

Verificación y engrase del caballete central y el caballete lateral



Antes de cada utilización debe comprobar el funcionamiento de los caballetes central y lateral y engrasar los pivotes y las superficies de contacto metal-metal según sea necesario.

SWA10742

⚠ ADVERTENCIA

Si el caballete central o el lateral no suben y bajan con suavidad, hágalos revisar o reparar en un concesionario Yamaha. De lo contrario, pueden tocar el suelo y distraer al conductor, con el consiguiente riesgo de que este pierda el control.

Lubricante recomendado:
Grasa de jabón de litio

8

SAU23273

Comprobación de la horquilla delantera

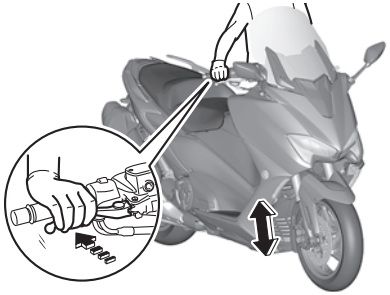
Debe comprobar el estado y el funcionamiento de la horquilla delantera del modo siguiente y según los intervalos especificados en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase.

Para comprobar el estado

Compruebe si los tubos interiores presentan rasgaduras, daños y fugas excesivas de aceite.

Para verificar el funcionamiento

1. Sitúe el vehículo sobre una superficie horizontal y manténgalo en posición vertical. **¡ADVERTENCIA! Para evitar daños personales, apoye firmemente el vehículo de forma que no exista riesgo de que se caiga.** [SWA10752]
2. Mientras aplica el freno delantero, empuje el manillar hacia abajo con fuerza varias veces para comprobar si la horquilla delantera se comprime y se extiende con suavidad.



SCA10591

ATENCIÓN

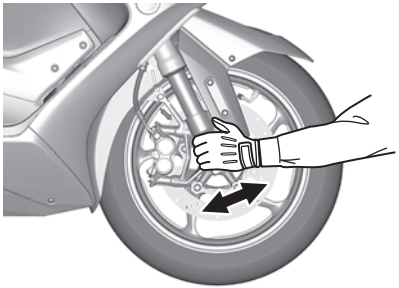
Si observa cualquier daño en la horquilla delantera o ésta no funciona con suavidad, hágala revisar o reparar en un concesionario Yamaha.

SAU45512

Comprobación de la dirección

Los cojinetes de la dirección desgastados o sueltos pueden constituir un peligro. Por tanto, debe comprobar el funcionamiento de la dirección del modo siguiente y según los intervalos especificados en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase.

1. Coloque el vehículo sobre el caballete central. **¡ADVERTENCIA! Para evitar daños personales, apoye firmemente el vehículo de forma que no exista riesgo de que se caiga.** [SWA10752]
2. Sujete los extremos inferiores de las barras de la horquilla delantera e intente moverlos hacia adelante y hacia atrás. Si observa cualquier juego, solicite a un concesionario Yamaha que revise o repare la dirección.



SAU23292

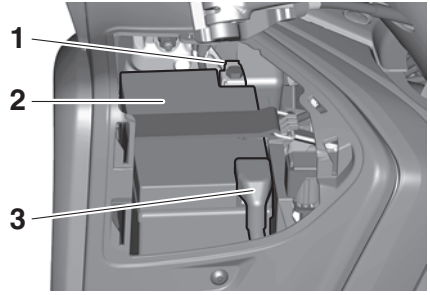
Comprobación de los cojinetes de las ruedas



Debe comprobar los cojinetes de las ruedas delantera y trasera según los intervalos que se especifican en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase. Si el cubo de la rueda se mueve o si no gira con suavidad, solicite a un concesionario Yamaha que revise los cojinetes de la rueda.

SAU77780

Batería



1. Cable negativo de la batería (negro)
2. Batería
3. Cable positivo de la batería (rojo)

La batería se encuentra debajo del panel B. (Véase la página 8-9).
Este modelo está equipado con una batería VRLA (plomo-ácido regulada por válvulas). No es necesario comprobar el electrólito ni añadir agua destilada. No obstante, se deben comprobar las conexiones de los cables y apretarlas si es preciso.

SWA10761

⚠ ADVERTENCIA

- **El electrólito es tóxico y peligroso, ya que contiene ácido sulfúrico que provoca graves quemaduras. Evite todo contacto con la piel, los ojos o la ropa y protéjase siempre los ojos cuando trabaje cerca de una batería. En caso de contacto, administre los PRIMEROS AUXILIOS siguientes.**
  - **EXTERNO: Lavar con agua abundante.**
  - **INTERNO: Beber grandes cantidades de agua o leche y llamar inmediatamente a un médico.**
  - **OJOS: Enjuagar con agua durante 15 minutos y acudir al médico sin demora.**
- **Las baterías producen hidrógeno explosivo. Por lo tanto, mantenga las chispas, llamas, cigarrillos, etc., alejados de la batería y asegúrese de que la ventilación sea suficiente cuando la cargue en un espacio cerrado.**
- **MANTENGA ÉSTA Y CUALQUIER OTRA BATERÍA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.**

Para cargar la batería
Lleve la batería a un concesionario Yamaha lo antes posible para cargarla si le parece que está descargada. Tenga en cuenta que la batería tiene tendencia a descargarse más rápidamente si el vehículo está equipado con accesorios eléctricos opcionales.

SCA16522

ATENCIÓN

Para cargar una batería VRLA (plomo-ácido regulada por válvulas) es necesario un cargador especial (de tensión constante). El uso de un cargador convencional dañará la batería.

Almacenamiento de la batería

1. Si no va a utilizar el vehículo durante más de un mes, desmonte la batería, cárguela completamente y guárdela en un lugar fresco y seco. ***ATENCIÓN:*** **Para extraer la batería debe quitar el contacto y, a continuación, desconectar el cable negativo antes de desconectar el cable positivo.** [SCA21900]
2. Si va a guardar la batería durante más de dos meses, compruébela al menos una vez al mes y cárguela completamente según sea necesario.
3. Cargue completamente la batería antes de instalarla. ***ATENCIÓN:*** **Para montar la batería, conecte el cable positivo antes de conectar el cable negativo.** [SCA21910]
4. Una vez instalada la batería, verifique que los cables estén correctamente conectados a los bornes.

SCA16531

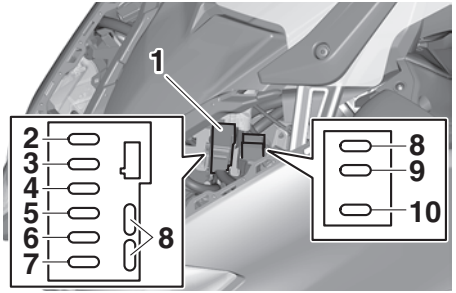
ATENCIÓN

Mantenga siempre la batería cargada. El almacenamiento de una batería descargada puede dañarla de forma irreparable.

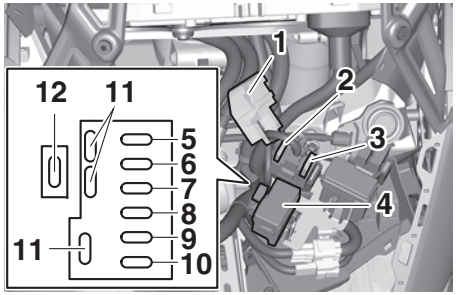
SAU81473

Cambio de fusibles

La caja de fusibles 1, el fusible de la luz de freno y el fusible del regulador de velocidad se encuentran detrás del panel A. (Véase la página 8-9).
La caja de fusibles 2 y el fusible principal se encuentran detrás del parabrisas.



1. Caja de fusibles 1
2. Fusible de la unidad de control del ABS
3. Fusible de la toma de corriente continua
4. Fusible del faro
5. Fusible de la válvula de mariposa electrónica
6. Fusible del motor del ABS
7. Fusible del solenoide del ABS
8. Fusible de reserva
9. Fusible del regulador de velocidad
10. Fusible de la luz de freno



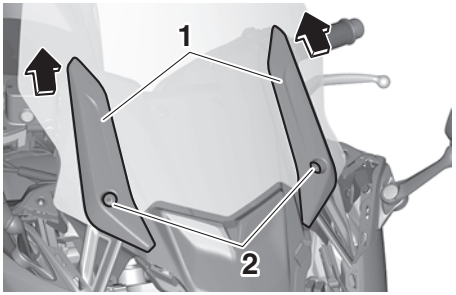
1. Tapa del relé del motor de arranque
2. Fusible principal
3. Fusible principal de reserva
4. Caja de fusibles 2
5. Fusible del sistema de intermitencia
6. Fusible del encendido
7. Fusible del piloto trasero
8. Fusible del motor del ventilador del radiador
9. Fusible del sistema de inyección de gasolina
10. Fusible de repuesto
11. Fusible de reserva
12. Fusible del motor del parabrisas

NOTA

Para acceder al fusible principal, retire la tapa del relé de arranque.

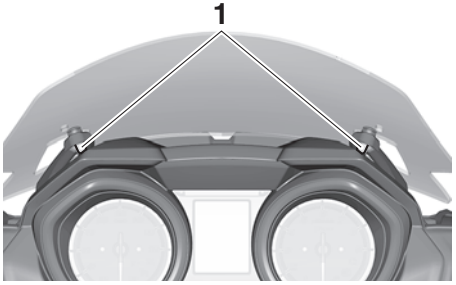
Para acceder a la caja de fusibles 2 y al fusible principal, proceda del modo siguiente.

1. Desmonte el panel A. (Véase la página 8-9).
2. Desmonte las tapas de acceso al tornillo quitando las fijaciones rápidas.



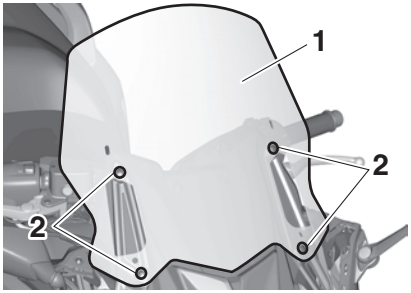
1. Tapa de acceso al tornillo
2. Fijación rápida

3. Extraiga los tapones.



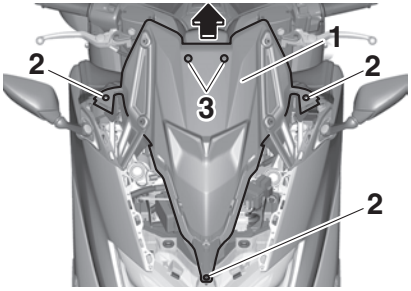
1. Tapa

4. Desmonte el parabrisas extrayendo los tornillos.



1. Parabrisas
2. Tornillo

5. Desmonte el panel interior extrayendo los pernos y las fijaciones rápidas.

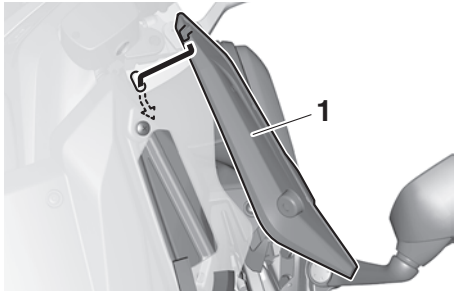


1. Panel interior
2. Perno
3. Fijación rápida

6. Monte el panel interior colocando los pernos y las fijaciones rápidas.

8

7. Instale el parabrisas colocando los tornillos.
8. Coloque los tapones.
9. Monte las tapas de acceso al tornillo colocando las fijaciones rápidas.



1. Tapa de acceso al tornillo

10. Monte el panel.

Si un fusible está fundido, cámbielo del modo siguiente.

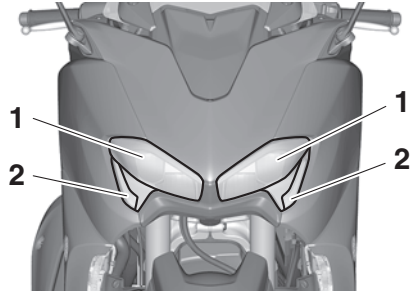
1. Quite el contacto.
2. Extraiga el fusible fundido e instale uno nuevo del amperaje especificado. **¡ADVERTENCIA! Para evitar una avería grave del sistema eléctrico y posiblemente un incendio, no utilice un fusible con un amperaje superior al recomendado.** [SWA15132]

Fusibles especificados:
Fusible principal:
40.0 A
Fusible del faro:
7.5 A
Fusible del piloto trasero:
7.5 A
Fusible del sistema de intermitencia:
7.5 A
Fusible de encendido:
7.5 A
Fusible del motor del ventilador del radiador:
15.0 A
Fusible del sistema de inyección de gasolina:
7.5 A
Fusible de la unidad de control del sistema ABS:
7.5 A
Fusible del motor del sistema ABS:
30.0 A
Fusible del solenoide del ABS:
15.0 A
Fusible de la toma de corriente continua:
2.0 A
Fusible de repuesto:
15.0 A
Fusible de la válvula de la mariposa eléctrica:
7.5 A
Fusible de la luz de freno:
1.0 A
Fusible del regulador de velocidad:
1.0 A
Fusible de parabrisas:
20.0 A

3. Dé el contacto y active el circuito eléctrico en cuestión para comprobar si el dispositivo funciona.
4. Si el fusible se funde de nuevo inmediatamente, solicite a un concesionario Yamaha que revise el sistema eléctrico.

SAU80380

Luces del vehículo



1. Faro
2. Luz de posición

Excepto la bombilla de la luz de la matrícula, todas las luces de este modelo son LED. Si una luz LED no se enciende, compruebe los fusibles y, a continuación, haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha. Si la luz de la matrícula no se enciende, compruebe y cambie la bombilla. (Consulte la página 8-34).

SCA16581

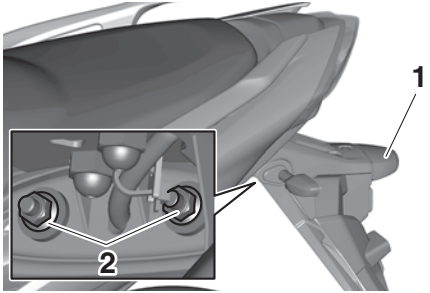
ATENCIÓN

No pegue ningún tipo de película coloreada o adhesivos sobre la óptica del faro.

SAU81491

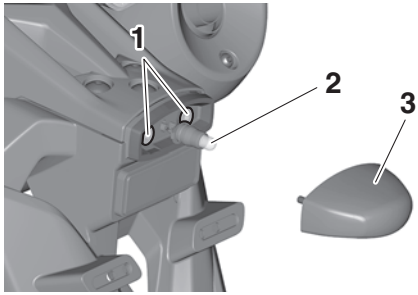
Cambio de la bombilla de la luz de la matrícula

1. Extraiga las tuercas que sujetan la unidad de la luz de la matrícula.



1. Unidad de la luz de la matrícula
2. Tuerca

2. Tire de la unidad de la luz de la matrícula para separarla del guardabarros trasero. (Vuelva a colocar los casquillos si se caen).



1. Casquillo
2. Bombilla de la luz de la matrícula
3. Unidad de la luz de la matrícula

3. Tire de la bombilla fundida para extraerla.
4. Introduzca una nueva bombilla en el portabombillas y empuje el portabombillas para colocarlo en su sitio.
5. Monte la unidad de la placa de la matrícula en el guardabarros trasero.
6. Coloque las tuercas y apriételas con el par especificado.

Par de apriete:
Tuerca de la unidad de la luz de la matrícula:
3.8 N·m (0.38 kgf·m, 2.8 lb·ft)

8

SAU25865

Localización de averías

Aunque su Yamaha ha sido revisada a fondo antes de salir de fábrica, durante su utilización pueden surgir problemas. Cualquier problema en los sistemas de combustible, compresión o encendido, por ejemplo, puede dificultar el arranque y provocar una disminución de la potencia.

El siguiente cuadro de identificación de averías constituye un procedimiento rápido y fácil para comprobar esos sistemas vitales por usted mismo. No obstante, si es necesario realizar cualquier reparación, lleve el vehículo a un concesionario autorizado Yamaha cuyos técnicos cualificados disponen de las herramientas, la experiencia y los conocimientos que se necesitan para repararlo correctamente.

Utilice únicamente repuestos originales Yamaha. Aunque las imitaciones pueden parecerse a los repuestos originales, su calidad y durabilidad suelen ser inferiores y, a la larga, pueden dar lugar a costosas reparaciones.

SWA15142

⚠ ADVERTENCIA

Cuando revise el sistema de combustible no fume y verifique que no haya llamas vivas ni chispas en el lugar, incluidos pilotos luminosos de calentadores de agua u hornos. La gasolina o los vapores de gasolina pueden inflamarse o explotar y provocar graves daños personales o materiales.

SAU77992

Localización de averías del sistema de llave inteligente

Cuando el sistema de llave inteligente no funcione, compruebe lo siguiente.

- ¿Está activada la llave inteligente? (Consulte la página 3-5)
- ¿Está agotada la pila de la llave inteligente? (Consulte la página 3-5)
- ¿Está la pila de la llave inteligente correctamente colocada? (Consulte la página 3-5)
- ¿Está utilizando la llave inteligente en presencia de ondas de radio de alta intensidad u otras interferencias electromagnéticas? (Consulte la página 3-1)
- ¿Está utilizando la llave inteligente que está registrada en el vehículo?
- ¿Está descargada la batería del vehículo? Cuando la batería del vehículo está descargada, el sistema de llave inteligente no funciona. Haga cargar o cambiar la batería del vehículo. (Véase la página 8-30).

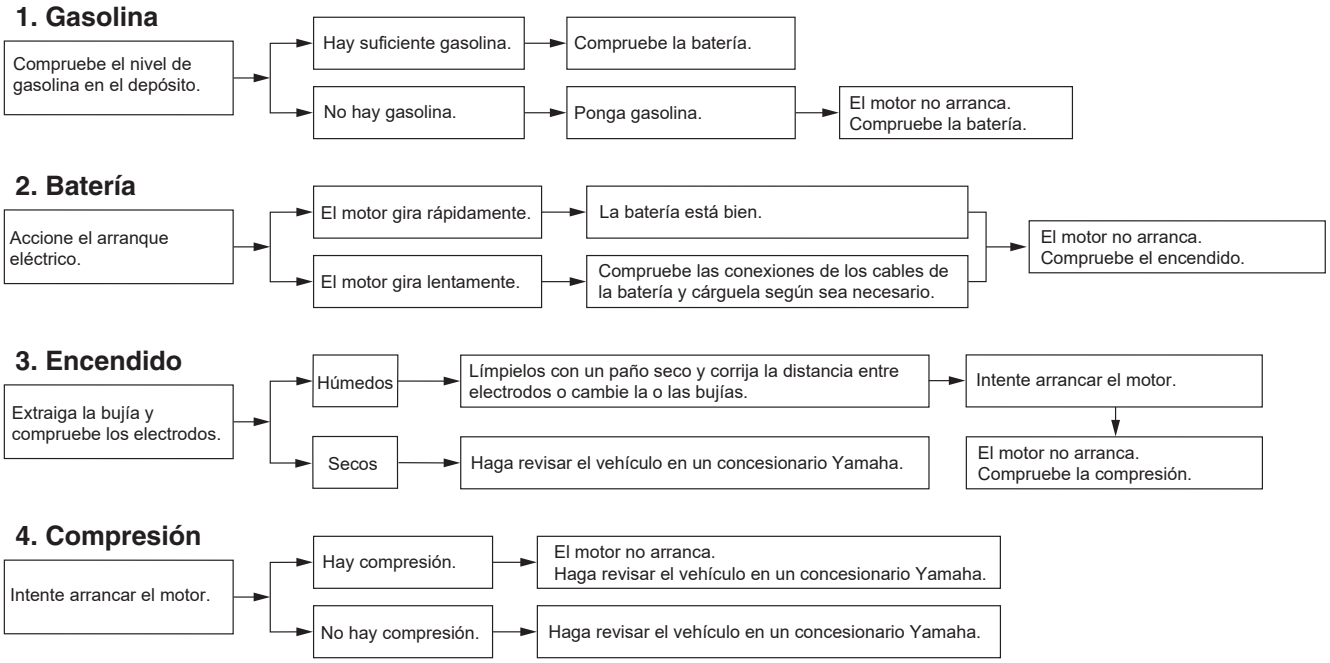
Si el sistema de llave inteligente no funciona después de comprobar los puntos anteriores, hágalo revisar en un concesionario Yamaha.

NOTA

Ver en Modo de emergencia en la página 8-38 información sobre cómo arrancar el motor sin la llave inteligente.

SAU86350

Cuadro de identificación de averías



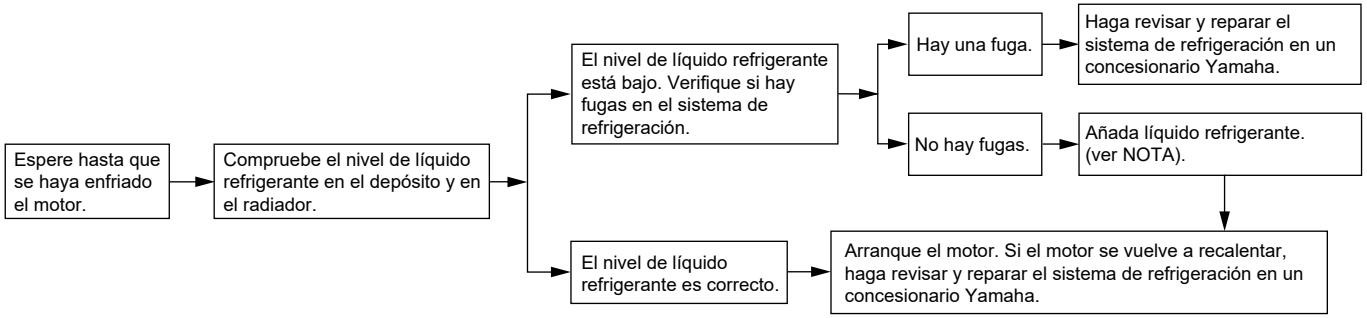
SAU86420

El motor se recalienta

SWAT1041

⚠ ADVERTENCIA

- **No quite el tapón del radiador cuando el motor y el radiador estén calientes. Puede salir un chorro a presión de líquido y vapor calientes y provocar graves lesiones. Espere hasta que se haya enfriado el motor.**
- **Coloque un trapo grueso, como una toalla, sobre el tapón del radiador; luego gire lentamente el tapón en el sentido contrario al de las agujas del reloj hasta el tope para que se libere toda la presión residual. Cuando deje de oírse el silbido, presione el tapón hacia abajo mientras lo gira en el sentido contrario al de las agujas del reloj y luego extráigalo.**



NOTA

Si no dispone de líquido refrigerante, puede utilizar agua del grifo en su lugar de forma provisional, siempre que la cambie por el líquido refrigerante recomendado lo antes posible.

SAU77373

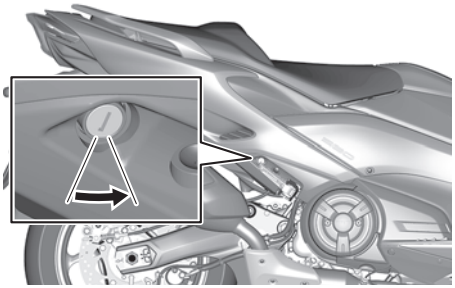
Modo de emergencia

Aunque la llave inteligente se pierda, resulte dañada o se haya agotado la pila, se puede dar el contacto y arrancar el motor. Necesitará una llave mecánica y el número de identificación del sistema de llave inteligente. Para utilizar el vehículo en modo de emergencia, observe el procedimiento siguiente.

NOTA

El modo de emergencia se anulará si no se sigue cada paso en el tiempo estipulado para cada operación o si se pulsa el interruptor “OFF/LOCK”.

1. Detenga el vehículo en un lugar seguro.
2. Desbloquee el asiento introduciendo la llave mecánica en la cerradura situada en el lado derecho de la carrocería y gírándola en el sentido contrario al de las agujas del reloj.



3. Abra el asiento y compruebe si se enciende la luz del cofre.
4. Pulse una vez el interruptor “ON/㊋”.
5. Sin cerrarlo totalmente, suba y baje el asiento tres veces en 10 segundos.

NOTA

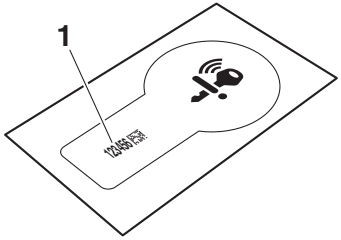
Guíese por la luz del compartimento portaobjetos trasero al subir y bajar el asiento.

La luz indicadora del sistema de llave inteligente situada en el velocímetro se enciende durante tres segundos para indicar la transición al modo de emergencia.



1. Luz indicadora del sistema de llave inteligente “ ”

6. Cuando se haya apagado la luz indicadora del sistema de llave inteligente, utilice el interruptor “ ” para introducir el número de identificación.



1. Número de identificación

8

7. El número de identificación se introduce contando el número de parpadeos de la luz indicadora del sistema de llave inteligente.
   Por ejemplo, si el número de identificación es 123456:
   Mantenga pulsado el interruptor "🔒/🔓".
   ↓
   La luz indicadora del sistema de llave inteligente comienza a parpadear.
   ↓



   Suelte el interruptor "🔒/🔓" cuando la luz indicadora del sistema de llave inteligente haya parpadeado una vez.
   ↓
   Se ha introducido el primer dígito del número de identificación "1".
   ↓
   Mantenga pulsado el interruptor "🔒/🔓" de nuevo.
   ↓



   Suelte el interruptor "🔒/🔓" cuando la luz indicadora del sistema de llave inteligente haya parpadeado dos veces.
   ↓
   Se ha introducido el segundo dígito "2".
   ↓
   Repita la operación hasta que queden introducidos todos los dígitos del número de identificación. Si se ha introducido el número de identificación correcto, la luz indicadora del sistema de llave inteligente se enciende durante 10 segundos.

NOTA

El modo de emergencia se anula cuando se da una de las situaciones siguientes. En tal caso, vuelva a comenzar desde el paso 4.

- Cuando no se acciona el interruptor "🔒/🔓" por un periodo de 10 segundos durante el proceso de introducción del número de identificación.
- Cuando se deja que la luz indicadora del sistema de llave inteligente parpadee 9 o más veces.

8. Para dar el contacto, pulse el interruptor "ON/(ᯤ)" mientras la luz indicadora del sistema de llave inteligente esté encendida. Ya puede arrancar el motor.

NOTA

- Si el número de identificación no se introduce correctamente, la luz indicadora del sistema de llave inteligente parpadea rápido durante 3 segundos y el modo de emergencia se anula. En tal caso, vuelva a comenzar desde el paso 4.
- Para bloquear el manillar después de dar el contacto en modo de emergencia, quite el contacto, espere 30 segundos y, a continuación, gire el manillar a la izquierda y pulse el interruptor "OFF/LOCK".

SAU37834

Precaución relativa al color mate

SCA15193

ATENCIÓN

Algunos modelos están provistos de piezas acabadas en colores mate. Antes de limpiar el vehículo, pregunte en un concesionario Yamaha qué productos se pueden utilizar. Si utiliza un cepillo, productos químicos o detergentes fuertes para limpiar estas piezas rayará o dañará la superficie. Asimismo, evite aplicar cera a las piezas con acabado en color mate.

SAU83443

Cuidados

Una limpieza frecuente y completa del vehículo no solo mejorará el aspecto de este, sino que, además, aumentará sus prestaciones globales y prolongará la vida útil de muchos de sus componentes. Asimismo, el lavado, la limpieza y el pulido representan una ocasión de revisar el estado del vehículo con más frecuencia. Se debe lavar el vehículo después de utilizarlo con lluvia o cerca del mar, ya que la sal es corrosiva para los metales.

NOTA

- Las carreteras en lugares donde se producen fuertes nevadas pueden haberse rociado con sal para eliminar el hielo. La sal puede mantenerse sobre la calzada hasta bien entrada la primavera, por lo que es necesario lavar los bajos y las piezas del bastidor después de utilizar el vehículo en esos lugares.
- Los productos de cuidado y mantenimiento originales Yamaha se venden bajo la marca YAMALUBE en muchos países del mundo.
- Solicite a su concesionario Yamaha más consejos de limpieza.

SCA26280

ATENCIÓN

Una limpieza inadecuada puede dañar la estética y la mecánica. No utilizar:

- **sistemas de lavado a alta presión o de chorro de vapor. Una presión de agua excesiva puede provocar que el agua se filtre y deteriore los cojinetes de rueda, los frenos, las juntas de la caja de cambios y los dispositivos eléctricos. Evite la aplicación de detergentes a alta presión como ocurre en los sistemas de lavado de automóviles que funcionan con monedas.**
- **productos químicos fuertes tales como limpiadores de llantas con ácido, especialmente en ruedas de radios o de magnesio.**
- **productos químicos fuertes tales como compuestos abrasivos o cera en piezas con acabado mate. Los cepillos pueden rayar y dañar los acabados mate; utilice únicamente una esponja blanda o una toalla.**
- **toallas, esponjas o cepillos contaminados con productos de limpieza abrasivos o productos químicos**

fuertes como disolventes, gasolina, desoxidantes, líquido de frenos o anticongelante, etc.

Antes de lavar el vehículo

1. Estacione el vehículo en un lugar no expuesto a la luz directa del sol y deje que se enfríe. De este modo se evitarán las manchas de agua.
2. Verifique que todos los tapones, tapas, acopladores y conectores eléctricos estén bien apretados.
3. Cubra el extremo del silenciador con una bolsa de plástico y una cincha de goma resistente.
4. Con una toalla mojada, humedezca durante unos minutos las manchas difíciles tales como las de insectos o heces de pájaros.
5. Elimine suciedad de la carretera y manchas de aceite con un desengrasador de buena calidad y un cepillo de cerdas de plástico o una esponja. ***ATENCIÓN:*** **No utilice desengrasador en zonas que deben estar lubricadas tales como obturadores, juntas y ejes de las ruedas. Siga las instrucciones del producto.** [SCA26290]

Lavado

1. Elimine el desengrasador y rocíe el vehículo con una manguera de jardinería. Utilice únicamente la presión de agua suficiente para realizar el trabajo. Evite rociar agua directamente en el silenciador, el panel de instrumentos, la toma de aire u otras zonas interiores como los compartimentos portaobjetos debajo del asiento.
2. Lave el vehículo con un detergente de buena calidad para automóviles mezclado con agua fría y una toalla o esponja suave y limpia. Utilice un cepillo de dientes viejo o un cepillo de cerdas de plástico para las zonas de difícil acceso. ***ATENCIÓN:*** **Utilice agua fría si el vehículo ha estado expuesto a sal. El agua caliente aumenta las propiedades corrosivas de la sal.** [SCA26301]
3. Para vehículos equipados con parabrisas: Limpie el parabrisas con una toalla o esponja blanda humedecida con agua y un detergente de pH neutro. Si es necesario, utilice un abrillantador o un limpiador de parabrisas de buena calidad para motocicletas. ***ATENCIÓN:*** **No utilice nunca productos químicos fuertes para limpiar el parabrisas. Asimismo, algunos limpiadores para plástico pueden rayar el parabrisas; por tanto, debe probar todos los productos de limpieza antes de aplicarlos.** [SCA26310]
4. Enjuague a fondo con agua limpia. Asegúrese de eliminar todo resto de detergente, ya que puede dañar las piezas de plástico.

Después del lavado

1. Seque el vehículo con una gamuza o una toalla absorbente, preferiblemente de microfibras.
2. Para modelos provistos de cadena de transmisión: Seque y a continuación lubrique la cadena de transmisión para evitar que se oxide.
3. Utilice un abrillantador de cromo para dar brillo a las piezas de cromo, aluminio y acero inoxidable. Mediante el pulido suele ser posible eliminar la decoloración térmica de los sistemas de escape de acero inoxidable.
4. Aplique un espray anticorrosión a todas las piezas de metal, incluidas las superficies cromadas o niqueladas. **¡ADVERTENCIA! No aplique silicona o espray de aceite a los asientos, los asideros, los reposapiés de goma o las bandas de rodadura de**

los neumáticos. De lo contrario, dichos elementos serán resbaladizos, con el consiguiente riesgo de pérdida de control. Limpie a fondo las superficies de dichos elementos antes de utilizar el vehículo. [SWA20650]

5. Trate las piezas de goma, de vinilo y de plástico sin pintar con un producto adecuado.
6. Retoque los pequeños daños en la pintura provocados por piedras, etc.
7. Aplique una cera no abrasiva o un espray de detalle para motocicletas a todas las superficies pintadas.
8. Cuando termine la limpieza, arranque el motor y déjelo al ralentí unos minutos para eliminar los restos de humedad.
9. Si la óptica del faro se ha empañado, arranque el motor y encienda el faro para eliminar la humedad.
10. Deje que el vehículo se seque por completo antes de guardarlo o cubrirlo.

SCA26320

ATENCIÓN

- **No aplique cera a las piezas de goma o de plástico sin pintar.**
- **Evite utilizar compuestos abrillantadores abrasivos que pueden desgastar la pintura.**
- **Aplique los esprays y la cera de forma moderada. A continuación elimine el exceso.**

SWA20660

⚠ ADVERTENCIA

Los restos de contaminantes en los frenos o en los neumáticos pueden provocar la pérdida de control.

- **Verifique que no haya lubricante o cera en los frenos o en los neumáticos.**
- **Si es necesario, lave los neumáticos con agua tibia y un detergente suave.**
- **Si es necesario, limpie los discos y las pastillas de freno con un limpiador de frenos o con acetona.**
- **Antes de conducir a velocidades altas, pruebe la capacidad de frenado y el comportamiento en curvas del vehículo.**

SAU83472

Almacenamiento

Guarde siempre el vehículo en un lugar fresco y seco. Si es necesario, protéjalo del polvo con una funda porosa. Verifique que el motor y el sistema de escape estén fríos antes de cubrir el vehículo. Si suele dejar el vehículo inactivo durante varias semanas seguidas entre cada utilización, se recomienda utilizar un estabilizador de gasolina de buena calidad después de cada llenado.

SCA21170

ATENCIÓN

- **Si guarda el vehículo en un lugar mal ventilado o lo cubre con una lona cuando todavía esté mojado, el agua y la humedad penetrarán en su interior y se oxidará.**
- **Para prevenir la corrosión, evite sótanos húmedos, establos (por la presencia de amoníaco) y lugares en los que se almacenen productos químicos fuertes.**

Almacenamiento prolongado

Antes de guardar el vehículo durante un periodo prolongado (60 días o más):

1. Realice todas las reparaciones necesarias y el mantenimiento pendiente.

2. Siga todas las instrucciones que se facilitan en el apartado Cuidados de este capítulo.
3. Llene el depósito de gasolina y añada un estabilizador conforme a las instrucciones del producto. Haga funcionar el motor durante 5 minutos para distribuir la gasolina tratada por todo el sistema de combustible.
4. Vehículos provistos de grifo de gasolina: Gire la palanca del grifo de gasolina a la posición cerrada.
5. Vehículos con carburador: Para evitar que se formen posos, vacíe en un recipiente limpio la gasolina contenida en la cubeta con flotador del carburador. Vuelva a apretar el perno de vaciado y devuelva la gasolina al depósito.
6. Utilice un aceite de nebulización de motores de buena calidad y siga las instrucciones del producto para proteger los componentes internos del motor contra la corrosión. Si no dispone de aceite de nebulización para motor, realice el procedimiento siguiente para cada cilindro:
   a. Desmonte la tapa de la bujía y la bujía.
   b. Vierta una cucharada de las de té de aceite de motor por el orificio para la bujía.
   c. Monte la tapa de la bujía en la bujía y seguidamente coloque esta sobre la culata para que los electrodos queden en contacto con masa. (Ello limitará las chispas durante el paso siguiente).
   d. Haga girar varias veces el motor con el arranque eléctrico. (Así se cubrirá la pared del cilindro con aceite). **¡ADVERTENCIA! Para evitar daños o lesiones por chispas, conecte a masa los electrodos de la bujía cuando haga girar el motor.** [SWA10952]
   e. Quite la tapa de bujía de la bujía y luego monte esta y su tapa.
7. Engrase todos los cables de control, los pivotes, las manetas y los pedales, así como el caballete lateral y el caballete central (si está equipado).
8. Compruebe y corrija la presión de los neumáticos y luego levante el vehículo de forma que todas las ruedas queden por encima del suelo. De lo contrario, gire un poco las ruedas una vez al mes para evitar que los neumáticos se degraden en un punto.
9. Cubra la salida del silenciador con una bolsa de plástico para evitar que penetre humedad.
10. Desmonte la batería y cárguela por completo, o conecte un cargador de mantenimiento para mantener la batería con una carga óptima. ***ATENCIÓN:*** **Verifique que la batería y el cargador sean compatibles. No cargue una batería VRLA con un cargador convencional.** [SCA26330]

NOTA

- Si va a desmontar la batería, cárguela una vez al mes y guárdela en un lugar templado a 0-30 °C (32-90 °F).
- Para obtener más información sobre la carga y el almacenamiento de la batería, consulte la página 8-30.

Dimensiones:
Longitud total:
2200 mm (86.6 in)
Anchura total:
765 mm (30.1 in)
Altura total:
1420/1555 mm (55.9/61.2 in)
Altura del asiento:
800 mm (31.5 in)
Distancia entre ejes:
1575 mm (62.0 in)
Holgura mínima al suelo:
125 mm (4.92 in)
Radio de giro mínimo:
2.8 m (9.19 ft)

Peso:
Peso en orden de marcha:
220 kg (485 lb)

Motor:
Ciclo de combustión:
4 tiempos
Sistema de refrigeración:
Refrigerado por líquido
Sistema de válvulas:
DOHC
Disposición de cilindros:
En línea
Número de cilindros:
2 cilindros
Cilindrada:
562 cm³
Calibre × Carrera:
70.0 × 73.0 mm (2.76 × 2.87 in)
Sistema de arranque:
Arranque eléctrico

Aceite de motor:
Marca recomendada:
YAMALUBE®
Grados de viscosidad SAE:
10W-40
Calidad de aceite de motor recomendado:
API servicio tipo SG o superior, norma JASO MA
Cantidad de aceite de motor:
Cambio de aceite:
2.60 L (2.75 US qt, 2.29 Imp.qt)
Con desmontaje del filtro de aceite:
2.90 L (3.07 US qt, 2.55 Imp.qt)

Cantidad de líquido refrigerante:
Depósito de líquido refrigerante (hasta la marca de nivel máximo):
0.25 L (0.26 US qt, 0.22 Imp.qt)
Radiador (incluidas todas las rutas):
1.54 L (1.63 US qt, 1.36 Imp.qt)

Combustible:
Gasolina recomendada:
Gasolina sin plomo (E10 aceptable)
Octanaje (RON):
95
Capacidad del depósito de combustible:
15 L (4.0 US gal, 3.3 Imp.gal)
Cantidad de reserva de combustible:
3.0 L (0.79 US gal, 0.66 Imp.gal)

Inyección de gasolina:
Cuerpo del acelerador:
Marca ID:
B7M1

Neumático delantero:
Tipo:
Sin cámara
Tamaño:
120/70R15M/C 56H
Fabricante/modelo:
BRIDGESTONE/BATTLAX SCF

Neumático trasero:
Tipo:
Sin cámara
Tamaño:
160/60R15M/C 67H
Fabricante/modelo:
BRIDGESTONE/BATTLAX SCR

Carga:
Carga máxima:
195 kg (430 lb)
(Peso total del conductor, el pasajero, el equipaje y los accesorios)

Freno delantero:
Tipo:
Freno hidráulico de doble disco

Freno trasero:
Tipo:
Freno hidráulico monodisco

Suspensión delantera:
Tipo:
Horquilla telescópica

Especificaciones

Suspensión trasera:
Tipo:
Basculante (suspensión de unión)
Sistema eléctrico:
Sistema de tensión:
12 V
Batería:
Modelo:
YTZ12S
Voltaje, capacidad:
12 V, 11.0 Ah (10 HR)
Potencia de la bombilla:
Faro:
LED
Luz de freno y posterior:
LED
Luz de intermitencia delantera:
LED
Luz de intermitencia trasera:
LED
Luz auxiliar:
LED
Luz de la matrícula:
5.0 W

SAU53562

Números de identificación

Anote el número de identificación del vehículo, número de serie del motor y los datos de la etiqueta del modelo en los espacios previstos más abajo. Necesitará disponer de estos números de identificación cuando registre el vehículo ante las autoridades locales y cuando solicite repuestos a un concesionario Yamaha.

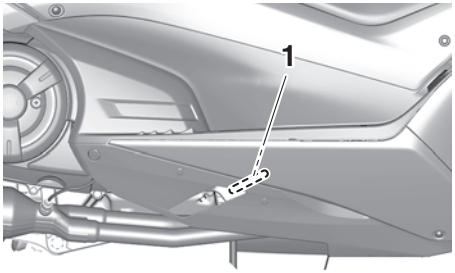
NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO:

NÚMERO DE SERIE DEL MOTOR:

INFORMACIÓN DE LA ETIQUETA DEL MODELO:

SAU26411

Número de identificación del vehículo



1. Número de identificación del vehículo

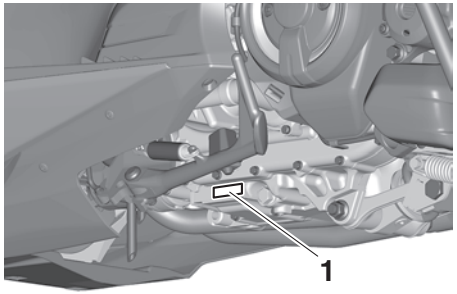
El número de identificación del vehículo está grabado en el bastidor.

NOTA

El número de identificación del vehículo sirve para identificar el vehículo y puede utilizarse para registrarla ante las autoridades de su localidad a efectos de matriculación.

SAU26442

Número de serie del motor

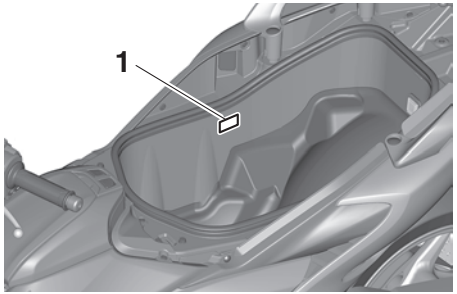


1. Número de serie del motor

El número de serie del motor está grabado en el cárter.

SAU26501

Etiqueta del modelo

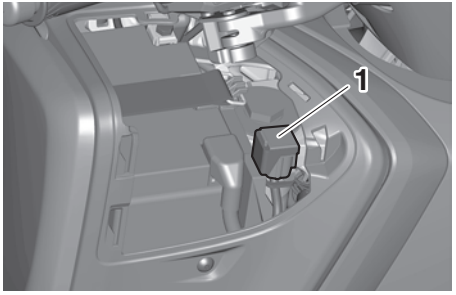


1. Etiqueta del modelo

La etiqueta del modelo está fijada en el interior del compartimento porta objetos trasero. (Véase la página 5-23). Anote los datos que figuran en esta etiqueta en el espacio previsto. Necesitará estos datos cuando solicite repuestos a un concesionario Yamaha.

SAU69910

Conector de diagnóstico



1. Conector de diagnóstico

El conector de diagnóstico está situado como se muestra.

SAU85300

Registro de los datos del vehículo

En la ECU de este modelo se guardan algunos datos del vehículo que sirven para el diagnóstico de fallos y que se utilizan asimismo a efectos de investigación, análisis estadístico y desarrollo.
Aunque los sensores y los datos que se registran varían según el modelo, los principales tipos de datos son:

- Datos del estado del vehículo y del funcionamiento del motor
- Datos relacionados con la inyección de gasolina y las emisiones

Estos datos se cargan únicamente cuando se conecta al vehículo una herramienta de diagnóstico especial Yamaha, por ejemplo cuando se realizan comprobaciones de mantenimiento o procedimientos de servicio.
Los datos del vehículo transmitidos se tratarán adecuadamente conforme a la siguiente política de privacidad.

Política de privacidad

https://www.yamaha-motor.eu/es/privacy/privacy-policy.aspx

Yamaha no comunicará estos datos a terceros excepto en los casos siguientes. Asimismo, Yamaha puede proporcionar datos

del vehículo a una empresa a fin de contratar servicios relacionados con la gestión de datos del vehículo. Aun en ese caso, Yamaha requerirá a la empresa que gestione adecuadamente los datos del vehículo que le ha proporcionado y gestionará adecuadamente los datos.

- Con el consentimiento del propietario del vehículo
- Cuando la ley le obligue a ello
- Para su uso por parte de Yamaha en un litigio
- Cuando los datos no estén relacionados con un vehículo o un propietario concretos

Índice alfabético

A

Acceso al compartimento portaobjetos y al depósito de gasolina 3-10
Aceite de motor y cartucho del filtro de aceite 8-12
Aceleración y desaceleración 7-3
Almacenamiento 9-3
Arranque del motor 7-2
Aspectos de seguridad en la conducción 1-5

B

Batería 8-30
Bloqueo del freno trasero, comprobación 8-23
Bombilla de la luz de la matrícula, cambio 8-34
Bombona 8-12
Bujías, comprobación 8-11

C

Caballete central y caballete lateral, comprobación y engrase 8-28
Caballete lateral 5-27
Cable de bloqueo del freno trasero, ajuste 8-22
Cables, comprobación y engrase 8-27
Características especiales 4-1
Catalizador 5-22
Cojinetes de las ruedas, comprobación 8-30
Color mate, precaución 9-1
Cómo bloquear la dirección 3-9
Cómo se bloquea el caballete central 3-10
Compartimentos portaobjetos 5-23
Conector de diagnóstico 11-2
Conjunto amortiguador 5-25
Conmutador de la luz de cruce/carretera/Interruptor de ráfagas 5-1
Consumo de gasolina, consejos para reducirlo 7-4
Correa de transmisión 8-26
Cuadro de identificación de averías 8-36
Cuidados 9-1

D

Dar el contacto del vehículo 3-7
Dirección, comprobación 8-29
D-mode (modo de conducción) 4-3

E

El motor se recalienta 8-37
Especificaciones 10-1
Espejos retrovisores 5-24
Estacionamiento 7-4
Etiqueta del modelo 11-1

F

Filtro de aire, correa trapezoidal 8-18
Filtro de aire y tubo de drenaje, cambio y limpieza 8-17
Frenada 7-3
Fusibles, cambio 8-31

G

Gasolina 5-20

H

Holgura de las válvulas 8-19
Horquilla delantera, comprobación 8-29

I

Información relativa a la seguridad 1-1
Inicio de la marcha 7-3
Interruptor de contacto/arranque 5-2
Interruptor de intermitencia 5-1
Interruptor de la bocina 5-1
Interruptor de luces de emergencia 5-2
Interruptor de menú 5-2
Interruptor de paro del motor 5-2
Interruptor de selección 5-2
Interruptores del manillar 5-1
Interruptores del regulador de velocidad 5-2

J

Juego de herramientas 8-2
Juego libre de las manetas de freno delantero y trasero, comprobación 8-22
Juego libre del puño del acelerador, comprobación 8-18

L

Líquido de frenos, cambio 8-26
Líquido refrigerante 8-15
Llave inteligente 3-5
Llave, manipulación de la llave inteligente y la llave mecánica 3-3
Localización de averías 8-35
Localización de averías del sistema de llave inteligente 8-35
Luces del vehículo 8-34
Luces indicadoras de los intermitentes 5-2
Luces indicadoras del regulador de velocidad 5-3
Luces indicadoras y de aviso 5-2
Luz de aviso del sistema ABS 5-3
Luz indicadora de avería (MIL) 5-3
Luz indicadora de la luz de carretera 5-3

Luz indicadora del sistema de control de tracción 5-4
Luz indicadora del sistema de llave inteligente 5-4
M
Maneta del freno, delantero 5-17
Maneta del freno, trasero 5-18
Manetas de freno, engrase 8-28
Mantenimiento, sistema de control de emisiones 8-3
Mantenimiento y engrase, periódico 8-5
Modo de emergencia 8-38
Modo de estacionamiento 3-12
N
Neumáticos 8-19
Nivel de líquido de frenos, comprobación 8-24
Número de identificación del vehículo 11-1
Número de serie del motor 11-1
Números de identificación 11-1
P
Palanca de bloqueo del freno trasero 5-18
Paneles, desmontaje y montaje 8-9
Pastillas de freno delantero y trasero, comprobación 8-24
Pila de la llave inteligente, cambio 3-5
Puño del acelerador y cable, comprobación y engrase 8-27
Q
Quitar el contacto del vehículo 3-8
R
Radio de alcance del sistema de llave inteligente 3-2
Ralentí del motor, comprobación 8-18
Registro de los datos, vehículo 11-2
Regulador de velocidad 4-1
Rodaje del motor 7-1
Ruedas 8-21
S
Selector de modo de conducción 5-2
Sistema antibloqueo de frenos (ABS) 5-19
Sistema de control de tracción 4-4
Sistema de corte del circuito de encendido 5-27
Sistema de llave inteligente 3-1
Situación de las piezas 2-1
T
Tacómetro 5-5
Tapón del depósito de gasolina 5-20
Toma de corriente continua auxiliar 5-26
Tubo de desbordamiento del depósito de gasolina 5-22
V
Velocímetro 5-4
Visor multifunción 5-5
Y
Yamalube 8-15

Manual original



PRINTED IN JAPAN
2020.09-3.1×1 CR (S)